

Не переводите с русского – говорите на английском!



Наталья Черниковская  
Диалоги на английском  
для реального  
общения

**Speak Easy !**



Читайте  
и слушайте диалоги



Учите типовые фразы



Используйте  
их в общении



---

**Наталья Черниковская**

**Диалоги на английском  
для реального общения**

---



**МОСКВА  
2015**

УДК 811.111(075.4)  
ББК 81.2Англ-9  
Ч-49

В оформлении обложки использована фотография:  
dibrova / Shutterstock.com и элементы оформления:  
Alexander Ryabintsev / Shutterstock.com  
Используется по лицензии от Shutterstock.com

### **Черниковская, Наталья Олеговна.**

Ч-49 Диалоги на английском для реального общения / Н. О. Черниковская. — Москва : Эксмо, 2015. — 208 с. + CD. — (Mini English — Maxi Effect).

ISBN 978-5-699-79391-4

В этой книге необходимая современная лексика по самым распространенным темам для общения представлена в наглядном и удобном для запоминания виде — в форме диалогов на все случаи жизни! В тексте и в аудиозаписи содержатся все слова и фразы, которые необходимы для неформального общения на самые различные темы. Грамматические комментарии и полезная информация о современном английском языке помогут разобраться в правилах употребления представленных фраз и выражений.

Авторская методика Натальи Черниковской основана на использовании готовых речевых шаблонов, характерных для конкретной ситуации общения. Читая диалоги и слушая их на диске, вы легко запомните современные слова и словосочетания, идиомы и фразовые глаголы, которые пригодятся в повседневном и деловом общении на самые разные темы. Благодаря их использованию сводится к минимуму необходимость переводить с русского на английский, повышается качество речи, быстрее достигается взаимопонимание.

Курс рассчитан на обучающихся с начальным и средним уровнем подготовки и предназначен как для самостоятельной работы, так и для занятий с репетитором.

УДК 811.111(075.4)  
ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-699-79391-4

© Черниковская Н. О., 2015  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2015

# Содержание

1. Приветствия и встречи .....	5
2. Знакомства .....	16
3. Как рассказать о себе и своей семье .....	28
4. Профессии и работа .....	40
5. Образование .....	54
6. Увлечения и досуг .....	63
7. Погода и климат .....	78
8. Шопинг .....	91
9. Диалоги в ресторане .....	109
10. Диалоги в аэропорту .....	123
11. Диалоги в отеле .....	140
12. В городе: как узнать дорогу, поймать такси. Диалоги в аптеке и салоне красоты .....	159
13. Как познакомиться с девушкой / молодым человеком. Как пригласить на свидание .....	182
Key/Ключи .....	198

## Читателям

### **Дорогие желающие говорить по-английски!**

**Методика Real English — английский реальных жизненных ситуаций — основана на принципе заучивания готовых фраз, типичных для той или иной ситуации общения.**

Применяя методику Real English, вы сделаете ваши занятия английским в разы эффективнее и быстро получите отличные результаты. Вы сможете в кратчайшие сроки начать говорить по-английски, причем делать это правильно, то есть так, как говорят носители языка.

Данный учебник откроет вам тот английский, который существует в реальной жизни и который используют носители языка.

Материал представлен в виде диалогов по темам и лексических комментариев. Диалоги снабжены аудиозаписью в исполнении профессиональных дикторов — носителей английского языка.

*Успехов Вам и приятных занятий!  
Автор*

## Приветствия и встречи

Для приветствия на английском языке обычно используются следующие фразы:



Hello! Hi! Hey! / *Здравствуйте! Привет! Приветик!*  
How are you? = How're you? / *Как дела?*  
How are you doing? = How you doing? / *Как поживаешь?*  
What's up? / *Как дела? Что происходит?*  
Hi there!  
Hello there!  
Hey there!



## Диалоги

- Hi! How're you? / *Привет! Как дела?*  
— I'm good, thanks. Yourself? / *Хорошо, спасибо. Ты как?*  
— I'm also good. Thank you. / *Тоже хорошо. Спасибо.*
- Hi! How are you doing? / *Привет! Как дела?*  
— Good, thank you. Yourself? / *Очень хорошо, спасибо. У тебя как?*  
— Very well, thanks. / *Очень хорошо, спасибо.*
- Hey! What's up? / *Привет! Как дела?*  
— Nothing much. / *Ничего особенного.*



## Комментарий

- Вопрос **Yourself?** обозначает *А ты как?* или просто *А ты?* Используется в различных ситуациях после ответа на какой-то вопрос с целью задать точно такой же вопрос и избежать повторения полной фразы.

Часто во время встречи и приветствия спрашивают про родственников или друзей.



- How's your wife? / Как дела у твоей жены?  
 How's your husband? / Как дела у твоего мужа?  
 How are your kids? / Как ваши дети?  
 How's Jim? / Как поживает Джим?  
 How's Cathy? / Как поживает Кэти?  
 How's Bill? / Как дела у Билла?  
 How's your father? / Как поживает твой отец?  
 How's your mother? / Как дела у твоей мамы?  
 How's Sarah? / Как дела у Сары?  
 How's Johnny? / Как поживает Джонни?



## Диалоги

1. — Hi! How are you? / Привет! Как дела?  
 — Good, thanks. Yourself? / Хорошо, спасибо. А ты?  
 — Good. How's Cathy? / Хорошо. Как поживает Кэти?  
 — She's good. / Хорошо.  
 — How's your father? / Как дела у твоего отца?  
 — He's been ill lately, but he's getting better now. / В последнее время он болел, но сейчас ему уже лучше.
  
2. — Hello! How are you doing? / Привет! Как поживаешь?  
 — I'm OK, thanks. Yourself? / Хорошо, спасибо. А ты?  
 — Not bad. / Неплохо.  
 — How's your wife? / Как твоя жена?  
 — She's good. / Хорошо.  
 — How are you your kids? / Как ваши дети?  
 — They're good. / У них все в порядке.  
 — How's your job? / Как твоя работа?

— It's good. Thanks for asking. / *Хорошо. Спасибо, что спросил.*  
 Во время встречи люди часто спрашивают, что нового происходит в жизни, и делятся новостями:



What's new? / *Что нового? Что новенького?*  
 What's up? / *Что происходит?*  
 I've got news for you! / *У меня для тебя новости!*



### Диалоги

1. — Hi, Sarah! What's up? / *Привет, Сара! Как дела?*  
 — I just got a new job! / *Я только что нашла новую работу!*  
 — Really? What's the job? / *Правда? И что за работа?*  
 — A brand manager at Global Fashion. / *Бренд-менеджер в компании «Глобал Фешн».*  
 — That's great! Good luck with your new job! / *Здорово! Удачи с твоей новой работой!*
2. — Hi, Nick! What's new? / *Привет, Ник! Что нового?*  
 — Oh, I just got a promotion at work! They bumped me up to Sales Director. / *Я только что получил повышение по работе. Меня повысили до директора по продажам.*  
 — Really? That's great news! Congratulations! / *Правда? Это хорошие новости! Поздравляю!*  
 — Thanks. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **get a promotion** / *получить продвижение*, здесь имеется в виду повышение в должности, не путайте это выражение с **get a raise** / *повышение в зарплате*
- **bump up** / *повысить*; это выражение можно отнести к разряду корпоративного сленга.





## Диалоги

1. — Hi, Pam! How're you? / *Привет, Пэм! Как дела?*  
 — Good, thanks. / *Спасибо, хорошо.*  
 — I've got news for you! Jack and I are getting married next month! / *У меня для тебя новости! Джек и я собираемся пожениться в следующем месяце!*  
 — Oh, really! That's wonderful news! I'm glad for you! / *Правда? Отличные новости! Я рада за вас.*
  
2. — Hi! How are you doing? / *Привет! Как поживаешь?*  
 — I'm good! Yourself? / *Хорошо. Ты как?*  
 — I'm also good, thanks. I hear you got a new job! / *Тоже хорошо, спасибо. Я слышал, ты нашел новую работу!*  
 — That's right! / *Это верно.*  
 — So, how is it? Do you like it? / *И как? Тебе нравится?*  
 — It's OK, but it pays less than my last job. / *Нормально, но денег меньше, чем на предыдущей работе.*



## Комментарий

- **it pays less than my last job**, что дословно переводится *она (работа) платит меньше*, в то время как по-русски мы говорим *платят меньше* или *денег меньше*

Если вы встречаетесь с вашим другом или знакомым, которого не видели очень долго, вам пригодятся следующие фразы:



It's been ages since I last saw you! / *Сто лет тебя не видел!*  
 It is so good to see you! / *Так здорово тебя видеть! (Так здорово с тобой встретиться!)*  
 It's been a long time! How've you been? / *Давно не виделась! Как ты поживал(а) все это время!*

I haven't seen you around lately. Where have you been? / *Тебя не видно в последнее время. Где ты был(а)? (Где ты пропадаешь?)*



### Диалог

- Gosh, Kate! Is that you? It's been a long time! How've you been? / *Боже! Кейт! Ты ли это? Давно не виделись! Как ты?*
- I'm fine. Yourself? / *Прекрасно! А ты?*
- Good, thanks. It is so good to see you! You look great! You haven't changed a bit! / *Хорошо, спасибо. Отлично выглядишь. Ты совсем не изменилась!*
- Neither have you. So, how's life? What's new? / *Ты тоже не изменилась. Как жизнь? Что нового?*
- Sorry, I'm in a bit of a rush right now. Mmm... How about we go out for a drink some night? What do you say? / *Прости, но я сейчас немного спешу. Ммм... Как насчет того, чтобы сходить куда-нибудь как-нибудь вечером? Что скажешь?*
- Sounds good! Do you have my number? / *Отличная мысль! У тебя есть мой номер?*
- No. / *Нет.*
- Here it is. 6987654634. / *Записывай. 6987654634.*
- Great! I'll call you tomorrow afternoon to make a time for this weekend. / *Отлично! Я позвоню тебе завтра днем, и мы договоримся о времени на выходные.*



### Комментарий

- **Gosh!** / *Боже!* Это восклицание используется, чтобы выразить эмоции удивления, восхищения, раздражения и проч.
- **Sounds good!** / *Хорошо! Согласен! (Согласна!)*; так обычно выражают согласие или одобрение какой-то идеи или предложения
- **make a time** / *назначить время, договориться о времени*



## Диалоги

1. — Hey, Paul! How are you? / *Привет, Пол! Как дела?*  
 — I'm good. Yourself? I haven't seen you around lately. Where have you been? / *Хорошо. У тебя? Тебя не видно в последнее время. Где ты был?*  
 — Oh, I was out of town. I spent three weeks in Switzerland. / *Меня не было в городе. Я провел три недели в Швейцарии.*  
 — Was it for business or travel? / *Это была деловая поездка или отпуск?*  
 — I was visiting my friends in Geneva [dʒi`ni:və]. / *Я навещал друзей в Женеве.*
2. — Jessica! Hello! / *Джессика! Привет!*  
 — Hi! How are you? / *Привет! Как дела?*  
 — Good, thanks. You look great! It's been ages since I last saw you. / *Спасибо, хорошо. Ты выглядишь прекрасно! Сто лет тебя не видел.*  
 — Three years exactly. / *Три года, если точно.*  
 — Right. You haven't changed a bit! So, what's up? What's been happening in your life? / *Верно. Ты не сильно изменилась. Ну, как дела? Что происходит?*  
 — Not much has been going on. Same old, same old. / *Ничего особенного и не произошло. Все по-старому.*
3. — Hey, Peter! / *Привет, Питер!*  
 — Hey! What's up? You are so tan! Where have you been? / *Привет! Как дела? Ты такой загоревший! (А ты загорел!) Где это ты был?*  
 — I just got back from Australia. / *Я только вернулся из Австралии.*  
 — Australia?! Cool! What did you do there? / *Из Австралии? Круто! Что ты там делал?*  
 — It was another surf-trip. You know, I'm a huge fan of surfing. / *Занимался серфингом. Ты же знаешь, что я большой фанат серфинга.*  
 — How was it? / *Ну и как?*

— Oh, it was fantastic! You know, it's never long enough. / *О, это было потрясающе! Ты знаешь, отдых всегда проходит быстро.*



### Комментарий

- **Same old, same old.** (повторяется именно два раза) / *Все по-старому. Все то же самое. (Ничего не изменилось)*; это идиома, которая часто употребляется в разговорном английском, повторяется два раза.
- **Cool!** разговорное выражение, на русский обычно переводится *Круто! Здорово!*

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

Thanks for asking.	How're you?	How are your kids?	Where have you been?	It's good.
Good, ... Yourself?	Was it for business or travel?	Same old, same old.	Nothing much.	What's up?
...it's never long enough.	I'm fine,	I'm also good,	Just fine!	Good, thanks.
but he's getting better now.	He's good.	I was out of town.	How was it?	It's been a long time!
Where have you been?	What's new?	What's been happening in your life?	Congratulations!	She's good.

1. — Hi! .....?  
 — ..... , thanks. ....?  
 — I'm also good, thank you.
2. — Hello! How are you doing?  
 — ..... , thank you. Yourself?  
 — ..... , thank you.
3. — Hey! What's up?  
 — .....
4. — Hello, Jane! How are you?  
 — .....  
 — How's your job?  
 — .....  
 — How's your husband?  
 — .....  
 — .....?  
 — They're good. ....
5. — Hey, Jack! How're you?  
 — .....  
 — How's Sandra?  
 — .....  
 — How's your father?  
 — He was sick, ..... Thanks for asking.
6. — Hi, Bill! How are you? I haven't seen you around lately. ....?  
 — Oh, ..... I spent two weeks in Germany.  
 — .....?  
 — No, I was just visiting my friends in Berlin.
7. — Gosh, Barbara! Is that you? ..... ! How've you been?  
 — ..... ! How're you? .....?  
 — Not much has been going on. ....
8. — Hey, Sam!  
 — Hey! .....?

- You are so tan! .....?  
— I just got back from Jamaica.  
— Cool! .....?  
— It was absolutely fantastic. You know, .....  
9. — Hey, Bill! .....?  
— I just got a promotion at work!  
— That's wonderful news! .....!



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Hello! How are you doing?
  - a) I'm good, thanks.
  - b) Nothing much.
  - c) Thanks for asking.
2. Hey, Sarah! You look great! You haven't changed a bit!
  - a) That's great news!
  - b) Thanks. You look great too.
  - c) I'm glad for myself.
3. Sandra! Hello! How are you? I haven't seen you for ages!
  - a) How was it?
  - b) How've you been?
  - c) Where have you been?
4. Hey, Tom! How're you? You are so tan! Where have you been?
  - a) Oh, it's just the natural color of my skin.
  - b) Today I am more brown than usual.
  - c) I just got back from Thailand.
5. Hi, Pam! What's new?
  - a) I just got a promotion at work.
  - b) I'm fine, thank you.
  - c) I was out of town.

**Упражнение 3**

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. What's up?
  - a) What is there overhead?
  - b) What's going on?
  - c) What has got up?
2. It's been ages since I last saw you.
  - a) I haven't seen you for a long time.
  - b) We last met one hundred years ago.
  - c) You were the last person I saw.
3. I just got a promotion at work.
  - a) I got a raise at work.
  - b) I got a better position at work.
  - c) I just got a new job.
4. I haven't seen you around lately.
  - a) I have seen you somewhere else, but not around myself.
  - b) I wanted to meet with you, but I didn't have time.
  - c) We haven't met for some time.
5. You are so tan.
  - a) You burned your skin.
  - b) You have a suntan.
  - c) You are an African.

**Word Bank**

Hello! / *Здравствуйте! Привет!*

Hi! How're you? / *Привет! Как дела?*

How are you doing? / *Как поживаете? Как поживаешь?*

Hey! What's up? / *Привет! Как дела? (Что происходит?)*

I'm good, thanks. Good, thanks. / *Хорошо, спасибо.*

I'm also good, thank you. / *Тожe хорошо, спасибо.*

I'm fine, thank you. / *У меня все прекрасно, спасибо.*

Yourself? / *А ты как? (А у тебя как дела?)*

Thanks for asking. / *Спасибо, что поинтересовались. (Спасибо, что спрашиваете.)*

I've got news for you! / *У меня для тебя новости.*

I hear you got a new job! / *Я слышал, ты нашел новую работу!*

That's great! / *Это здорово!*

That's good news! / *Отличные новости.*

Congratulations! / *Поздравляю!*

I'm glad for you. / *Рад (а) за вас.*

I just got a promotion at work. / *Я только что получил повышение по работе.*

Gosh! / *Боже!*

You look great! / *Ты выглядишь прекрасно!*

Sounds good! / *Отличная мысль! (Звучит заманчиво!)*

It's been ages since I last saw you. / *Сто лет тебя не видел (а).*

It is so good to see you. / *Так здорово тебя увидеть!*

I haven't seen you around lately. / *Тебя не видно в последнее время.*

Where have you been? / *Где ты был? Где пропадаешь?*

It's been a long time. / *Давно не виделись.*

Same old, same old. / *Все по-старому.*

I was out of town. / *Я уезжал(а). Меня не было в городе.*

Was it for business or travel? / *Ты уезжал по работе или в отпуск?*

You are so tan. / *Ты такой загоревший.*

I'm in a bit of a rush right now. / *Сейчас я немного спешу.*

How about we go out for a drink some night? / *Давай сходим куда-нибудь как-нибудь вечером?*

I'll call you and we'll make a time for this weekend. / *Я позвоню тебе, и мы договоримся о времени на выходные.*

How was it? / *Ну и как? (Как все прошло?)*

It was absolutely fantastic! / *Это было потрясающе!*



## Знакомства

Знакомиться на английском очень легко. Для этого вам нужно знать некоторые фразы.



What's your name? / *Как вас зовут?*

Where are you from? / *Откуда вы?*

Nice to meet you. / *Приятно с вами познакомиться.*

Is this your first time here? / *Вы здесь в первый раз?*

Are you here on business or vacation? / *Вы здесь по делам или на отдыхе?*

How long will you be here? (How long will you stay here?) / *Сколько вы здесь пробудете?*

Where are you staying? / *Где вы остановились? (Где вы проживаете?)*



## Диалоги

- Hi! What's your name? / *Привет! Как вас зовут?*

— Carol. What's yours? / *Кэрол. А вас как зовут?*

— Peter. Where are you from, Carol? / *Питер. Откуда вы, Кэрол?*

— I'm from the US. And you? / *Я из США. А вы?*

— I'm from Russia. Nice to meet you, Carol. / *Я из России. Приятно с вами познакомиться, Кэрол.*

— Nice to meet you. / *Взаимно.*
- Hi! I'm George. And you are...? / *Привет! Меня зовут Джордж. А вас как?*

— I'm Gina. / *Меня Джина.*

— How are you, Gina? / *Как ваши дела, Джина?*

— Good, thanks. / *Спасибо, хорошо.*

- Where are you from? / *Откуда вы?*
- I'm from Britain. How about you? Where are you from? / *Из Британии. А вы? Откуда вы?*
- And I'm from Israel. Nice to meet you, Gina. / *А я из Израиля. Приятно с вами познакомиться, Джина.*
- Nice to meet you. / *Взаимно.*
- Is this your first time here? / *Вы здесь в первый раз?*
- No, it's my second time. / *Нет, второй.*
- Where are you staying here? / *Где вы остановились?*
- I'm staying at a hotel. / *В отеле.*



### Комментарий

- **What's yours?** дословно: *Как ваше?* Имеется в виду *Как ваше имя?*; чтобы не повторять дважды слово **name**, используется притяжательное местоимение **yours**.
- Слово **hotel** может употребляться как с предлогом **at**, так и с предлогом **in**: **at a hotel = in a hotel**.



### Диалоги

1. — Hi! What's your name? / *Привет! Как тебя зовут?*  
 — Jess. It's short for Jessica. And you are...? / *Джесс. Это сокращенное от Джессика. А тебя...?*  
 — I'm Brant. How are you doing, Jess? / *Брант. Как поживаешь, Джесс?*  
 — I'm fine! Yourself? / *Прекрасно! А ты?*  
 — Good, thanks. Where are you staying? / *Хорошо, спасибо. Где ты остановилась?*  
 — I'm staying at a hotel. It's up there on the hill. Where are you staying? / *Я остановилась в отеле. Он там, на холме. А где ты остановился?*  
 — My hotel is right here, across the road. / *Мой отель здесь рядом, через дорогу.*

- Where are you from? / Откуда ты?  
— I'm from Holland. How about you? Where are you from? / Я из Голландии. А ты откуда?  
— I'm from Australia. / Я из Австралии.  
— Australia?! I thought you were French. I heard you speak French to your friend over there. / Австралия? Я подумал, что ты французженка. Я слышал, как ты разговаривала по-французски со своей подругой вон там.  
— I am French, but I live in Australia. / Я и есть французженка, но живу в Австралии.
2. — Hi! How're you? / Привет! Как дела?  
— Good, thanks. What's your name? / Хорошо, спасибо. Как вас зовут?  
— Sveta. What's yours? / Света. А вас как?  
— I'm Peter. Nice to meet you. / Меня Питер. Приятно с вами познакомиться.  
— Nice to meet you. / Взаимно.  
— Are you Russian? / Вы русская?  
— Yes, I am. / Да.  
— Where are you from in Russia? / Где вы живете в России?  
— I'm from Nizhniy Novgorod. / В Нижнем Новгороде.  
— I have some friends in Nizhniy Novgorod. / У меня там есть друзья.  
— Oh, really? And where are you from? / Правда? А вы откуда?  
— I'm from Norway. / Из Норвегии.
3. — Hi! How're you? / Привет! Как дела?  
— Good, thanks. / Спасибо, хорошо.  
— What's your name? / Как вас зовут?  
— Kate. / Кейт.  
— And I'm Paolo. Where are you from, Kate? / А меня Паоло. Откуда вы, Кейт?

- I'm from Moscow, Russia. / *Из России, из Москвы.*
  - Really? I've been there once. / *Правда? Я был там однажды.*
  - And where are you from? / *А вы откуда?*
  - I'm from Italy. / *Я из Италии.*
  - Oh, I love Italy. I've been there six or seven times. / *О, я обожаю Италию. Я была там шесть или семь раз.*
  - That's great! / *Это здорово!*
  - Where do you live in Italy? / *Где вы живете в Италии?*
  - I live in Venice. / *Я живу в Венеции.*
  - Well, Venice is a beautiful place. / *Венеция — это красивое место.*
- 4.
- Hi! What's your name? / *Привет! Как вас зовут?*
  - Nick. What's yours? / *Ник. А вас как?*
  - Sandra. Nice to meet you. / *Сандра. Приятно познакомиться.*
  - Nice to meet you. Where are you from? / *Взаимно. Откуда вы?*
  - I'm from Germany. And you? / *Из Германии. А вы?*
  - I'm from the US. / *Я из США.*
  - Is this your first time in Moscow? / *Вы в первый раз в Москве?*
  - No, I've been here a couple of times. / *Нет, я был здесь пару раз.*
  - Are you here on business or vacation? / *Вы здесь по делам или на отдыхе?*
  - I'm here for work. How about you? / *Я здесь по работе. Как насчет вас? (А вы?)*
  - I'm here on vacation. / *Я здесь на отдыхе.*
  - Do you like it here? / *Вам здесь нравится?*
  - Yeah! I like it a lot! / *Очень нравится!*
  - Where are you staying here? / *Где вы остановились?*
  - I'm staying with some friends of mine. How about you? / *Я остановилась у друзей. А вы?*
  - I'm staying at the Hayatt. It's the new hotel next to Red Square. / *Я остановился в Хаяте. Это новый отель рядом с Красной Площадью.*

- It must be very expensive. / *Должно быть, он очень дорогой.*
- It is very expensive. You can't find a cheap hotel in Moscow. / *Он действительно очень дорогой. В Москве нет дешевых отелей.*



### Комментарий

- **I'm staying at the Hayatt.** Здесь использовано название сети отелей (hotel chain), поэтому перед названием отеля стоит артикль **the**.



### Диалог

- Hi! What's your name? / *Привет! Как вас зовут?*
- David. What's yours? / *Дэвид. А вас?*
- Fred. Nice to meet you. / *Фред. Приятно познакомиться.*
- Nice to meet you. Where are you from? / *Взаимно. Откуда вы?*
- I'm from Canada. And you? / *Я из Канады. А вы?*
- I'm from Sweden. / *Я из Швеции.*
- Is this your first time in Shanghai? / *Вы первый раз в Шанхае?*
- Yes, this is my first time. / *Да, первый.*
- Are you here on business or vacation? / *Вы здесь по делам или на отдыхе?*
- I'm here for a business convention. How about you? Are you here on business or vacation? / *Я приехал на бизнес-конференцию. А вы? Вы здесь по делам или на отдыхе?*
- Both. We've come here for the film festival. I'm also looking for some property to buy. / *И то, и другое. Мы приехали сюда на кинофестиваль, и еще я хочу купить недвижимость.*
- Are you here by yourself? / *Вы здесь один?*
- No, I'm here with my wife. She's has gone shopping. / *Нет, с женой. Она отправилась по магазинам.*
- Where are you staying? / *Где вы остановились?*
- We're staying at the Marriott. / *Мы остановились в Мариотте.*



### Комментарий

- **Are you here by yourself?** / *Вы здесь один (одна)?* Иногда вместо **by yourself** говорят **alone**: **Are you here alone?**
- **go shopping** / *ходить по магазинам* (как занятие или времяпрепровождение); не путайте с **do some shopping** / *делать покупки*



### Диалог

- Hello! I'm Liz. And you are...? / *Привет! Меня зовут Лиз. А вас?*
- I'm Henry. How are you doing, Liz? / *Я Генри. Как ваши дела, Лиз?*
- Good, thanks. / *Хорошо, спасибо.*
- Are you staying in this hotel? / *Вы остановились в этом отеле?*
- Yes, I am. Are you staying here too? / *Да. Вы тоже здесь остановились?*
- No. Hotels are expensive here. I'm renting an apartment in the city center. / *Нет. Отели здесь дорогие. Я снимаю квартиру в центре города.*
- Oh, OK! Are you here by yourself? / *Ясно. Вы здесь один?*
- No, I'm here with my family. How about you? / *Нет. Я здесь с семьей. А вы?*
- I'm here with a friend. / *Я здесь с другом.*
- Is this your first time in Colombo? / *В первый раз в Коломбо?*
- Actually, yes. This is my first time. / *В общем, да. В первый раз.*
- Do you like it here? / *Вам здесь нравится?*
- Yeah! It's a nice place. It's too hot though. / *Да! Хорошее место. Только слишком жарко.*
- How long will you be in Sri Lanka? / *Сколько вы пробудете в Шри-Ланке?*
- Until the end of next week. / *До конца следующей недели.*
- Will you stay in Colombo the whole time? / *И все это время будете в Коломбо?*

- No, we'll stay here two more days and then we'll go to the Hikkaduwa resort. / Нет мы будем здесь еще два дня, а потом поедem на курорт Хиккадува.
- Oh, it's a long way from here. / О, это далеко отсюда.
- Five hours by car. OK, it was nice chatting with you. I've got to get going now. / Пять часов на машине. Ладно. Приятно было с вами поболтать. Мне пора идти.
- OK. Have a good time! / Хорошо вам провести время!



### Комментарий

- **I've got to get going.** / Мне пора идти. (Мне надо идти); это разговорное выражение; **'ve** часто выпадает и говорят просто I got to get going

Если вы хорошо говорите по-английски, вы обязательно услышите комплимент:



Your English is very good. / У вас очень хороший английский.  
 You speak very good English. / Вы хорошо говорите по-английски.  
 You speak English very well. / Вы хорошо говорите по-английски.  
 Where did you learn it? / Где вы его учили?



### Диалог

- Hi! How are you? / Здравствуйте! Как ваши дела?
- Good, thanks. / Спасибо, хорошо.
- I think I saw you yesterday at reception. / Мне кажется, я видела вас вчера на ресепшене.
- Yeah, I was trying to book tickets for a water-park. My kids want to go splash around. / Да, я пытался заказать билеты в аквапарк. Мои дети хотят поплескаться в воде.
- Which one do you want to go to? There are three water parks

- in Dubai. / *В какой аквапарк вы хотите поехать? В Дубае три аквапарка.*
- I hear Wild Wadi is pretty good. / *Я слышал, что «Вайлд Вади» — неплохой аквапарк.*
- Are you staying in this hotel? / *Вы проживаете в этом отеле?*
- Yes, we are. / *Да.*
- In that case you should go to Ice-Land. It's closer and then it's new. Wild Wadi is rather old. / *В таком случае вам следует поехать в «Айсленд». Он ближе. И потом он более новый. «Вайлд Вади» довольно старый.*
- OK, thank you. We'll go to Ice-Land then. Do we need to book tickets in advance? / *Хорошо, спасибо. Тогда мы поедem в «Айсленд». Нам надо бронировать билеты заранее?*
- No, you usually buy tickets there. / *Нет, обычно билеты покупают в аквапарке.*
- Do you live in Dubai? / *Вы живете в Дубае?*
- No, I actually work here for my husband's company. Your English is very good. Where are you from? Are you Russian? / *Нет, я здесь работаю в компании моего мужа. Вы хорошо говорите по-английски. Откуда вы? Вы русский?*
- That's right. I'm from Saint-Petersburg. / *Верно. Я из Санкт-Петербурга.*
- Really? I've been there once. Ten years ago. It's a beautiful city. You speak very good English for a Russian person. Where did you learn it? / *Правда? Я была там однажды. Десять лет назад. Это красивый город. Вы хорошо говорите по-английски для русского человека. Где вы его учили?*
- I spent some time in the US. And now I'm working for an American company. OK. Thanks again for your recommendation. / *Я жил какое-то время в США. А сейчас я работаю в американской компании. Что ж, спасибо еще раз за вашу рекомендацию.*
- You are welcome. Have a nice day! / *Пожалуйста. Хорошего дня.*



## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

How about you?	I'm Barbara Novak.	And you are...?	Where did you learn it?	Where are you from, Nick?
Are you here on business or vacation?	Are you Russian?	Is this your first time here?	I'm here for work.	Where do you live in Russia?
I'm from Sweden.	Do you like it here?	What's yours?	Nice to meet you.	Yes, I am.

- Hi! What's your name?  
 — Nick. ....?  
 — Cristel. ....?  
 — I'm from the US. And you?  
 — ..... Are you here on business or vacation?  
 — .....  
 — Nice to meet you, Nick.  
 — .....
- Hi! How're you?  
 — Good, thanks.  
 — I'm Ron. ....?  
 — I'm Olga.  
 — .....?  
 — Yes, I am.  
 — .....?  
 — I live in Moscow.
- Hello! I'm Seth Clifford. And you are .....?  
 — .....

- Where are you from, Barbara?  
 — I'm from Poland. ....?  
 — I'm from Britain. ....?  
 — Both.  
 — .....?  
 — No, I've been here a couple of times.  
 — .....?  
 — I like it a lot!
4. — Hi! What's your name?  
 — Kate. ....?  
 — Sam. Are you Russian?  
 — .....?  
 — You speak very good English. ....?  
 — I spent some time in the US.



### Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

- Is this your first time here?  
 a) No, this is my first time.  
 b) No, I've been here a couple of times.  
 c) Yes, I come here every year.
- Are you staying in this hotel?  
 a) No, I'm staying with my friends.  
 b) Hotels are expensive here.  
 c) I'm looking for some property to buy.
- Are you here by yourself?  
 a) No, I'm here alone.  
 b) I'm staying with a friend of mine.  
 c) No, I'm here with a friend.
- Are you here on business or vacation?  
 a) I'm here for a business convention.

- b) I like it here.  
 c) I'm going to go shopping.
5. Your English is very good. Where did you learn it?  
 a) I'm working for an American company.  
 b) I spent some time in the US.  
 c) I'm staying with my American friends.



### Упражнение 3

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. When someone asks you where you are from, they want to know:  
 a) What country do you live in?  
 b) What hotel are you staying at?  
 c) Where were you born?
2. When a lady says that she is traveling with a friend, she means:  
 a) She can't go out with you.  
 b) She is traveling with her female friend.  
 c) She is traveling with her boyfriend.
3. When you say you've got to get going, you mean:  
 a) You need a place to go to.  
 b) You've got a place you can go to.  
 c) You need to leave.
4. When your friend says that his wife has gone shopping, he means:  
 a) She is not here because at the moment she is shopping.  
 b) She needs to do some shopping.  
 c) She loves shopping.



### Word Bank

What's your name? / Как вас зовут?

What's yours? / А вас как?

Where are you from? / Откуда вы?

Where do you live in Russia? / *Где вы живете в России?*

How about you? / *Как насчет вас? (А вы?)*

Where are you staying here? / *Где вы остановились?*

How long will you be here? / *Сколько вы здесь пробудете?*

Hotels are expensive here. / *Отели здесь дорогие.*

Are you here by yourself? (Are you here alone?) / *Вы здесь один (одна)?*

Go shopping / *Ходить по магазинам*

I'm here for a business convention. / *Я приехал на бизнес-конференцию.*

I'm staying with some friends of mine. / *Я остановился у друзей.*

I'm renting an apartment. / *Я снимаю квартиру.*

I'm here with a friend. / *Я здесь с другом (подругой).*

I'm here with my wife (husband). / *Я здесь с женой (мужем).*

Do you like it here? / *Вам здесь нравится?*

Is this your first time here? / *Вы здесь в первый раз?*

It's a beautiful place. / *Это красивое место.*

I've been there once. / *Я был там однажды (один раз).*

We've been here a couple of times. / *Мы здесь были пару раз.*

Your English is very good. / *У вас хороший английский.*

You speak very good English. / *Вы хорошо говорите по-английски.*

I spent some time in the US / Britain. / *Я провел некоторое время в США / Британии.*

I'm working for an American/British company. / *Я работаю в американской/британской компании.*

Until the end of next week / *До конца следующей недели*

It was nice chatting with you. / *Приятно было с вами поговорить.*

I've got to get going. / *Мне пора идти.*

Have a nice day! / *Хорошего дня.*

## Как рассказать о себе и своей семье

Когда вы знакомитесь с кем-либо, вы рассказываете о себе и своей семье:



How old are you? / *Сколько вам лет?*

Where were you born? / *Где вы родились?*

Do you have a family? / *У вас есть семья?*

Are you married? / *Вы замужем? Вы женаты?*

How old are your kids? / *Сколько лет вашим детям?*

How old is your wife (husband)? / *Сколько лет вашей жене (мужу)?*

What do you do professionally? / *Чем вы занимаетесь?*

What do you do in life anyway? / *И чем же вы занимаетесь в жизни?*

Are you a student? / *Вы студент? (Вы еще учитесь?)*

Are you happy with your job? / *Вы довольны своей работой?*



### Диалоги

- How old are you? / *Сколько вам лет?*  
 — I'm thirty-nine. / *Мне тридцать девять лет.*  
 — Do you have a family? / *У вас есть семья?*  
 — I'm married and I have two kids — a boy and a girl. / *Я женат, и у меня двое детей — мальчик и девочка.*  
 — How old are your kids? / *Сколько лет вашим детям?*  
 — They are seven and ten years old. They are in school. / *Семь и десять. Они ходят в школу.*  
 — What do you do in life anyway? / *Чем вы занимаетесь в жизни? (Кем работаете?)*  
 — I'm a doctor. I work in a hospital. / *Я врач. Я работаю в больнице.*

- How old is your wife? / *Сколько лет вашей жене?*
  - She's thirty-five. / *Тридцать пять.*
  - What does she do? / *Чем она занимается?*
  - She's a designer. At the moment she's looking for a job. / *Она дизайнер. В данный момент она ищет работу.*
- 2.
- How old are you? / *Сколько вам лет?*
  - I'm twenty-five. / *Двадцать пять.*
  - Do you have a family? / *У вас есть семья?*
  - No, I'm not married yet. I have a girlfriend, though. / *Нет, я еще не женат. Но у меня есть девушка.*
  - Are you a student? / *Вы студент? (Вы учитесь?)*
  - No. I graduated last year with a master's degree in economics. / *Нет. Я выпустился в прошлом году со степенью магистра экономики.*
  - Cool! Have you found a job yet? / *Здорово! Вы уже нашли работу?*
  - I have. At the moment I'm working for Microsoft as an economic consultant. / *Да, нашел. В данный момент я работаю в компании «Майкрософт» в качестве консультанта по экономическим вопросам.*
  - Are you happy with your job? / *Вы довольны вашей работой?*
  - Totally. It's exactly what I wanted. / *Полностью. Это как раз то, что я искал.*
- 3.
- Tell me about yourself. / *Расскажите мне о себе.*
  - My name's Josh. I'm thirty-four. I'm American. / *Меня зовут Джош. Мне тридцать четыре года. Я американец.*
  - Were you born in the US? / *Вы родились в Америке?*
  - No, I was born in Albania. My parents immigrated when I was ten years old. / *Нет, я родился в Албании. Мои родители иммигрировали, когда мне было десять лет.*
  - Do your parents still live in the US? / *Ваши родители до сих пор живут в США?*

- They do. They live in Florida, and I live in New York. / *Все верно. Они живут во Флориде, а я живу в Нью-Йорке.*
- Do you ever go to Albania? / *Вы иногда ездите в Албанию?*
- I go back every once in a while. I still have some relatives there. / *Время от времени я езжу туда. У меня там есть кое-какие родственники.*
- Where do you live in New York? / *Где вы живете в Нью-Йорке?*
- I live in Manhattan. / *Я живу в Манхэттене.*
- What do you do? / *Чем вы занимаетесь?*
- I'm in the television business. I'm a broadcast journalist. / *Я работаю на телевидении. Я тележурналист.*



### Комментарий

- **every once in a while** / *время от времени, иногда* (устойчивое выражение)
- **I'm in the television business.** / *Я работаю на телевидении.*  
Фразы такого типа (**in ... business**) употребляются с артиклем **the**.



### Диалоги

1. — Where are you from? / *Откуда вы?*  
— I'm from Germany, but I was born in Turkey. / *Я из Германии, но родился в Турции.*  
— So, your parents are Turkish. / *Значит, ваши родители — турки.*  
— That's right. I'm Turkish too, so is my brother. But all of us have German passports. / *Все верно. Я тоже турок, и мой брат. Но у нас у всех немецкие паспорта.*  
— Do you ever visit your native country? / *Вы когда-нибудь ездите на родину?*  
— Almost every year. My parents like to go there. / *Почти каждый год. Моим родителям нравится туда ездить.*

- Did you go to college? (Did you study at the university?) / *Вы учились в университете?*
- Yes, I did. I have a degree in marketing. / *Да, учился. И получил степень в маркетинге.*
2. — How old are you? / *Сколько вам лет?*
- I'm twenty-eight. / *Двадцать восемь.*
- Do you have a family? / *У вас есть семья?*
- I have a wife and a kid. / *У меня жена и ребенок.*
- How old is your wife? / *Сколько лет вашей жене?*
- She's two years younger than me. She's twenty-six. / *Она на два года младше меня. Ей двадцать шесть лет.*
- What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*
- I'm a sales manager at a car dealership. / *Я работаю менеджером по продажам в автомобильном дилерском центре.*
- How about your wife? What does she do? / *Как насчет вашей жены? Чем она занимается?*
- She's a dance teacher. But she's not working at the moment. She's taking care of our one-year-old son. / *Она учитель танцев. Но в данный момент она не работает. Она сидит дома с нашим годовалым сыном.*



### Комментарий

- **car dealership** / компания, которая продает определенную марку автомобилей; в русском часто называют просто дилер.

Когда вы рассказываете о себе, то часто упоминаете о своих увлечениях.



What do you do in your free time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do in your spare time? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*

What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь для удовольствия?*





## Диалог

- Gina, do you have a family? / Джина, у вас есть семья?
- No, not yet. For now my career is my priority. The biggest part of my life is devoted to work. / Еще нет. На данный момент моя карьера является моим приоритетом. Большая часть моей жизни посвящена работе.
- What do you do professionally? / Кем вы работаете?
- I'm Head of Marketing in a publishing house. / Я начальник отдела маркетинга в издательской компании.
- Are you busy with work? / Вы очень заняты на работе?
- Yes, I am. Oftentimes I work extra hours. / Да, очень. Часто мне приходится работать сверхурочно.
- What do you do in your free time? / Чем вы занимаетесь в свободное время?
- I'm in love with going to the gym. I work out in the gym three or four times a week. / Обожаю заниматься в спортзале. Я занимаюсь в спортзале три-четыре раза в неделю.



## Комментарий

- **I'm in love with going to the gym.** Это разговорная конструкция; также можно сказать *I'm a big fitness fan.*
- **work out in the gym** / заниматься (тренироваться) в спортзале; **workout** / тренировка



## Диалоги

1. — Hi, Jon! Tell me about yourself. / Привет, Джон! Расскажите мне о себе.
- Well, I'm forty-two years old. I'm married. My daughter Marsha is eighteen years old. She's a student. / Мне сорок два года. Я женат. Моей дочери Марше восемнадцать лет. Она студентка.

- What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*
  - I'm Head of Staff in a big company. / *Я глава отдела кадров в большой компании.*
  - Is your job demanding? / *Ваша работа ответственная?*
  - Oh, yes. I'm working with a team of twenty people. / *О, да. У меня в подчинении двадцать человек.*
  - What do you do in your spare time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*
  - I like traveling. I'm also a huge fan of scuba diving. / *Я люблю путешествовать. Также я большой фанат дайвинга.*
  - Where do you usually go to dive? / *Куда вы обычно ездите для дайвинга?*
  - Usually Egypt. It's the best place for diving. I've also been to Bali, the Maldives, the Phillipines, the Galapagos Islands. / *Обычно в Египет. Это лучшее место для дайвинга. Также я был на Бали, Мальдивах, Филиппинах, Галапагосских островах.*
- 2.
- What's your name? / *Как вас зовут?*
  - Jeff Gordon. / *Джефф Гордон.*
  - Are you American? / *Вы американец?*
  - Yes, I am. / *Да.*
  - Where were you born? / *Где вы родились?*
  - I was born and raised in New York. / *Я родился и вырос в Нью-Йорке.*
  - How about your parents? / *А ваши родители?*
  - My mother is Jewish. She was born in Poland. She was brought to the US by her parents back in the mid 60s. My father is Italian with a Jewish background. But he was born in the US. / *Моя мать еврейка. Она родилась в Польше. Родители привезли ее в США в середине 60-х. Мой отец — итальянец с еврейскими корнями. Но он родился в США.*
  - Do your parents live in New York too? / *Ваши родители тоже живут в Нью-Йорке?*

- No, my parents are divorced. My mother is now living in New Jersey with her new husband. And my father lives in California. / *Нет, мои родители разведены. Моя мать сейчас живет в Нью-Джерси со своим новым мужем. А мой отец живет в Калифорнии.*
- What do you do in life? / *Чем вы занимаетесь?*
- I am a columnist. I write articles for newspapers and magazines. / *Я колумнист. Я пишу статьи для газет и журналов.*
- What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*
- I play guitar. When I was younger, I used to play in a rock band. / *Когда я был моложе, я играл в рок-группе.*



### Комментарий

- **back in the mid 60s** / *в середине 60-х*
- **My father is Italian with a Jewish background;** здесь имеется в виду, что кто-то из родителей отца был евреем (**background** / *основание, фон, происхождение, корни*).



### Диалог

- Where are you from? / *Откуда вы?*
- I'm from Canada. / *Я из Канады.*
- Where were you born? / *Где вы родились?*
- I was born and raised in Moscow. I moved to Canada ten years ago. / *Я родился и вырос в Москве. Я переехал в Канаду десять лет назад.*
- Do you like living in Canada? / *Вам нравится жить в Канаде?*
- It was tough in the beginning and still I have to work hard to pay off my loans for the house and for the car, but on the whole, I'm happy with my life. / *Сначала было тяжело, и до сих пор мне приходится много работать, чтобы выплатить все кредиты за дом и машину, но в общем и целом я доволен своей жизнью.*

- Did you bring your family to Canada from Russia? / *Вы привезли свою семью из России?*
- Sure. But it so happened that my wife and I got a divorce four years ago. Our daughter is in college. She's living with her mother, my ex-wife. And our son is studying in the US. / *Конечно. Но так случилось, что моя жена и я развелись четыре года назад. Наша дочь учится в колледже и живет со своей матерью, моей бывшей женой. А наш сын учится в США.*



### Комментарий

- **it so happened** / *так получилось, так произошло* (устойчивое выражение)
- **pay off loans** / *выплатить кредиты*

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

What do you do professionally?	What do you do for fun?	How old are you?	Do you have a family?	I have one daughter.
I was born and raised in Moscow.	What do you do in life anyway?	I divorced my husband three years ago.	My parents immigrated when I was seven.	They are six and eight years old.
it's demanding	She's five.	I'm a doctor.	I'm from France.	I'm twenty-nine.

1. — .....?  
 — I'm thirty-one.  
 — .....?  
 — I'm married with two kids.  
 — How old are your kids?  
 — .....?  
 — .....?  
 — I'm Head of Staff in a big company.
2. — What do you do professionally?  
 — ..... I work in a hospital.  
 — Do you like your job?  
 — Well, ....., but I like my job very much.  
 — .....?  
 — I'm a great tennis fan. I play tennis every weekend.
3. — Where are you from?  
 — .....  
 — Where were you born?  
 — .....  
 — When did you move to France?  
 — .....?  
 — .....?  
 — I'm a designer.
4. — How old are you?  
 — .....  
 — Do you have a family?  
 — .....  
 — Do you have children?  
 — .....  
 — How old is she?  
 — .....

**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Usually people have to work hard to...
  - a) get married
  - b) get a divorce
  - c) pay off loans
  
2. Where are you from? — I'm from London. — Are you British?
  - a) No, I have a Jewish background.
  - b) No, I'm Russian, but I grew up in London with Russian parents.
  - c) I am British, but I plan to move to the US.
  
3. Where were you born?
  - a) I grew up in Italy.
  - b) I was born and raised in Moscow.
  - c) I moved to Australia seven years ago.
  
4. Do you have a family?
  - a) My husband and I are getting a divorce.
  - b) My daughter is in college.
  - c) I'm married with two kids.
  
5. What do you do in your free time?
  - a) I work hard to pay off my mortgage.
  - b) I'm a great tennis fan.
  - c) I'm Head of Staff.
  
6. What do you do professionally?
  - a) I like driving fast cars.
  - b) I used to play in a rock band.
  - c) I'm Head of Marketing.

7. Are you a student?
  - a) I graduated with a master's degree in Marketing.
  - b) I'm looking for a job.
  - c) My career is my priority.



### Упражнение 3

Подберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. When someone says that he / she is a great tennis fan, they mean:
  - a) He / she is a professional tennis player.
  - b) He / she used to play tennis a lot.
  - c) He / she likes to play tennis and watches tennis games.
2. When your friend says that he and his wife are getting a divorce, he means:
  - a) They are planning to divorce.
  - b) They are in the process of a divorce.
  - c) They are trying to get a divorce, but it's not easy.
3. When your friend says that his job is demanding, he means that:
  - a) it requires a lot of time, energy and responsibility.
  - b) he gets a lot of support from his co-workers.
  - c) his co-workers demand a lot of time and energy.
4. When your friend says that he has a Jewish background, he means that:
  - a) he's 100 percent Jewish.
  - b) his parents are Jewish.
  - c) some of his relatives are Jewish.
5. When your friend says that he has a degree in economics, he means:
  - a) he wants to teach economics in college.
  - b) he was trained in economics.
  - c) he wants to work in this field.

**Word Bank**

How old are you? / *Сколько вам лет?*

Where were you born? / *Где вы родились?*

Do you have a family? / *У вас есть семья?*

What do you do professionally? / *Чем вы занимаетесь?*

What do you do in life anyway? / *И чем же вы занимаетесь в жизни?*

Are you a student? / *Вы студент? (Вы еще учитесь?)*

Are you happy with your job? / *Вы довольны своей работой?*

What do you do in your free time (spare time)? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь для удовольствия?*

Tell me about yourself. / *Расскажите мне о себе.*

I'm in the television business. / *Я работаю на телевидении.*

I'm Head of Marketing (Head of Staff). / *Я начальник (глава) отдела маркетинга (отдела кадров).*

My job is demanding. / *Моя работа ответственная.*

Oftentimes I work extra hours. / *Часто я работаю сверхурочно.*

My career is my priority. / *Для меня приоритет — моя карьера.*

I moved to Canada ten years ago. / *Я переехал в Канаду десять лет назад.*

I was born and raised in New York. / *Я родился и вырос в Нью-Йорке.*

I divorced my husband five years ago. / *Я развелась с мужем пять лет назад.*

I'm a great tennis fan. / *Я большой поклонник тенниса.*

I'm in love with going to the gym. / *Я обожаю заниматься в спортзале.*

I work out in the gym three times a week. / *Я занимаюсь (тренируюсь) в спортзале три раза в неделю.*

I play guitar. / *Я играю на гитаре.*



## Профессии и работа

Поскольку работа для многих является существенной частью жизни, ее часто обсуждают в повседневных разговорах.



What do you do? / *Кем вы работаете? Чем занимаетесь?*

What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*

What do you do in life anyway? / *И чем же вы занимаетесь в жизни?*

What do you do for a living? / *Как вы зарабатываете?*

В ответ обычно называют свою профессию или должность.



I'm an accountant. / *Я бухгалтер.*

I'm an account manager. / *Я менеджер по работе с клиентами.*

I'm a beautician. / *Я косметолог.*

I'm a brand manager. / *Я бренд-менеджер.*

I'm a dental hygienist. / *Я ассистент дантиста (гигиенист).*

I'm a general manager. / *Я генеральный менеджер (управляющий).*

I'm an economic consultant. / *Я консультант по экономическим вопросам.*

I'm an entrepreneur. / *Я (индивидуальный) предприниматель.*

I'm a designer. / *Я дизайнер.*

I'm a doctor. / *Я доктор.*

I'm CEO. / *Я исполнительный директор.*

I'm Head of Marketing. / *Я начальник отдела маркетинга.*

I'm Head of Staff. / *Я начальник отдела кадров.*

I'm an IT specialist. / *Я специалист по информационным технологиям (айтишник).*

I'm an illustrator. / *Я художник (иллюстратор).*

I'm a broadcast journalist. / Я тележурналист.

I'm a fitness instructor. / Я инструктор по фитнесу.

I'm a math professor. / Я преподаватель математики (в институте / университете / колледже).

I'm a sales manager. / Я менеджер по продажам.

I'm an art teacher. / Я преподаватель по ИЗО.

I'm a travel agent. / Я турагент.

I'm a web designer. / Я веб-дизайнер.

I'm a writer. / Я писатель.



### Диалог

— What do you do professionally? / Кем вы работаете?

— I'm a general manager in a trading company. / Я генеральный управляющий в торговой компании (фирме).

— What does your company do? / Чем занимается ваша компания?

— We sell digital equipment. / Мы продаем цифровое оборудование.

— Is that a big company? / Это большая компания?

— It's huge. We have offices in many countries. Our head office is in Berlin. / Очень большая (Огромная). У нас офисы в разных странах. А головной офис находится в Берлине.

Когда рассказывают о своей работе, часто говорят, что делают непосредственно. Например:



I'm a professor. I teach computer science at the university (in college). / Я преподаватель. Я преподаю информатику в университете (в колледже).

I'm a writer. I write articles for fashion magazines. / Я писатель. Я пишу статьи для журналов мод.

I'm an entrepreneur. I run my own business. / Я предприниматель. Я руковожу собственным бизнесом.



## Диалог

- What do you do in life? / *Чем вы занимаетесь в жизни?*
- I'm an entrepreneur. I run my own business. / *Я предприниматель. Я руковожу собственным бизнесом.*
- What kind of business? / *Каким бизнесом?*
- It's a beauty salon. I employ six people. I work as a beautician in the salon too. / *Салоном красоты. У меня работают по найму шесть человек. Также я работаю косметологом в своем салоне.*
- Is business good? / *Хорошо у вас идет бизнес?*
- It depends on the seasons. We have a lot of customers in the spring and in the summer. In the winter it slows down a bit. But on the whole, yes, it's pretty good. / *Это зависит от сезона. У нас много клиентов весной и летом. Зимой клиентов меньше, но в целом, да, бизнес идет неплохо.*



## Комментарий

- **I run my own business.** / *Я руковожу собственным бизнесом;* здесь глагол **run** обозначает *управлять, руководить*
- **on the whole** / *в целом, в общем и целом* (устойчивое выражение)
- **slow down** / (фразовый глагол) *сбавлять скорость, тормозить* (буквально и переносно)



## Диалоги

1. — What do you do? / *Кем вы работаете?*
- I'm a math professor. I teach math at a university. (I teach math in college). / *Я преподаватель математики в университете.*
- How long have you been doing that? / *Как давно вы уже этим занимаетесь?*
- Since I graduated. / *С момента как сам окончил учебу.*

- Do you like your job? / *Вам нравится ваша работа?*  
 — I do. I like teaching. I like working with students. / *Нравится. Мне нравится преподавать. Мне нравится работать со студентами.*
2. — What do you do in life? / *Чем вы занимаетесь в жизни?*  
 — I'm a travel agent. I run my own tour company. / *Я турагент. Я руковожу собственным турагентством.*  
 — Do you work in an office or at home? / *Вы работаете в офисе?*  
 — Both. On weekdays I work in the office. And on weekends I work at home. / *И то, и другое. Я работаю в офисе в течение недели. А по выходным я работаю дома.*  
 — What do you do at your job? / *Чем вы занимаетесь на своей работе?*  
 — I book airplane tickets, boat trips and hotels. I sell package trips as well. / *Я бронирую авиабилеты, круизы и отели. Также я продаю пакетные туры.*  
 — Do you like your job? / *Вам нравится ваша работа?*  
 — I like it because I'm my own boss. I've been in this business for over ten years. I have lots of regular customers. / *Мне нравится моя работа, так как я сама себе хозяйка. Я в этом бизнесе уже более десяти лет. У меня много постоянных клиентов.*



### Комментарий

- **I'm my own boss.** / *Я сам себе начальник*; устойчивое выражение, рекомендуется к запоминанию
- **regular customers** / *постоянные клиенты, постоянные покупатели*

Для того чтобы обозначить род деятельности, используют выражение **I'm in ...** и дальше называют область занятости.

Например:



I'm in the pharmaceutical business. / *Я работаю в фармацевтическом бизнесе.*

I'm in publishing (in the publishing business). / Я работаю в издательстве (в издательском бизнесе).

I'm in banking. / Я работаю в банковской сфере.

I'm in the tourism business. / Я работаю в туризме.

I'm in the television business. / Я работаю на телевидении.

I'm in network marketing. / Я работаю в сетевом маркетинге.



## Диалоги

1. — What do you do professionally? / Кем вы работаете?  
 — I'm in fashion marketing. / Я маркетолог в индустрии моды.  
 — What does your company do? / Чем занимается ваша компания?  
 — It's a chain of boutiques. We sell designer clothing. / Это сеть бутиков. Мы продаем дизайнерскую (модную) одежду.  
 — Do you like your job? / Вам нравится ваша работа?  
 — It requires a lot of commitment and responsibility, but I like it a lot. / С ней много обязательств и ответственности, но она мне очень нравится.
2. — What do you do professionally? / Кем вы работаете?  
 — I'm in the pharmaceutical business. My company promotes medicines and beauty products on the Russian market. / Я работаю в фармацевтическом бизнесе. Моя компания продвигает лекарства и косметическую продукцию на российский рынок.  
 — Do you make good money? / Вы хорошо зарабатываете?  
 — Well, it depends on the deal. / Все зависит от сделки.  
 — How long have you been in this business? / Сколько вы уже в этом бизнесе?  
 — Seven years. / Семь лет.  
 — What's your professional background? / Какой у вас профессиональный опыт? (В какой области вы работали раньше?)  
 — I worked in an oil company for ten years. After that I quit and

changed fields. / Я работал в нефтяной компании в течение десяти лет. Затем я оставил ту работу и поменял область деятельности.



### Комментарий

- **beauty products** / косметическая продукция (товары); слово **products** обозначает *товары, продукция, продукты производства* и не имеет ничего общего с продуктами питания, которые мы покупаем в магазине и которые по-английски называются **food** / еда
- **deal** / сделка; это слово часто употребляется в бизнесе, но также может иметь и бытовое значение, например, если вам удастся приобрести в магазине вещь по выгодной цене, вы можете сказать так: *That's a good deal!*
- **change fields** / *поменять область деятельности (работы)*



### Диалог

- What do you do for a living? / Как вы зарабатываете?
- I'm in network marketing. / Я работаю в сетевом маркетинге.
- What does your company do? / Чем занимается ваша компания?
- We sell household products like laundry detergents, dishwasher fluids, cleaners, sanitizers, air fresheners, shampoos, soaps and so on. / Мы продаем товары для дома, такие как средства для стирки и мытья посуды, очистители, освежители, шампуни, мыло и так далее.
- Do you sell or recruit? / Вы занимаетесь продажами или приглашаете других людей работать в компании?
- I started as a sales person, but now I both sell and recruit. / Я начала как продавец товаров, но сейчас я не только продаю, но и приглашаю других людей работать в компании.



### Комментарий

- **sales person** / человек, который занимается продажами, то есть непосредственно продает что-либо; **sales manager** / менеджер по продажам или менеджер отдела продаж (корпоративная должность)

Если вы потеряли работу и в данный момент не работаете, вы можете сказать так:



I'm out of work at the moment. / *В данный момент я не работаю.*

I lost my job. / *Я потерял работу.*

I left my job. = I quit my job. / *Я ушел с работы.*

I'm looking for a job. / *Я ищу работу.*

I didn't get a raise at work, so I had to quit. / *Я не получил повышение в зарплате, поэтому мне пришлось уйти.*

I was fired. / *Меня уволили.*

My position became redundant due to the financial crisis. / *Моя должность была сокращена из-за финансового кризиса.*



### Диалоги

1. — What do you do? / *Кем вы работаете?*  
 — I'm an accountant. / *Я бухгалтер.*  
 — What company are you working for? / *На какую компанию вы работаете?*  
 — I used to work for an auditing firm, but my position became redundant due to the financial crisis. So, I lost my job. / *Раньше я работал на аудиторскую фирму, но из-за финансового кризиса мою должность сократили. Поэтому я и потерял работу.*

- Are you looking for a job? / *Вы сейчас ищете работу?*
- Yes, I am. But it's hard to get a job now. / *Ищу, но в данный момент сложно найти работу.*
2. — What do you do? / *Кем вы работаете?*
- At the moment I'm looking for a job. / *В данный момент я ищу работу.*
- What's your professional background? / *Какой ваш профессиональный опыт?*
- I used to manage at an art-gallery, but it went broke. Before that I worked as a PR manager at a theater company. / *Раньше я работала в менеджером в галерее искусств, но галерея обанкротилась. До этого я работала менеджером пиара в театральной компании.*
- What did you do? / *Чем вы занимались?*
- Fund-raising and arranging tours for the actors. Then the owner decided to start an acting school and he promised me a raise, but in fact, I was fired. / *Поиском инвестиций и организаций гастролей для актеров. Затем владелец решил открыть актерскую школу и обещал мне повышение, но на самом деле он уволил меня.*
- What kind of job are you looking for? / *Какую работу вы ищете?*
- I want to change fields and get a job in sales. / *Я хочу поменять сферу деятельности и найти работу в области продаж.*



### Комментарий

- **professional background** / *профессиональный опыт, опыт работы в какой-либо сфере*
- **go broke** / *разориться, обанкротиться* (о человеке или бизнесе)





## Диалоги

1. — What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*  
 — I'm a journalist. At the moment I'm working freelance. I had a full time job at a publication, but I lost that job six months ago. / *Я журналист. В данный момент я работаю фрилансом. У меня была работа с полной занятостью в одном журнале, но я потерял ее полгода назад.*  
 — Why did you lose your job? / *Почему вы потеряли свою работу?*  
 — I didn't get along with my boss. At some point I didn't get paid for two months, and I had to quit. / *Я не ладил с боссом. Настал момент, когда мне не заплатили за два месяца, и я вынужден был уйти.*
  
2. — Are you a student? / *Вы студент?*  
 — Yes, I am. I am in law school. / *Да, студент. Я учусь на юридическом факультете.*  
 — Do you have a job? / *У вас есть работа?*  
 — I'm working part time as a waiter. / *Я работаю официантом, это работа с частичной занятостью.*  
 — Do you work in the daytime? / *Вы работаете днем?*  
 — No, I usually have classes during the day. I work night shifts at a restaurant. / *Нет, днем у меня обычно занятия. Я работаю в вечерние смены в ресторане.*



## Комментарий

- **law school** / *учебное заведение, где изучают юриспруденцию; в английском высшие учебные заведения также называются school*

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки.

I'm an entrepreneur. I run my own business.	I am in med school.	What do you do for a living?	We sell chemical products.	I had a full-time job, but I didn't get a raise,
Are you a sales person?	I'm a sales director in a big company.	At the moment I'm working freelance.	Well, it requires a lot of commitment.	I have a part time job as a waiter.
I'm an accountant.	It's a tour company.	I'm looking for a job.	I'm my own boss.	I want to change fields and get a job in sales.

- What do you do professionally?  
— .....  
— What does your company do?  
— .....  
— Do you like your job?  
— .....
- .....?  
— I'm in network marketing.  
— .....?  
— I both sell and recruit.
- Are you a student?  
— Yes, I am. ....

- Do you have a job?  
— .....
4. — What do you do professionally?  
— I'm a journalist. ....  
— Do you want a full time job?  
— ....., so I had to quit.
5. — What do you do for a living?  
— .....
- What kind of business?  
— .....
- Do you like your job?  
— I like it because .....
6. — What do you do professionally?  
— .....
- What company are you working for?  
— I'm out of work at the moment. ....  
— Do you want to get a job in accounting?  
— No, .....



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. I've been working in sales for the past ten years.
  - a) Now I want to change fields and get a position in management.
  - b) I didn't get paid for the last two months. I want to quit.
  - c) I want to get a job in a different company.
2. I'm a designer. I used to have a full time job, ....
  - a) but now I want to get a job in accounting.
  - b) but I didn't get a raise.
  - c) but now I'm working freelance.

3. I'm an entrepreneur.
  - a) I'm working for an auditing company.
  - b) I run my own business.
  - c) I'm working part time as a waiter.
4. I was fired because...
  - a) I got along nicely with my boss.
  - b) I was my own boss.
  - c) my position became redundant.
5. I'm a travel agent. I've been in this business for twelve years.
  - a) I have lots of regular customers.
  - b) I'm my own boss.
  - c) Now I want to get a job in publishing.



### Упражнение 3

Подберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. My position became redundant.
  - a) My position was no longer necessary or important.
  - b) My position became extremely important.
  - c) My position was fired.
2. I run my own business.
  - a) I have a lot of things to do and I have to run.
  - b) I manage my own business.
  - c) I have to run to work every morning.
3. I'm a writer. I'm working freelance for various publications.
  - a) I'm a writer. I write for various publications, but I don't have to work in the office.
  - b) I'm a writer. I have a full time job at various publications.
  - c) I'm a writer. I'm free to work at various publications.
4. I didn't get along with my boss.
  - a) My boss was the nicest man in the world.

- b) I didn't have a good relationship with my boss.  
 c) My boss and I were very good friends.
5. I'm a sales person.  
 a) I'm a sales manager.  
 b) I want to get a job in sales.  
 c) Selling is my job.



### Word Bank

What do you do professionally? / *Кем вы работаете?*

What do you do in life anyway? / *И чем же вы занимаетесь в жизни?*

What do you do for a living? / *Как вы зарабатываете?*

What does your company do? / *Чем занимается ваша компания?*

What's your professional background? / *Какой у вас профессиональный опыт?*

I'm an entrepreneur. I run my own business. / *Я (индивидуальный) предприниматель. Я руковожу собственным бизнесом.*

I'm a freelance journalist. / *Я журналист-фрилансер.*

I've been in this business for ten years. I have lots of regular customers. / *Я в этом бизнесе уже десять лет. У меня много постоянных клиентов.*

I'm my own boss. / *Я сам себе начальник.*

I want to change fields. / *Я хочу поменять сферу деятельности.*

I want to change fields and get a position in sales. / *Я хочу поменять сферу деятельности и получить должность в отделе продаж.*

I'm a student. I am in law school. / *Я студент. Я учусь на юридическом факультете.*

I'm a math professor. I teach math at a university. / *Я преподаватель математики. Я преподаю в университете.*

I'm in publishing. / *Я работаю в издательстве.*

I'm in the television business. / *Я работаю на телевидении.*

I'm in banking. / Я работаю в банковской сфере.

I'm in the tourism business. / Я работаю в туризме.

My position became redundant due to the financial crisis. / Моя должность была сокращена из-за финансового кризиса.

At the moment I'm looking for a job. / В данный момент я ищу работу.

I didn't get a raise at work, so I had to quit. / Мне не дали повышение в зарплате, поэтому мне пришлось уйти.

I didn't get paid for three months. / Мне не заплатили за три месяца.

I didn't get along with my boss. / Я не ладил с боссом.

I'm working part time as a waiter. / Я работаю официантом. Это работа с частичной занятостью.

Образование — одна из распространенных для обсуждения тем. Образование часто упоминается, когда люди говорят о работе.



What (kind of) education do you have? / *Какое у вас образование?*

Did you go to college? / *Вы посещали колледж (университет)?*

What did you study? / *Что вы изучали?*

I am in my second year of law school. / *Я учусь на втором курсе юридического факультета.*

I took two years of college and then dropped out. / *Я проучился два года и затем оставил учебу.*

Do you have a degree in marketing? / *У вас есть образование в области маркетинга? (У вас есть ученая степень в области маркетинга?)*

What was your major in college (at the university)? / *Каким был ваш основной предмет в университете? (Что вы изучали в университете?)*

Do you work in the field that you majored in? / *Вы работаете в той же области, в какой получили образование?*

I have a bachelor's degree in Chemical Engineering. / *У меня степень бакалавра в инженерной химии.*

I have a master's degree in Corporate Finance. / *У меня степень магистра в области корпоративных финансов.*



### Диалоги

1. — Did you go to college? / *Вы учились в университете?*  
— Yes, I did. / *Да.*

- What did you study? / *Что вы изучали?*
  - I majored in marketing. / *Моим основным предметом был маркетинг.*
  - Do you work in the marketing field? / *Вы работаете в области маркетинга?*
  - No. I work in human resources. I'm HR manager. / *Нет. Я работаю в области кадров. Я менеджер отдела кадров.*
- 2.
- What kind of education do you have? / *Какое у вас образование?*
  - I have a bachelor's degree in computer science and a master's degree in management. / *Я получил степень бакалавра в информатике и степень магистра в менеджменте.*
  - What field are you working in? / *В какой области вы работаете?*
  - At the moment I'm working as an IT manager for Tulip Food Company. / *В данный момент я работаю в качестве менеджера по информационным технологиям в компании «Тюлип». Эта компания производит продукты питания.*
  - Do you like your job? / *Вам нравится ваша работа?*
  - It's OK. I have a good salary and good career opportunities. / *Вполне. У меня хорошая зарплата и хорошие возможности карьерного роста.*
  - What do you want to achieve in your career? / *Чего вы хотите достичь в вашей карьере?*
  - I want to become CEO of a company. / *Я хочу стать исполнительным директором компании.*
- 3.
- What education do you have? / *Какое у вас образование?*
  - I have a degree in Literature & Arts. / *Я получила образование в области литературы и искусства.*
  - Are you working in the field that you majored in? / *Вы работаете в этой же области?*
  - I'm an art teacher. I teach at the university. / *Я преподаватель изобразительного искусства. Я преподаю в университете.*



4. — What did you study? / *Что вы изучали?*  
— I have an MBA in bank management. / *Я получил MBA в банковском менеджменте.*  
— Do you work in banking? / *Вы работаете в банковской сфере?*  
— Yes. I've always been in banking. I started as a bank teller and within ten years rose to branch manager. / *Да. Я всегда работал в банковской сфере. Я начал как операционист и за десять лет поднялся до руководителя филиала.*
5. — Are you a student? / *Вы студент?*  
— No. I graduated last year with a bachelor's degree in psychology. / *Нет. Я выпустился в прошлом году со степенью бакалавра психологии.*  
— Do you have a job? / *У вас есть работа?*  
— At the moment I'm working at a school with kids. / *В данный момент я работаю в школе с детьми.*  
— Do you like your job? / *Вам нравится ваша работа?*  
— It's OK, but it's temporary. I want to get my master's degree in HR management and get a job in advertising. / *Работа хорошая, но временная. Я хочу получить степень магистра в управлении кадрами и потом найти работу в рекламе.*
6. — Are you a student? / *Вы студент?*  
— I'm in my third year of college. / *Я учусь на третьем курсе в колледже (в университете).*  
— What's your major? / *Какой у вас основной предмет?*  
— Linguistics. I'm going to get a diploma in interpreting. / *Лингвистика. Я получу диплом переводчика.*  
— What do you plan to do after graduating? / *Что вы планируете делать после того, как закончите учебу?*  
— I plan on starting my own business — a translation agency. / *Я планирую начать свой бизнес — переводческое бюро.*

7. — Are you a student? / *Вы студент?*  
 — I graduated last year with a bachelor's degree in economics. / *Я закончил учебу в прошлом году со степенью бакалавра экономики.*  
 — Do you have a job? / *У вас есть работа?*  
 — Not yet. I sent out letters everywhere and at the moment I'm considering a few job offers. / *Еще нет. Я разослал резюме и в данный момент рассматриваю несколько предложений о работе.*  
 — What kind of job are you looking for? / *Какую работу вы ищете?*  
 — To be an economic consultant would be perfect. / *Идеальной вариант — работа консультантом по экономическим вопросам.*  
 — Do you plan to continue your formal education? / *Вы планируете продолжать ваше образование?*  
 — Yes, in two or three years I want to get an MBA in economics. / *Да, через два-три года я хочу получить МБА по экономике.*



### Комментарий

- **I sent out letters everywhere...** / дословно: *Я повсюду разослал резюме...*; **letter** здесь *письмо, резюме*
- **MBA (Master of Business Administration)** / *МБА, магистр бизнес-администрирования*



### Диалог

- Did you go to college? / *Вы учились в университете?*  
 — I went for two years and then I dropped out. / *Я проучился два года и затем оставил учебу.*  
 — Why? / *Почему?*  
 — My father died in the middle of my first year of college. My family could not pay for my education any more. I had to take out a loan to be able to finish the second year. Then I dropped out and got a job to pay off my debt. / *Когда я учился на первом курсе, умер мой отец. Моя семья не могла больше оплачивать мое образование.*

*Мне пришлось занять денег, чтобы закончить второй курс. Затем я бросил учебу и пошел работать, чтобы оплатить долг.*

— Do you want to go back to college? / Вы хотите вернуться в университет? (Вы хотите закончить учебу?)

— Sure. If I make enough money, I'll do it next year. / Конечно. Если я заработаю достаточно денег, я сделаю это в следующем году.



### Комментарий

- **dropout** / быть отчисленным, бросить учебу; **dropout** (сущ.) / студент, которого отчислили или который бросил учебу
- **take out a loan** / взять кредит (устойчивое выражение)

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

I majored in economics and finance.	and I had to get a job.	I'm looking for a job.	What was your major in college?	What year are you in?
Did you go to college?	Do you work in this field?	Are you a student?	I'm considering a few job offers.	I want to start as an environmental specialist.
I plan on getting a master's degree in economics.	I'm a brand manager in a publishing house.	I'm a marketer in a trading company.	but I have good career opportunities.	I graduated with a bachelor's degree in marketing.

1. — What did you study?  
— .....  
— Do you work in the field that you majored in?  
— .....  
— Do you make good money as a brand manager?  
— I'm not making a lot of money right now, .....
2. — .....?  
— Yes, I am. I am in med school.  
— .....?  
— I'm in my second year.
3. — .....?  
— I did, but I dropped out after my second year.  
— Why?  
— My family could not pay for my education any more, .....  
.....
4. — What education do you have?  
— .....  
— Do you work in the marketing field?  
— .....  
— Do you plan to continue your formal education?  
— .....
5. — .....?  
— I majored in Environmental Science.  
— .....?  
— No, not yet. .... I sent out letters and at the moment .....  
— What kind of job are you looking for?  
— .....



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. What was your major in college?
  - a) I have a degree in Accounting.
  - b) I majored in marketing.
  - c) I'm working as an IT specialist.
  
2. Did you go to college?
  - a) I had to get a job to pay for college.
  - b) I graduated with a master's degree.
  - c) I did, but I dropped out in my third year.
  
3. What education do you have?
  - a) I have an MBA in human resource.
  - b) I dropped out after my second year of college.
  - c) I want to get a job in advertising.
  
4. What do you want to achieve in your career?
  - a) I want to start as an economic consultant.
  - b) I'm a Sales Manager now. I want to become a Sales Director in the near future.
  - c) I plan to continue my formal education.



## Упражнение 3

Подберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. I have a degree in Computer Science.
  - a) I was trained in Computer Science.
  - b) I have an MBA in Computer Science.
  - c) Computer Science was my major in high school.

2. I did two years in college and then dropped out.
  - a) I studied for two years and then moved on to the third year.
  - b) I studied for two years and then stopped.
  - c) I plan to continue my education in two years.
3. What do you want to achieve in your career?
  - a) Do you have any career ambitions?
  - b) Is your career a priority for you?
  - c) Do you want to have a successful career?
4. I'm not making a lot of money, but I have good career opportunities.
  - a) I'm not making a lot of money, but it's not really my goal.
  - b) I'm not making a lot of money, but I have a good perspective in this company.
  - c) I'm not making a lot of now, but I have an opportunity to make good money later.



### Word Bank

What (kind of) education do you have? / *Какое у вас образование?*

Did you go to college? / *Вы посещали колледж (университет)?*

What did you study? / *Что вы изучали?*

I am in my second year of law school. / *Я учусь на втором курсе юридического факультета.*

What was your major in college (at the university)? / *Каким был ваш основной предмет в университете? (Что вы изучали в университете)?*

Do you work in the field that you majored in? / *Вы работаете в той же области, в какой получили образование?*

I have a degree in marketing. / *Я получил образование в области маркетинга.*

I graduated with a bachelor's degree in Literature & Arts. / *Я выпустился со степенью бакалавра в литературе и искусствах.*

I have a master's degree in economics. / Я получил степень магистра экономики.

I have an MBA in accounting. / Я получил MBA в бухучете.

I took two years of college and then dropped out. / Я проучился два года в университете, но потом оставил учебу.

I had to take out a loan to pay for college. / Мне пришлось занять денег в долг, чтобы оплатить учебу.

Do you want to continue your formal education? / Вы хотите продолжить ваше образование?

What do you want to achieve in your career? / Чего вы хотите достичь в вашей карьере?

Do you have any career ambitions? / К чему вы стремитесь в вашей карьере?

I plan on starting my own business. / Я планирую начать свой бизнес.

I sent out letters and at the moment I'm considering a few job offers. / Я разослал резюме и в данный момент рассматриваю несколько предложений о работе.

## Увлечения и досуг

Вы уже знаете некоторые выражения и фразы, с помощью которых можно спросить и рассказать о своем свободном времени и досуге.

Повторите их.



What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге? Как вы отдыхаете?*

What do you do in your spare time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do in your free time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do for recreation? / *Чем вы занимаетесь на досуге? Как вы отдыхаете?*



I'm a big tennis fan. I play tennis every weekend. / *Я большой поклонник тенниса. Я играю в теннис каждые выходные.*

I'm a huge fan of diving. I go on a diving trip two or three times a year. / *Я большой фанат дайвинга. Я езжу заниматься дайвингом два-три раза в год.*

I'm a big football fan. I like to play football and watch football games. / *Я страстный поклонник футбола. Я люблю играть в футбол и смотреть футбольные матчи.*

I'm a big fitness fan. (I'm in love with going to the gym). I work out in the gym three or four times a week. / *Я большой поклонник фитнеса. Я занимаюсь в спортзале три или четыре раза в неделю.*

Изучите несколько коротких диалогов про свободное время, где люди рассказывают о различных увлечениях:





## Диалоги

1. — What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*  
 — I'm a huge basketball fan. When I was a student, I used to play professional basketball. / *Я большой фанат баскетбола. Когда я был студентом, я профессионально занимался баскетболом.*  
 — Do you play basketball now? / *Вы играете в баскетбол сейчас?*  
 — I still play basketball a lot, but not on a professional team. / *Я до сих пор много играю в баскетбол, но уже не в профессиональной команде.*
2. — What do you do for fun? / *Как вы отдыхаете?*  
 — I like music. / *Я люблю музыку.*  
 — Do you play an instrument? / *Вы играете на музыкальном инструменте?*  
 — I play the piano. I can sing too. / *Я играю на фортепиано. Еще я умею петь.*
3. — What do you do for fun? / *Как вы отдыхаете? Чем занимаетесь на досуге?*  
 — I like driving fast cars. On my last trip to Europe my friend and I rented a Ferrari and drove all the way from Barcelona to Nice. It was really fun! / *Мне нравится ездить на спорткарах. Во время последнего путешествия по Европе мой друг и я взяли напрокат «Феррари» и проехали всю дорогу от Барселоны до Ниццы. Это было очень здорово!*



## Комментарий

- **not on a professional team** / *не в профессиональной команде*; обратите внимание, что со словом **team** употребляется предлог **on**: **on a team**
- **on my last trip...** / *в мое последнее путешествие...*; обратите внимание на предлог **on**, который в данной фразе соответствует русскому *в*.



## Диалоги

1. — What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*  
— I'm a big tennis fan. I usually play tennis with my coach on Thursday or Friday night. / *Я большой поклонник тенниса. Я обычно играю в теннис с тренером по вечерам в четверг или пятницу.*  
— Do you sometimes play at tournaments? / *Вы когда-нибудь играете на чемпионатах?*  
— I did when I was a student. / *Я играл на турнирах, когда был студентом.*
2. — What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге? Как отдыхаете?*  
— Downhill skiing is my passion. Every year I go to downhill ski in the Alps. / *Обожаю кататься на горных лыжах. Каждый год я езжу кататься на горных лыжах в Альпы.*  
— Downhill skiing is a dangerous sport. / *Горные лыжи — это опасный спорт.*  
— I love danger. I want to try sky diving too. / *Я люблю опасность. Я хочу также попробовать прыгнуть с парашютом.*
3. — What do you do in your spare time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*  
— I like watching football games on TV. / *Я люблю смотреть футбольные матчи по телевизору.*  
— Do you play football? / *Вы играете в футбол?*  
— Sometimes my friends and I play football on weekends. / *Иногда мы с друзьями играем в футбол по выходным.*
4. — What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*  
— I love reading. / *Я люблю читать.*  
— What kind of books do you usually pick in the bookstore? / *Какие книги вы обычно выбираете в книжном магазине?*

- Crime stories are my favorite books. I love adventure stories too. / *Детективы — мои любимые книги. Также мне нравятся приключенческие романы.*
- Who are your favorite authors? / *Кто ваши любимые авторы?*
- Steven King and John Grisham. His runaway novel “The Firm” is my favorite. / *Стивен Кинг и Джон Гришам. Больше всего я люблю его роман «Фирма».*
5. — What do you do in your free time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*
- I like cooking. And because I have a big family, I have to cook a lot. / *Мне нравится готовить. И поскольку у меня большая семья, мне приходится много готовить.*
- What do you usually cook? What kind of food? / *Что вы обычно готовите? Какую еду?*
- There are dishes that I cook on a regular basis, but I always like to improvise and try something new. My favorite food is Italian food. It's easy to cook and the ingredients for Italian dishes are available in any food store. / *Есть блюда, которые я готовлю регулярно, но мне всегда нравится импровизировать и пробовать что-то новое. Моя любимая еда — итальянская. Ее легко готовить, а ингредиенты для итальянских блюд можно купить в любом магазине.*
6. — What do you do for fun? / *Как вы отдыхаете?*
- I like traveling. / *Я люблю путешествовать.*
- Where do you usually travel? / *Где вы обычно путешествуете?*
- Many places. My favorite travel destination is Southeast Asia — Thailand, Malaysia, Indonesia. / *Много разных мест. Мое любимое туристическое направление — это Юго-Восточная Азия: Таиланд, Малайзия, Индонезия.*
- Do you usually travel by yourself? / *Вы обычно путешествуете один?*

- No, I usually travel with my friends or with my girlfriend. / Нет, обычно езжу с друзьями или со своей девушкой.
- What do you usually do when you travel? / Чем вы обычно занимаетесь, когда путешествуете?
- We hang out on the beach. We go scuba diving and snorkeling. I personally like riding a scooter. My girlfriend goes shopping a lot. / Мы проводим время на пляже. Мы занимаемся дайвингом и плаваем с трубками и масками. Лично я люблю кататься на скутере. Моя девушка любит ходить по магазинам.



### Комментарий

- **hang out on the beach** / проводить время на пляже, тусоваться на пляже; **hang out** — фразовый глагол, употребляется в разговорной речи
- **ride a scooter** / кататься на скутере; обратите внимание, что скутер может переводиться тремя способами: 1. водный мотоцикл; 2. мопед; 3. самокат



### Диалог

- What do you do for fun? / Чем вы занимаетесь на досуге?
- I'm always super busy with work. I don't really have time for fun. But when I do get some free time, I head for the gym. You know I'm a huge fitness fan. / Я всегда перегружена работой. У меня практически нет времени на развлечения. Но когда я все же нахожу свободное время, я направляюсь в спортзал. Я большая поклонница фитнеса.
- I can tell. You're in good shape! / Это видно. Вы в отличной форме.
- Thanks. / Спасибо.
- It must be hard for a person with your lifestyle to stay so fit. You spend a lot of time in the office. / Должно быть, сложно для че-

ловека с вашим образом жизни оставаться в такой хорошей форме. Вы проводите много времени в офисе.

- I do actually. So whenever I get a chance, I just head straight for the gym. I feel great after my workouts. / Это так. Поэтому когда у меня появляется возможность, я сразу иду в спортзал. Я чувствую себя прекрасно после тренировок.
- Do you have a personal trainer? / Вы занимаетесь с личным тренером?
- There are fitness instructors in the club where I go. They are very helpful and give good advice. But I'm pretty aware of my body. I've been a fitness fan my whole life. I get by on my own. / В клубе, куда я хожу, есть инструкторы по фитнесу. Они всегда готовы помочь и дают хорошие советы. Но я хорошо знаю свой организм. Я занимаюсь фитнесом всю жизнь. Я обхожусь без тренера.



### Комментарий

- **head for** / направляться
- **get a chance** / иметь возможность
- **give advice** / давать советы; обратите внимание, что слово **advice** является неисчисляемым существительным и используется в ед. числе и в выражении **give advice** используется без артикля
- **I get by on my own.** / Я справляюсь сам(а); здесь использованы два выражения:  
**get by** / обходиться, справляться;  
**on one's own** / сам(а), самостоятельно, без чьей-либо помощи



### Диалог

- What do you do in your free time? / Чем вы занимаетесь в свободное время?

- I'm retired. All of my time is my free time. / Я на пенсии. Все мое время — это свободное время.
- So what do you do now that you are retired? / И чем же вы занимаетесь на пенсии?
- I like gardening. I grow flowers and fruit trees in my back yard. I like cooking too. I plan on starting a small restaurant. / Мне нравится садоводство. Я выращиваю цветы и фруктовые деревья в своем саду за домом. Еще мне нравится готовить. Я планирую открыть небольшой ресторан.
- What do you want to serve in your restaurant? / Что вы хотите подавать в вашем ресторане?
- I'm a person with an Italian background. It will be a pizzeria for sure. / Я итальянец по происхождению. Поэтому это точно будет пиццерия.



### Комментарий

- **retire** / выходить на пенсию, удаляться от дел (можно и в молодом возрасте)
- **for sure** / точно, однозначно, определенно



### Диалог

- What do you do for fun? / Чем вы занимаетесь на досуге?
- I'm a great fan of scuba diving. I go on a diving trip three or four times a year. I'm a member of a diver's club. We usually travel with a team of people from our club. / Я большой поклонник дайвинга. Я езжу заниматься дайвингом три или четыре раза в год. Я являюсь членом дайвинг-клуба. Обычно мы ездим группой от клуба.
- Where do you usually travel to dive? / Куда вы обычно ездите заниматься дайвингом?
- Usually Egypt. It's only a four-hour flight from Moscow, and the Red Sea is one of the best places for diving. / Обычно в Египет.

*Лететь всего четыре часа от Москвы, а Красное море — одно из лучших мест для дайвинга.*

- Do you hold any diving events in your club? / В вашем клубе проходят какие-нибудь мероприятия по дайвингу?
- All the time! The last event took place in the Fiji Islands. It was an international scuba divers' rally for sharks in danger. / Все время! (Постоянно.) Последнее мероприятие происходило на островах Фиджи. Это был международный сбор дайверов, посвященный защите акул, находящихся под угрозой уничтожения.



### Комментарий

- **hold an event** / проводить мероприятие; слово **event** дословно переводится как *событие, мероприятие*, но в данном контексте имеет значение *съезд, сбор, соревнование*



### Диалог

- What do you do in life? / Чем вы занимаетесь в жизни?
- I'm a freelance journalist and a blogger. / Я журналист-фрилансер и блогер.
- What do you do in your spare time? / Чем вы занимаетесь в свободное время?
- I love DJing. A friend of mine owns a bar. On weekends I play music in his bar. / Я люблю диджеинг. У одного моего друга есть свой бар. По выходным я играю в его баре.
- Is it difficult to learn how to DJ? / Трудно научиться диджеингу?
- Not at all. It takes two days to learn as long as you can count to four. / Вовсе нет. Занимает пару дней, чтобы этому научиться при условии, что вы умеете считать до четырех.
- That's a joke, right? / Это шутка?
- No, literally. With computer technology DJing has become way easier than it used be back in the 80s and 90s. Now all you have

to do is learn to manipulate MP3 files on your laptop. / *Нет, буквально. Скомпьютерными технологиями ставить музыку стало гораздо проще, чем это было в 80-х и 90-х. Сейчас всего лишь надо научиться оперировать MP3-файлами на ноутбуке.*



### Комментарий

- **DJing** / работа диджея (диджеинг)
- **as long as** / пока, в то время как, при условии что
- **way easier = a lot easier** / намного легче; way — разговорное слово, используется для сравнения



### Диалог

- What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге?*
- I'm a huge fan of extreme tourism. / *Я большой поклонник экстремального туризма.*
- Wow! That's interesting! Tell me about it! Why do you like it? / *Вот это да! Интересно! Расскажите мне об этом. Почему вам это нравится?*
- Extreme tourism puts adrenaline into traveling. It gives a strong sense of adventure and even physical danger. Some people call it shock tourism. / *Экстремальный туризм привносит адреналин в путешествие. Он дает сильное ощущение приключений и даже физической опасности. Некоторые даже его называют шоковый туризм.*
- Why do you think it's getting popular? / *Как вы думаете, почему он становится все более популярным?*
- The truth is a relaxing vacation on the beach or a sightseeing trip is just not enough for me. I see a vacation as an opportunity to experience an extreme sport or explore unusual or even dangerous locations. / *Дело в том, что мне недостаточно просто лежать на пляже или осматривать достопримечательности. Отдых для*



*меня — это возможность заняться экстремальным спортом или посетить какое-нибудь необычное и даже опасное место.*

- Can you give me examples of extreme tourism? / *Приведите примеры экстремального туризма.*
- Rafting, climbing a volcano, bungee jumping, sky diving and horseback riding in the mountains. / *Рафтинг, подъём на вулканы, прыгание с «тарзанки» или даже верховая езда в горах.*
- What are your personal experiences with extreme tourism? / *Какой ваш личный опыт в экстремальном туризме?*
- I'm a great fan of bungee jumping. I've jumped from the Macau Tower in China and the Victoria Falls Bridge in Zimbabwe. I've jumped from hot-air balloons, too. / *Я большой поклонник прыжков с «тарзанки». Я прыгал с башни Макау в Китае и с водопада Виктория в Зимбабве. Еще я прыгал с воздушных шаров.*
- That's incredible. Few people would dare do that. / *Невероятно. Не многие на такое решатся.*
- I remember my first bungee jump. I thought I would never do it. Once you do it though, you get addicted to it. / *Я помню свой первый прыжок. Я думал, что никогда не смогу этого сделать. Но, сделав это однажды, уже не можешь без этого жить.*



### Комментарий

- **bungee-jumping** / прыжки с высоты вниз головой на эластичном шнуре, привязанном к ногам, в русском часто называется прыжки с «тарзанки»; место, с которого совершают такие прыжки, называется **bungee**
- **horseback riding** / верховая езда, занятия верховой ездой
- **hot-air balloon** / воздушный шар, который летит благодаря тому, что наполняется горячим воздухом
- **dare** / осмелиться; после **dare** не употребляется глагольная частица **to: dare do something**
- **get addicted** / стать зависимым (буквально и переносно)

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

I'm in love with going to the gym.	Do you play an instrument?	I love DJing.	Music is my passion.	I like traveling.
What do you do for fun?	I usually go on a trip two or three times a year.	I work out in the gym and go jogging on a regular basis.	I'm a huge fan of extreme tourism.	I like watching football games on TV.
Do you play football?	I'm not the type of person to just hang out on the beach or go shopping.	but my favorite travel destination is Europe.	I play music in nightclubs	Bungee-jumping, sky diving, hot-air balloon racing and scuba-diving.

- .....?  
— I'm a big football fan.  
— .....?  
— I play football and .....
- What do you do in your spare time?  
— .....  
— Do you work out in the gym on a regular basis?  
— .....
- What do you do for fun?  
— .....

- .....?
- I play guitar. I can sing too.
4. — What do you do for fun?  
— .....  
— Are you a professional DJ?  
— Well, ..... and at radio stations sometimes.
5. — What do you in your free time?  
— .....  
— Do you travel a lot?  
— .....  
— Where do you usually travel?  
— Many places, .....
6. — What do you do for fun?  
— .....  
— That's interesting! What extreme sports did you try?  
— .....  
— It's dangerous! Why do you like it?  
— .....



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. What extreme sports did you try?
  - a) Swimming.
  - b) Riding a scooter.
  - c) Bungee jumping and scuba diving.
2. What's your favorite travel destination?
  - a) I jumped from the Macau Tower in China.
  - b) I like traveling in the Middle East.
  - c) I personally like a quiet vacation on the beach.

3. I used to play professional basketball.
  - a) I like watching basketball games.
  - b) I still play basketball a lot, but not on a professional team.
  - c) I still want to play professional basketball.
4. What kind of books do you usually pick in the bookstore?
  - a) Reading is lots of fun.
  - b) I never liked reading. I think it's boring.
  - c) Crimes stories and adventure stories are my favorite.
5. Why do you like cooking Italian food?
  - a) It's very popular throughout the world.
  - b) It's not easy to cook, but I have a big family. I have to do it.
  - c) It's easy and the ingredients are available in any food store.



### Упражнение 3

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. I used to play professional basketball.
  - a) I was a professional basketball player.
  - b) I watched professional basketball games.
  - c) I was a great fan of professional basketball.
2. I'm a huge football fan.
  - a) I like to play football with my friends on weekends.
  - b) I watch football games on TV.
  - c) I both play football and watch football games.
3. I work out in the gym on a regular basis.
  - a) My office is close to a gym.
  - b) I work in the gym as a personal trainer.
  - c) I have regular training sessions in the gym.
4. I like gardening.
  - a) I like growing plants and flowers in the garden.
  - b) I like gardens with beautiful design.
  - c) I like resting in the garden.

5. We hung on the beach the whole time we were in Thailand.
  - a) Our hotel was close to the beach.
  - b) We spent a lot of time on the beach while we were in Thailand.
  - c) Every day we took a walk on the beach.
6. Few people would dare do that.
  - a) Not a lot of people have enough courage to do that.
  - b) Some people can easily do that.
  - c) A lot of people could do it, but wouldn't dare.



### Word Bank

What do you do for fun? / *Чем вы занимаетесь на досуге? Как вы отдыхаете?*

What do you do in your spare time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do in your free time? / *Чем вы занимаетесь в свободное время?*

What do you do now that you are retired? / *Чем вы занимаетесь на пенсии?*

I'm a big tennis fan. I play tennis every weekend. / *Я большой поклонник тенниса. Я играю в теннис каждые выходные.*

I'm a huge fan of diving. I go on a diving trip two or three times a year. / *Я большой фанат дайвинга. Я езжу заниматься дайвингом два-три раза в год.*

I'm a great football fan. I like to play football and watch football games. / *Я страстный поклонник футбола.*

I'm a big fitness fan. I work out in the gym on a regular basis. / *Я большой поклонник фитнеса. Я регулярно занимаюсь в спортзале.*

I'm a huge fan of extreme tourism. / *Я большой фанат экстремального туризма.*

I used to play professional basketball. / *Раньше я профессионально занимался баскетболом.*

I like traveling. I go on a trip two or three times a year. / Я люблю путешествовать. Я езжу в путешествия по три-четыре раза в год.

Music is my passion. / Музыка — моя страсть.

Do you play an instrument? / Вы играете на музыкальном инструменте?

I like to cook Italian food. / Мне нравится готовить итальянскую еду.

I usually find my travel companions on the web. / Обычно я нахожу компаньонов через Интернет.

Crime stories and adventure stories are my favorite books. / Детективы и приключенческие романы — мои любимые книги.

We hang out on the beach, go scuba diving or shopping. / Мы проводим время на пляже, погружаемся с аквалангами или ходим по магазинам.

Few people would dare do that. / Не многие на такое решатся.

## Погода и климат

Когда обсуждают погоду на английском языке, обычно используют такие фразы:



It's a nice day today, isn't it? / *Сегодня хороший день, не так ли?*  
It's nice weather today, isn't it? / *Сегодня прекрасная погода, не так ли?*  
What is the forecast for tomorrow? / *Какой прогноз погоды на завтра?*  
It will be a cold and windy day. / *Будет холодный и ветренный день.*  
They're predicting a warm and sunny day. / *Обещают теплый и солнечный день.*  
It's cloudy. Do you think it will rain? / *Пасмурно. Как ты думаешь, пойдет дождь?*



## Диалоги

- It's a nice day today, isn't it? / *Сегодня хороший день, не так ли?*  
— It sure is. It's a beautiful day. / *Это точно. День прекрасный!*  
— Let's go out! Let's go for a drive! / *Давай выйдем из дома! Давай поедем прокатимся на машине!*  
— Sounds good! / *Отличная мысль!*
- It's nice weather today. It's warm and sunny. / *Сегодня прекрасная погода. Тепло и солнечно.*  
— Let's go out. Let's take a walk on the beach. / *Давай выйдем из дома. Давай пройдемся по пляжу.*
- It's cloudy. Do you think it will rain? / *Сегодня пасмурно. Как ты думаешь, пойдет дождь?*

- It might rain. Grab your umbrella and coat. / *Может. Захвати зонт и куртку.*
4. — What is the forecast for tomorrow? / *Какой прогноз погоды на завтра?*  
— It will be a cold and windy day. Wear something warm. / *Будет холодный и ветреный день. Надень что-нибудь потеплее.*
5. — What is the forecast for today? / *Какой прогноз на сегодня?*  
— They're predicting a warm and sunny day. / *Обещают теплый и солнечный день.*  
— Should I grab a coat? / *Мне взять пальто?*  
— I don't think you will need it. You will get hot in a coat. / *Не думаю, что оно тебе понадобится. Тебе будет жарко в пальто.*
6. — What is the weather forecast for today? / *Какой прогноз погоды на сегодня?*  
— It will be cold and windy with a chance of light snow. / *Будет холодно и ветрено, и, возможно, пойдет небольшой снег.*  
— Should I wear a hat? / *Мне стоит надеть шапку?*  
— Grab a hat just in case you get cold. / *Возьми шапку на случай, если замерзнешь.*

Для того чтобы поговорить о погоде, полезно знать следующие выражения:



- The sun's out. / *Появилось солнце.*  
It's raining hard. / *Идет сильный дождь.*  
It's drizzling outside. (It's sprinkling outside.) / *Дождь моросит.*  
It's misty outside. / *На улице туман.*  
It's foggy outside. / *На улице туман.*  
It's pouring. / *Идет проливной дождь. Льет как из ведра.*  
It's really wet out. / *На улице очень сыро.*  
There's sleet. / *Идет дождь со снегом.*





## Диалоги

1. — What did you do on the weekend? / *Чем ты занимался в выходные?*  
 — It was raining hard all weekend. I stayed in the whole time. / *Все выходные шел сильный дождь. Я все время сидел дома.*  
 — Do you not like walking in the rain? / *Тебе не нравится гулять под дождем?*  
 — I do it sometimes, but not when it's pouring like that. / *Я иногда это делаю, но не когда льет как из ведра.*
2. — What did you do yesterday? / *Что ты делал вчера?*  
 — I went out jogging. / *Я бегал.*  
 — What?! It was raining hard all day! / *Что?! Весь день шел сильный дождь!*  
 — I know. I'm an athlete. I go jogging every day, rain or shine. / *Я знаю. Я спортсмен. Я занимаюсь бегом каждый день, в любую погоду.*



## Комментарий

- **stay in** / (фразовый глагол) *оставаться дома, в помещении*
- **go jogging** / *заниматься бегом трусцой*
- **It's pouring.** / *Идет проливной дождь; образовано от глагола pour / лить*
- **rain or shine = come rain or come shine** / (идиома) *и в дождь и в снег, что бы ни произошло*



## Диалог

- Let's step out for some fresh air. It's stuffy in here. / *Давай выйдем подышим воздухом. Здесь душно.*  
 — It's drizzling outside. / *На улице моросит дождь.*  
 — No, it's not drizzling any more! The sun's out. The air is crisp. The weather is beautiful! / *Нет, больше не моросит. Вышло солнце. Воздух прозрачный. Погода прекрасная!*

**Комментарий**

- **step out** / (фразовый глагол) *выходить (из помещения или транспорта)*

**Диалог**

- What is the weather like today? / *Какая погода сегодня?*
- It's really wet out. This morning it was snowing. But now there's sleet. / *На улице очень сыро. Утром шел снег, а сейчас идет дождь со снегом.*
- Make sure you wear your Timberlands because it's really slushy outside. We're not going to see spring this year. / *Надень свои «Тимберленды», потому что на улице ужасная слякоть. Похоже, в этом году у нас не будет весны.*

**Комментарий**

- **make sure** / *убеждаться, убедиться*
- **Timberlands** / *Тимберленды*, название американской марки обуви
- **It's slushy.** / *На улице слякоть.*

Разговоры о погоде часто касаются обсуждения климата.



What is the weather like in your country in the winter (in the summer)? / *Какая погода в вашей стране зимой (летом)?*

We don't get much sun, but we get a lot of rain in the fall. / *У нас не много солнца, но очень много дождей летом.*

We get very hot weather in the summer. / *Летом у нас очень жарко.*

The temperature drops below freezing. / *Температура падает ниже нуля.*

We have the rainy season in May and June. / *В мае и июне у нас сезон дождей. (о тропических странах)*



### Комментарий

- выражения **get rain, get sun, get snow, get hot weather** обозначают дословно: *получать дождь, солнце, снег, жаркую погоду*; перевод осуществляется по контексту.
- **the fall** / *осень* (современный вариант); классический вариант — **autumn** [ˈɔ:təm]

Изучите диалоги, где говорят о погоде и климате.



### Диалоги

- What will you do tomorrow? / *Чем будешь заниматься завтра?*

— It depends on the weather. What's the forecast for tomorrow? / *Зависит от погоды. Какой прогноз на завтра?*

— They're predicting a cold and windy day with a chance of light snow. The temperature will drop below freezing. / *Обещают холодный и ветреный день. Возможно, пойдет снег. Температура упадет до нуля.*

— I thought the weather was warmer here at this time of year. / *Я думал, что здесь будет теплее в это время года.*

— It's unusually cold this year. Normally the average temperature at this time of year is plus ten or fifteen. It hardly ever snows. / *В этом году необычайно холодно. Обычно температура в это время года плюс 10–15°. Снега почти не бывает.*

— This is my first time in London. I was planning to go for a tour around the city tomorrow afternoon. But if the weather is not good, I'll have to stay in the hotel. / *Я первый раз в Лондоне. Я планировал поехать на экскурсию по городу завтра днем. Но если погода будет плохая, то мне придется остаться в отеле.*

— You should go out. Just wear something warm. / *Ты можешь сходить куда-нибудь. Просто надень что-нибудь потеплее.*
- Do you like the climate in Thailand? / *Вам нравится климат в Таиланде?*

- It's too hot and humid. They have the rainy season in May and June. The heat is unbearable at this time of year. / *Там слишком жарко и влажно. В мае и июне обычно сезон дождей. В это время года жара невыносима.*
- What about the climate in Egypt? / *Как насчет климата в Египте?*
- It's much better for me. It's hot and dry. It virtually never rains. The only problem is the wind. The windy season lasts from October until March. / *Для меня он гораздо лучше. Там жарко и сухо. Практически никогда не бывает дождей. Единственная проблема — это ветер. Сезон ветров длится с октября по март.*
- 3. — What is the weather like in your country in the winter? / *Какая погода в вашей стране зимой?*
- I live in Russia. It's usually cold in the winter. We don't get much sun. The streets are nasty. / *Я живу в России. У нас обычно холодно зимой. Мало солнца. На улицах слякоть.*
- What is the average temperature in the winter? / *Какая средняя температура зимой?*
- Usually around minus 10 or 15°C. What about your country? / *Обычно примерно минус 10–15° по Цельсию. А как в вашей стране?*
- I live in the UK, in the south of the country. The weather is usually mild due to the effect of the sea. It's not too hot in the summer, and not too cold in the winter. The temperature in the winter never drops below freezing. / *Я живу в Великобритании, на юге страны. Погода у нас обычно мягкая благодаря влиянию моря. Летом не очень жарко, а зимой не очень холодно. Температура зимой никогда не падает ниже нуля.*
- Does it snow sometimes in the winter? / *Зимой когда-нибудь идет снег?*
- No, it never snows where I live, but it rains a lot. / *Нет, снега не бывает там, где я живу, но дождь идет часто.*

4. — What is the weather like in your country? / *Какая погода (климат) в вашей стране?*
- Well, you probably know that Russia is the coldest country in the world! Winters are long and cold. We get a lot of snow. The average winter temperature is minus fifteen. In fact, temperatures may drop to minus thirty or more! / *Вы, возможно, знаете, что Россия — самая холодная страна в мире. Зимы длинные и холодные. Часто идет снег. Средняя температура зимой может опуститься до минус тридцати и даже больше.*
- That's too cold! You need a lot of warm clothing! / *Это слишком холодно. Вам нужно много теплой одежды.*
- Well, yes. But that's not the worst part. The truth is the cold climate makes economics of the country way more expensive. It also makes agriculture less efficient. / *В общем, да. Но это не самое страшное. Дело в том, что холодный климат делает экономику страны намного более затратной. Он также делает сельское хозяйство менее эффективным.*
- How about summers in Russia? / *А какое лето в вашей стране?*
- Summers in Russia are usually short. Sometimes they are very hot and dry. But sometimes we don't get warm weather until the end of June. / *Лето в России довольно короткое. Иногда лето очень жаркое и сухое. Но иногда у нас нет теплой погоды до конца июня.*



### Комментарий

- **warm clothing** / *теплая одежда*; слово clothing взаимозаменяемо с clothes в большинстве случаев, особенности употребления какого-либо из двух слов сводятся к личным предпочтениям; однако можно встретить ситуации, где clothes употребляется, чтобы обозначить какую-то конкретную одежду, в то время как clothing обозначает одежда в общем
- **That's not the worst part.** / *Это не самое плохое*

- **until** / (предлог) *до тех пор, пока не*; в разговорной речи часто используется сокращенная форма **till**



### Диалог

- What is the weather like in your country in the fall? / *Какая обычно погода в вашей стране осенью?*
- The weather usually gets chillier in September and early October. It rains a lot. We don't get much sun. / *Погода становится прохладнее в сентябре и начале октября. Часто идет дожди. Мало солнца.*
- When does it get cold? / *Когда становится холодно?*
- It gets really cold in November. November is actually the beginning of winter. / *Холодно становится в ноябре. Ноябрь в действительности является началом зимы.*
- What is the average temperature in the winter? / *Какая средняя температура зимой?*
- The temperature may drop to minus 20°C or more. We get a lot of snow. The streets are nasty in the winter. / *Температура может падать до минус 20° и даже больше! Часто идет снег. Улицы грязные зимой.*
- What is the weather like in the spring? / *Какая погода весной?*
- The weather gets warmer in April. We get a lot of sun. Sometimes we get really warm weather at the end of May. / *Погода становится теплее в апреле. Много солнца. Иногда у нас бывает очень теплая погода в конце мая.*
- Are summers in Russia usually hot? / *Лето в России обычно жаркое?*
- Not always. Sometimes the weather is hot in the summer, but sometimes the weather may be chilly. / *Не всегда. Иногда летом бывает жаркая погода, но иногда погода может быть и прохладной.*

- Does it rains a lot? / *Часто идут дожди?*  
 — Usually, yes. We get a lot of rain and a lot of sun in the summer. /  
*Обычно да. Часто идут дожди, но также и много солнца.*



### Комментарий

- **The streets are nasty.** / *Улицы грязные.*

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

It's a beautiful day.	The sun's out! The air is crisp.	We have the rainy season in May and June.	Do you think I should grab a coat?	It's drizzling outside.
It will be a cold and windy day with a chance of light snow.	Let's go for a drive!	What is the weather forecast for tomorrow?	Let's step out for some fresh air.	Do you think I should grab an umbrella?
Usually, yes. We get a lot of snow in the winter.	It's usually hot and humid in the summer.	The streets are nasty. We don't get much sun.	The average temperature in the summer is usually plus thirty.	Is it snowing right now?
What is the weather like in your country in the winter?	It's really wet out.	because it's sprinkling outside right now.	What is the average temperature in the winter?	there's sleet

1. — It's a nice day today, isn't it?  
— .....  
— Let's go out. ....!  
— Sounds good!
2. — .....  
— I don't feel like going out. ....  
— No! It's not drizzling any more. ....!
3. — .....?  
— It's going to be a warm and sunny day.  
— .....?  
— No, I don't think you will need it, but you should grab your umbrella .....
4. — What is the forecast for today?  
— .....  
— .....?  
— It was snowing this morning, but now .....  
— Totally. ....
5. — .....?  
— It's usually cold in the winter. ....  
— Does it snow a lot in the winter?  
— .....  
— .....?  
— Usually around minus 10.
6. — What is the weather like in Jamaica in the summer?  
— .....  
— What is the average temperature in the summer?  
— .....  
— When do you have the rainy season?  
— .....



**Упражнение 2**

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. I want to step out to get some fresh air.
  - a) I don't feel like going out. It's drizzling outside.
  - b) Let's stay in.
  - c) The streets are nasty.
2. What did you do on the weekend?
  - a) I stepped out to get some milk from the store.
  - b) It was sprinkling.
  - c) It was raining hard. I stayed in the whole time.
3. What is the forecast for tomorrow?
  - a) It was a cold and windy day with a chance of light snow.
  - b) I'm going to go out jogging tomorrow.
  - c) It will be a warm and sunny day.
4. It's cloudy. Do you think it will rain?
  - a) It was raining hard all night.
  - b) Grab your umbrella and coat. It might rain.
  - c) They're predicting a warm and sunny day.
5. What is the weather like in your country in the winter?
  - a) It's usually cold in the winter. We don't get much sun.
  - b) We have the rainy season until the end of June.
  - c) The streets are nasty.

**Упражнение 3**

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. It's drizzling outside.
  - a) It's raining hard.
  - b) It's raining lightly.
  - c) It's raining and snowing at the same time.

2. The streets are nasty.
  - a) There's a mix of snow, water and chemicals on the streets.
  - b) It's slushy.
  - c) There are tons of garbage on the streets.
3. The sun's out.
  - a) It's cloudy.
  - b) The air is crisp.
  - c) The sun is shining again.
4. The temperatures drop below freezing.
  - a) The temperatures are below zero.
  - b) The temperatures are close to zero.
  - c) The temperatures are freezing.
5. We don't get much sun, but we get a lot of rain in the fall.
  - a) It's sunny, but it rains a lot.
  - b) It's usually cloudy and it rains a lot.
  - c) The sun shines right after it rains in the fall.



### Word Bank

It's a nice day today, isn't it? / *Сегодня хороший день, не так ли?*

What is the forecast for tomorrow? / *Какой прогноз погоды на завтра?*

It will be a cold and windy day with a chance of light snow. / *Будет холодный и ветреный день, и, возможно, пойдет снег.*

They're predicting a warm and sunny day. / *Обещают теплый и солнечный день.*

It's cloudy. Do you think it will rain? / *Пасмурно. Как ты думаешь, пойдет дождь?*

It's drizzling outside. / *На улице моросит дождь.*

The sun's out. / *Вышло солнце.*

I want to step out for some fresh air. / *Я хочу выйти подышать.*

It's raining hard. / *Идет сильный дождь.*

It's pouring. / *Идет проливной дождь.*

Grab your umbrella and coat. / *Захвати зонт и пальто.*

Wear something warm. / *Надень что-нибудь потеплее.*

We don't get much sun. / *У нас не много солнца.*

We get a lot of snow in the winter. / *Зимой у нас часто идет снег.*

The streets are nasty. / *На улицах слякоть.*

There's sleet. / *Идет снег с дождем.*

It's slushy. / *На улицах слякоть.*

What is the weather like in your country in the winter? / *Какая погода в вашей стране зимой?*

They have the rainy season in May and June. / *У них сезон дождей в мае и июне.*

The climate is mild due to the effect of the sea. / *Климат мягкий благодаря влиянию моря.*

The average temperature in the summer is usually plus thirty. / *Средняя температура летом обычно плюс тридцать.*

The temperature usually drops below freezing. / *Температура обычно падает ниже нуля.*

I go jogging rain or shine. / *Я занимаюсь бегом в любую погоду.*

Каждому из нас приходится время от времени ходить по магазинам. Ну и конечно, тема шопинга для многих является интересной темой для обсуждения.

Ниже приведены некоторые полезные выражения по теме шопинг.



Can I help you? / *Могу я вам помочь?*

How can I help you today? / *Чем я могу сегодня вам помочь?*

Can I try it on? / *Я могу это примерить?*

The fitting rooms are over there. / *Примерочные кабинки там.*

How does that fit? / *Как сидит? (Как вам подходит?)*

I need a smaller (bigger) size. / *Мне нужен размер поменьше (по-больше).*

Can you get me a 46? / *Вы можете принести мне 46-й размер?*

This color looks good on you. / *Этот цвет хорошо на вас смотрится.*

What color suits you best? / *Какой цвет вам больше всего идет?*

This color suits you perfectly! / *Этот цвет вам отлично подходит!*

Do you think this color would look good on me? / *Как ты думаешь, этот цвет будет хорошо на мне смотреться?*



## Диалоги

- Hello! Can I help you? / *Здравствуйте! Могу я вам помочь?*  
— No, thank you. I'm just looking. / *Нет, спасибо. Я просто смотрю.*
- Hello! Can I help you? / *Здравствуйте! Я могу вам помочь?*  
— I'm looking for a nice ladies' T-shirt. / *Я ищу красивую женскую футболку.*

- Take a look at this T-shirt here. Do you like it? / *Посмотрите на эту футболку. Вам нравится?*
  - It's very nice. / *Она очень красивая.*
  - We have different colors here. Red, black, white, blue. / *У нас есть разные цвета. Красный, черный, белый, синий.*
  - I like the red one. Do you think this color would look good on me? / *Мне нравится красная. Как вы думаете, этот цвет мне подойдет?*
  - You should try it on. The fitting rooms are over there. / *Вам следует его примерить. Примерочные кабинки там.*
- 3.**
- Hello! Can I try on these jeans? / *Здравствуйте! Могу я примерить эти джинсы?*
  - Sure. The fitting rooms are over there. / *Конечно. Примерочные кабинки там.*
- (Later)
- How do they fit? / *Как на вас сидят джинсы?*
  - The jeans are perfect. I'll buy them. I also need a T-shirt to match the jeans. / *Сидят прекрасно. Я куплю их. Также мне нужна футболка к этим джинсам.*
  - Take a look at this T-shirt. Do you like it? / *Взгляните на эту футболку. Вам она нравится?*
  - It's very nice. I'll try it on. / *Очень красивая. Я ее примерю.*
- (Later)
- Can you get me a bigger size? The T-shirt is too tight. / *Вы можете принести мне размер побольше? Футболка тесновата.*
- 4.**
- Hello! I'm looking for a men's peacoat. / *Здравствуйте! Я ищу мужской бушлат (короткое двубортное пальто).*
  - What color do you have in mind? / *Какой бы вы хотели цвет?*
  - Black or brown. / *Черный или коричневый.*
  - How about this peacoat? Do you like it? / *Как насчет этой куртки? Вам она нравится?*

- It's very nice. Can I try it on? / *Она очень красивая. Я могу ее примерить?*
- Sure. What size do you wear? / *Конечно! Какой размер вы носите?*
- 52. / *52-й.*
- Here you are. The fitting rooms are over there. / *Вот, пожалуйста. Примерочные кабинки там.*
- How does it fit? / *Как сидит?*
- It's a bit too big for me. Can you get me a smaller size? / *Оно мне немного великовато. Вы можете принести мне размер поменьше?*
- Sure! This is a size 50. / *Конечно! Вот пятидесятый размер.*
- Size 50 fits me perfectly! I'll take it. / *Пятидесятый размер мне прекрасно подходит! Я возьму его.*
- This is the new collection. I can give you ten percent off of the price. / *Это новая коллекция. Могу дать вам скидку десять процентов от этой цены.*
- Great! Thanks. / *Здорово! Спасибо!*



### Комментарий

- **have in mind** / *задумывать, прикидывать, иметь какие-то мысли относительно чего-либо;*
- **This is a size 50**; здесь использован артикль **a**, так как имеется в виду вещь 50-го размера.
- **ten percent off of the price** / *десять процентов от цены.*



### Диалог

- Hello! I'm looking for a shawl to match my hair color. / *Здравствуйте! Я ищу палантин, который бы подходил к моему цвету волос.*
- Hi! Come on in. We have different colors here. I think the red and gold shawl would suit you best. Do you want to try it on? /

*Здравствуйте! Входите. У нас есть разные цвета. Думаю, что красный с золотым подойдет вам лучше всего. Не желаете примерить?*

- Sure! It looks really nice! / Конечно! Смотрится очень красиво.
- It matches your hair color perfectly! / И прекрасно подходит к вашему цвету волос.
- How much is it? / Сколько стоит?
- It's fifty-four dollars, ma'am. / Пятьдесят четыре доллара, мэм.
- Can you give me a discount? / Вы можете дать мне скидку?
- Fifty dollars and you've got a deal. / Пятьдесят долларов, и по рукам.
- Great! Thanks. / Отлично! Спасибо.



### Комментарий

- **match** / *подходить*
- **You've got a deal!** Это устойчивое разговорное выражение, дословно переводится *Вы имеете сделку*, обозначает успешную договоренность, обычно по деньгам или цене, переводим: *По рукам*.



### Диалог

- Hello! I'm looking for a nice jersey dress. / Здравствуйте! Я ищу красивое трикотажное платье.
- How about this dress? Do you like it? / Как насчет этого платья? Вам нравится?
- It's very nice, but I don't like the color. Do you have other colors in this model? / Очень красивое, но мне не нравится цвет. У вас есть другие цвета в этой модели?
- What color suits you best? / Какой цвет вам подходит больше всего?
- I'm looking for something bright — orange, coral red or pink. / Я ищу что-то яркое: оранжевый, коралловый или розовый.

- Ok. Take a look at this blue dress. / *Хорошо. Взгляните на это голубое платье.*
- Hmm, it's not bad. Do you think this color would look good on me? / *Хм, неплохо. Как вы думаете, этот цвет будет хорошо на мне смотреться?*
- You should try it on. / *Вам следует его примерить.*
- (Later)
- The dress fits me perfectly! What's the price? / *Прекрасно! Какая цена?*
- One hundred sixty-two euros, mam. / *Сто шестьдесят два евро, мэм.*
- Can you give me a discount? / *Вы можете дать мне скидку?*
- It's the old collection, mam. This dress is on sale. I can give you fifty percent off of the price. / *Это старая коллекция, мэм. Это платье в распродаже. Я могу дать вам скидку 50 процентов от цены.*
- Great! I'll take it! / *Отлично! Я куплю его.*



### Комментарий

- **take a look at something** / *взглянуть на что-либо*
- **on sale** / *в распродаже*

Во время шопинга помните о том, что в разных странах используются разные системы размеров.

Изучите диалог, в котором речь о покупке мужских туфель.



### Диалог

- Hello! I'm looking for men's shoes. / *Здравствуйте! Я ищу мужские туфли.*
- Hi! Do you want suede [sweɪd] or leather? / *Здравствуйте! Вы хотите замшевые туфли или кожаные?*



- It depends on what styles you have. / Зависит от того, какие модели вы предлагаете.
  - What size shoes do you wear? / Какой размер обуви вы носите?
  - European 42. / Европейский 42-й.
  - Take a look at these shoes here. Italian design. Produced in Turkey. / Взгляните на эти туфли? Итальянский дизайн. Производство Турция.
  - Not bad. I'll try them on. / Неплохо. Я их примерю.
- (Later)
- The shoes are very comfortable. Is suede durable? / Туфли очень удобные. Замша хорошо носится?
  - It is very durable. If you take care of these shoes, you will wear them for a long time. Clean them on a regular basis and use special waterproof spray to protect them in rainy weather. / Очень ноская! Если будете ухаживать за вашими туфлями, они вам долго прослужат. Регулярно чистите их и используйте специальный водонепроницаемый спрей, чтобы защитить ваши туфли в дождливую погоду.
  - OK. I'll buy them. / Хорошо. Я возьму их.
  - Will you pay cash or credit? / Вы заплатите наличными или кредиткой?
  - I'll pay cash. / Наличными.
  - Here's the receipt and your change. You can return or exchange your shoes within two weeks from today. / Вот ваши чек и сдача. Вы можете вернуть или обменять туфли в течение двух недель со дня покупки.
  - Thank you. / Спасибо.
  - Thank you. And come again. / Спасибо вам. Приходите снова.



### Комментарий

- **What size shoes do you wear?** / Какой размер обуви вы носите?; обратите внимание, что надо говорить **size shoes**, а не *size of shoes* (без предлога *of*)

- **durable** / *надежный в носке, тот, который долго носится или служит*
- **pay cash or credit** / *платить наличными или кредитной картой;* это устойчивое выражение, обратите внимание, что слово  **card** не используется
- **receipt** [ri`si:t] / *чек (квитанция) о покупке;* не путайте с  **check (bill)** / *счет в ресторане или отеле*

Часто вам приходится покупать не только одежду, но и различную технику (гаджеты).

Изучите диалог, в котором речь идет о покупке фотоаппарата.



### Диалог

- Hello! I'm looking for a digital camera. Can you recommend something? / *Здравствуйте! Я ищу цифровой фотоаппарат. Вы можете что-нибудь порекомендовать?*
- We have various brands here. Canon and Nikon are the most expensive. But they provide the best quality. Prices range from seventy dollars to three thousand. / *У нас есть различные бренды. «Кэнон» и «Никон» — самые дорогие, но у них лучшее качество. Цены от семидесяти долларов до трех тысяч.*
- I'm not a professional photographer. I need a camera to take pictures on my travels. / *Я не профессиональный фотограф. Мне нужен фотоаппарат, чтоб делать фотографии во время путешествий.*
- OK. In that case I can recommend you this hybrid model by Nikon. / *В таком случае могу порекомендовать вам этот фотоаппарат фирмы «Никон».*
- Can I use this camera in motion? / *Я могу его использовать в движении?*
- Sure! You can take pictures and make videos with it. This camera has an optical zoom. / *Конечно! Вы можете делать снимки и видео. У этого фотоаппарата оптический зум.*

- What's the difference between an optical zoom and a digital zoom? / *Какая разница между оптическим и цифровым зумом?*
- Cameras with an optical zoom produce higher quality pictures. / *Фотоаппараты с оптическим объективом выдают более качественные снимки.*
- Does it run on a rechargeable battery? / *Он работает на аккумуляторе?*
- Yes, it has a charger. / *Да, есть зарядное устройство.*
- How much is the camera? / *Сколько стоит этот фотоаппарат?*
- Four hundred sixty-three dollars. / *Четыреста шестьдесят три доллара.*
- Does it have a warranty? / *Есть гарантия?*
- It has a one-year factory warranty. If there's a malfunction of any kind, we will replace your camera with a new one. / *Гарантия от производителя один год. Если что-то сломается, мы заменим ваш фотоаппарат на новый.*



### Комментарий

- **take a picture** / *сфотографировать*
- **run on something** / (фразовый глагол) *работать на чем-либо*
- **factory warranty** / *заводская гарантия*
- **a malfunction of any kind** дословно: *поломка любого рода*

Находясь в аэропорту, вы делаете покупки в **duty free** / *магазине беспошлинной торговли.*



### Диалог

- Hello! I'm looking for a nice present for a friend. / *Здравствуйте! Я ищу подарок для друга.*
- Hello! Is your friend a male or female? / *Здравствуйте! Ваш друг женщина или мужчина?*

- Male. / *Мужчина.*
- How about a tie? / *Как насчет галстука?*
- That's a very good idea actually! / *Хорошая мысль.*
- Take a look at these ties here. We have various brands. / *Взгляните на эти галстуки. У нас представлены разные бренды.*
- I like the one with red and black stripes. Can I take a closer look? / *Мне нравится галстук с черными и красными полосками. Могу я взглянуть поближе?*
- Sure. / *Конечно.*
- What brand is it? / *Какая это фирма?*
- Hugo Boss. It's always a popular choice. / *«Хьюго Босс». Это фирма всегда очень популярна у покупателей.*
- I'll take it. Can you gift wrap it for me? / *Я возьму его. Вы можете мне завернуть его в подарочную упаковку?*
- We don't do gift wrapping here. You should go to the gift wrap counter. / *Мы здесь не делаем подарочной упаковки. Вам следует пройти к прилавку с подарочными упаковками.*



### Комментарий

- **gift wrap** / *заворачивать в подарочную упаковку*; **gift wrapping** / *подарочная упаковка*;
- **take a closer look** / *взглянуть поближе*.



### Диалог

- Hello! I'm looking for a watch. / *Здравствуйте! Я хочу купить часы.*
- Do you prefer metal or leather straps? / *Вы предпочитаете металлический или кожаный ремешок?*
- I prefer a metal strap. / *Я предпочитаю металлический ремешок.*
- Take a look at these watches here. / *Взгляните на эти часы.*

- Hmm. I like this one. How much? / *Хм. Да, мне нравятся. Сколько они стоят?*
- Three hundred eighty-five euros. / *Триста восемьдесят пять евро.*
- Is it waterproof? / *Они водонепроницаемые?*
- Well, it's water resistant. You can't swim with it but if you drop it into water and take out immediately, it will be OK. / *Они устойчивы к воде. Вы не сможете в них плавать, но если уроните в воду и сразу достанете, то с часами ничего не будет.*
- What brand is it? / *Какая эта фирма?*
- It's Tissot. / *«Тиссо».*
- Does it take batteries? / *Они работают на батарейках?*
- No, it doesn't need batteries. It charges with movement. / *Нет, батарейки не нужны. Часы заводятся от движения.*
- OK. I like it. I'll buy it. / *Хорошо. Они мне нравятся. Я куплю их.*
- It has a one-year warranty. If you have a problem, you take your watch with a warranty to any place that sells it. And they do the rest. / *На часы дается гарантия один год. Если будут какие-то проблемы, вы отнесете их вместе с гарантией в любую место, где такие часы продаются. И там уже вам все организуют.*
- Thank you very much. / *Спасибо большое.*
- Have a nice day! / *Хорошего дня.*



### Комментарий

- **They do the rest.** / *Дословно: Они делают все остальное.*



### Диалог

- Hello! I'm looking for a moisturizing cream. Can you recommend something? / *Здравствуйте! Я ищу увлажняющий крем. Вы можете что-нибудь порекомендовать?*
- What type of skin do you have? / *Какой у вас тип кожи?*

- Oily. / *Жирная.*
- L'Occitane has a very good moisturizing cream. It can be used for any type of skin. Apply it every morning and night after cleansing your skin. / *В «Л'Окситане» очень хороший увлажняющий крем. Его можно использовать для любого типа кожи. Наносите его утром и вечером после очищения кожи.*
- Thanks. I also need a fragrance. / *Спасибо. Еще мне нужен парфюм.*
- Do you want a light or heavy scent? / *Вы хотите легкий или тяжелый аромат?*
- I'm looking for something light and fresh. A fragrance for everyday use. / *Я ищу какой-нибудь свежий и легкий аромат. Парфюм на каждый день.*
- Try this fragrance by Kenzo. It's a new version of their very popular fragrance L'Eau par Kenzo. It's an invigorating spring scent. / *Попробуйте этот аромат от «Кензо». Это новая версия популярного аромата «О пар Кензо». Бодрящий весенний запах.*
- It is very nice. It'll take the L'Occitane cream and the Kenzo fragrance. Thanks. / *Он очень хороший. Я возьму крем «Л'Окситан» и туалетную воду «Кензо». Спасибо.*



### Комментарий

- **fragrance** / *парфюм, духи, аромат* (как продукт); **scent** [sent] / *запах, аромат* (сам запах непосредственно)

Случается и такое, что вам приходится возвращать в магазин купленную вещь — **take it back to the store**. Для этого вам нужно подойти в отдел, который называется **customer service** или **customer care** / *обслуживание покупателей*.



I'd like to return these shoes, please. / *Я бы хотел вернуть эти туфли.*

I'd like to get a refund. / Я бы хотел вернуть деньги.

It's the wrong size. / Размер не подошел.

I don't like the color. / Мне не нравится цвет.

There's nothing in my wardrobe to match it. / В моем гардеробе ничего не подходит к этому.

I changed my mind about this model. / Я передумал(а) относительно этого фасона (модели).



## Диалоги

1. — Hello! How can I help you today? / Здравствуйте! Чем я могу вам помочь?
- Hello! I bought this sweater for my father from your store yesterday. Unfortunately it's the wrong size. / Здравствуйте! Я купила этот свитер для своего отца в вашем магазине. К сожалению, размер не подошел.
- Would you like to exchange it for the right size? / Вы желаете обменять ее на подходящий размер?
- Yes, I'd like to exchange it for a fifty-two. / Да, я бы хотела обменять его на 52-й.
- OK, now, leave the sweater here, go get the size you want and we'll exchange it. / Хорошо, сейчас оставьте свитер здесь, сходите и возьмите нужный вам размер, и мы произведем обмен.
2. — Hello! How can I help you today? / Здравствуйте! Чем я могу вам помочь сегодня?
- Hello! I bought this dress from your store two days ago. Yesterday I realized that I have nothing in my wardrobe to match it. / Здравствуйте! Я купила это платье в вашем магазине два дня назад. Вчера я поняла, что в моем гардеробе ничего к нему не подходит.
- Would you like to exchange it for another model? / Вы хотите обменять ее на подходящую модель?

- No. I'd like to return it and get a refund. / Нет. Я бы хотела вернуть его и подучить назад деньги.
- OK. May I have your receipt, please? Thank you. I see that you used your credit card. May I have it, please? Will you, please, sign here? The amount is charged back on your card. / Хорошо. Можно ваш чек, пожалуйста? Спасибо. Я вижу, что вы платили кредитной картой. Можно вашу карту, пожалуйста? Подпишите, пожалуйста, здесь. Сумма возвращена на вашу карту.
- When will the money return to my account? / Когда деньги вернуться на мой счет?
- It depends on your bank, ma'am. Usually it takes around one week. / Это зависит от вашего банка, мэм. Обычно это занимает около одной недели.
3. — Hello! I bought this cell phone from your store three days ago. I want to return it. / Здравствуйте! Три дня назад я купил этот мобильный телефон в вашем магазине. Я хочу вернуть его.
- Was there any problem with the phone? / Были какие-то проблемы с телефоном?
- No problem at all. I just changed my mind about this model. / Никаких проблем. Я просто передумал относительно этой модели.
- OK. May I have your receipt? I see that you paid cash. Here's the one hundred sixty five dollars you paid. / Можно ваш чек, пожалуйста? Я вижу, что вы платили наличными. Вот сто семьдесят четыре доллара, которые вы заплатили.
- Thank you. / Спасибо.



### Комментарий

- **wardrobe** / гардероб (набор одежды); гардероб (шкаф)
- **change one's mind** / передумать



## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

What color do you have in mind?	I just changed my mind about this model.	I also need a T-shirt to match these jeans.	I want to return it and get a refund.	Take a look at this jacket here.
Do you want to try it on?	Will you pay cash or credit?	I'm looking for a nice ladies' leather jacket.	Now it's only eighty-five.	Will you, please, sign here?
What brand is it?	Was there any problem with the camera?	Do you think this color looks good on me?	They are very nice.	it's too tight for me.
This tie is on sale.	I'm looking for ladies' jeans.	I see you used your credit card.	May I have your receipt, please?	The fitting rooms are over there.
How do they fit?	I'm sorry, I don't have a 44 in red.	Can I try it on?	Thank you and come again.	What size do you wear?

1. — Hello! Can I help you?

- .....
- .....?
- White or beige.
- ..... Do you like it?
- It's very nice. ....?
- Sure! .....

2. — Hello! .....
- Take a look at this model here.
- ..... I want to try them on.
- .....?
- The jeans fit me perfectly. ....
- How about this T-shirt? .....
- Sure!
- .....?
- 42.
- (Later)
- The T-shirt is nice but .....
- I'll get you a 44. Oh, ..... Pink only.
- .....?
- Pink suits you perfectly!
3. — I like the tie with blue stripes. ....?
- Armani.
- How much is it?
- ..... It was one hundred fifty dollars. ....
- Great! I'll take it.
- .....?
- I'll pay with my credit card.
- Will you please sign here? .....
4. — Hello! I bought this digital camera from your store two days ago.  
.....
- .....?
- No problem at all. ....
- OK. ....?
- Here you are.
- Thank you. .... May I have it, please?
- Here you are.
- .....? The amount is charged back on your card.



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Can I try on these jeans?
  - a) Sure! You can do it right here.
  - b) Sure! The fitting rooms are over there.
  - c) Sure! You can them on over there.
2. I'm looking for a jacket to match this dress.
  - a) What color do you have in mind?
  - b) What size shoes do you wear?
  - c) We have various brands here.
3. Hello! I'm looking for a men's tie.
  - a) Take a look at these brands here.
  - b) Take a look at these ties here.
  - c) The Hugo Boss ties are always a popular choice.
4. When will the money return to my account?
  - a) It depends on the connection with the bank.
  - b) It depends on the weather and the satellite.
  - c) It depends on your bank.
5. Do you have other colors?
  - a) No, we have various brands.
  - b) We have no other colors left in this model.
  - c) This is the old collection.



## Упражнение 3

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. This dress is on sale.
  - a) We give a discount for this dress.
  - b) This dress is from the old collection.
  - c) This dress looks good on you.

2. I'm looking for a shawl to match my hair color.
  - a) I'm looking for a shawl the same color as my hair.
  - b) I'm looking for a shawl to wear it on my hair.
  - c) The shawl I want to buy has to look good with my hair.
3. I want to get a refund.
  - a) I want to exchange some money.
  - b) I want my money back.
  - c) I want to get paid.
4. Can you gift wrap it for me?
  - a) Can you give me a gift?
  - b) Can you give me a wrap for gifts?
  - c) I want it to be a gift and it should be packed and decorated as a gift.
5. Does this watch take batteries?
  - a) Does this watch run on batteries?
  - b) Does this watch come with a set of extra batteries?
  - c) Can I use this watch with batteries?

**Word Bank**

Can I help you? / *Могу я вам помочь?*

How can I help you today? / *Чем я могу сегодня вам помочь?*

Can I try it on? / *Я могу это примерить?*

The fitting rooms are over there. / *Примерочные кабинки там.*

How does that fit? / *Как сидит? (Как вам подходит?)*

I need a smaller (bigger) size. / *Мне нужен размер поменьше (по-больше).*

Can you get me a 46? / *Вы можете принести мне 46-й размер?*

This color suits you perfectly! / *Этот цвет вам отлично подходит!*

Do you think this color would look good on me? / *Как ты думаешь, этот цвет будет хорошо на мне смотреться?*

What size do you wear? / *Какой размер вы носите?*

What size shoes do you wear? / *Какой размер обуви вы носите?*

What color do you have in mind? / *Какой бы вы хотели цвет?*

We have various brands. / *У нас представлены разные фирмы.*

Take a look at these ties here. / *Взгляните на вот эти галстуки.*

I'm looking for a T-shirt to match these jeans. / *Я ищу футболку, чтобы она подходила к этим джинсам.*

Can you gift wrap it for me? / *Вы можете сделать подарочную упаковку?*

Does this watch take batteries? / *Эти часы работают на батарейках?*

I can give you ten percent off of the price. / *Могу сделать вам скидку десять процентов.*

I want to return it and get a refund. / *Я хочу вернуть это и получить назад деньги.*

It's the wrong size. / *Размер не подошел.*

Was there any problem with the camera? / *Была какая-то проблема с фотоаппаратом?*

I just changed my mind about this model. / *Просто я передумал относительно этой модели.*

We have no other colors left in this model. / *У нас не остались другие цвета этой модели.*

Here you are. / *Вот возьмите.*

Will you pay cash or credit? / *Вы будете платить кредиткой или наличными?*

May I have your receipt? / *Можно ваш чек, пожалуйста?*

Thank you and come again. / *Спасибо, приходите снова.*

## Диалоги в ресторане

Чтобы заказать еду и напитки в ресторане или баре, вам, конечно, не обойтись без английского языка. В некоторых ресторанах нужно бронировать столик заранее.



- Hello! I'd like to book a table for tomorrow night. / *Здравствуйте! Я бы хотел забронировать столик на завтрашний вечер.*
- Hello, sir. For how many people? / *Здравствуйте, сэр. На сколько человек?*
- For three people, please. / *На три человека, пожалуйста.*
- What time? / *На какое время?*
- 7 pm. / *19.00.*
- What name may I put the reservation under, sir? (For what name should I make the reservation?) / *На какое имя зарезервировать столик?*
- Peter Ivanov. / *Питер Иванов.*
- OK. We will be expecting you tomorrow at 7 pm. Thank you. / *Хорошо. Мы будем ожидать вас завтра в 19.00 часов. Спасибо.*

Когда вы приходите в ресторан, вас встречает **hostess** / *хозяйка* или **head-waiter** / *менеджер (старший официант)*.



- Hello! I've booked a table for three people for 7 pm. / *Здравствуйте! Я заказывал столик на троих на 19.00.*
- Hello! What's your name, sir? / *Здравствуйте! На какое имя?*
- Peter Ivanov. / *Питер Иванов.*
- OK. I have a table near the window and a table in the corner. Where would you like to sit? / *Хорошо. У нас есть столик у окна и столик в углу. Где вы желаете сесть?*

- We'd like to sit near the window. / *Мы хотели бы сесть у окна.*
- OK. Follow me. Please, be seated. Here are the menus. I'll get your waiter. / *Хорошо. Пройдите за мной. Пожалуйста, садитесь. Вот меню. Я позову вашего официанта.*

Чтобы заказать еду, необходимо знать следующие фразы и выражения:



What would you like? / *Что желаете заказать?*

Are you ready to order? / *Вы готовы заказать?*

Can you get our waiter? / *Вы можете позвать нашего официанта?*

Can we get two menus, please? / *Принесите нам два меню, пожалуйста.*

I'll have a Caesar salad as a starter and grilled salmon steak to follow. / *Я бы хотел салат Цезарь на закуску и жареное филе лосося как основное блюдо.*

Spaghetti with tomato sauce for me and seafood with rice for the lady. / *Спагетти с томатным соусом для меня и морепродукты с рисом для дамы.*

Something to drink? / *Будете что-нибудь пить?*

I'll have a bottle of sparkling water and a glass of white wine, please. / *Я буду бутылку воды с газом и бокал белого вина, пожалуйста.*

We'll have a bottle of Chianti, 2010. / *Мы будем бутылку «Кьянти», 2010 года.*

I'll have a chicken sandwich with fries. / *Я буду сэндвич с курицей и картошкой.*



## Диалоги

1. — Hello! What would you like? / *Здравствуйте! Что желаете?*  
 — I'll have a Caesar salad with shrimp as a starter and spaghetti with seafood to follow. / *Я буду салат Цезарь с креветками в качестве закуску и спагетти с морепродуктами на основное блюдо.*

- Something to drink? / *Что будете пить?*  
— A glass of white wine, please. / *Бокал белого вина, пожалуйста.*
2. — Hello! Are you ready to order? / *Здравствуйте! Вы готовы заказать?*  
— I'm going to have a chicken sandwich with fries and a large beer. / *Да, пожалуйста. Думаю, я закажу сэндвич с курицей и картошкой и большой бокал пива.*  
— OK. I'll get your order in five minutes. / *Хорошо, я принесу ваш заказ через пять минут.*  
— Thank you. / *Спасибо.*
3. — Hello! Can you get our waiter? / *Здравствуйте! Вы можете позвать нашего официанта?*  
— I'll take your order, sir. / *Я приму ваш заказ.*  
— OK. We'll have a bottle of Pinot Grigio and a sushi set number 4. Thank you. / *Хорошо. Мы будем бутылку «Пино Гриджио» и суши-сет номер 4. Спасибо.*  
— Do you want water to go with the wine? / *Не желаете воды к вину?*  
— No, thank you. / *Нет, спасибо.*
4. — Hello! Can we get two menus, please? / *Здравствуйте! Дайте нам два меню, пожалуйста.*  
— We'll have two green salads and pizza Marguerite, please. / *Мы будем два зеленых салата и пиццу «Маргарита», пожалуйста.*  
— OK. What would you like to drink? / *Хорошо. А что вы будете пить?*  
— We'll have a large bottle of still water and two fresh orange juices, please. / *Мы будем большую бутылку воды без газа и два свежесжатых апельсиновых сока.*  
— OK. I'll get your order. / *Хорошо. Я принесу ваш заказ.*
5. — Hello! My name's Johnny. I'll be your waiter today. Are you ready to order? / *Здравствуйте! Меня зовут Джонни. Сегодня я буду вашим официантом. Вы готовы заказать?*



- Could you give us an extra minute to think? / Можно нам еще подумать пару минут?
- Not a problem. / Без проблем.
- (Later)
- OK. We're ready to order. I'll have a Greek salad to start and a sea-bass in salt crust to follow. / Мы готовы заказать. Я буду греческий салат на закуску и морской окунь в соли на основное блюдо.
- Do you want rice or vegetables on the side? / Не желаете рис или овощи на гарнир?
- Rice with curry, please. / Рис с карри, пожалуйста.
- How about you, sir? / Как насчет вас, сэр?
- I think I'm going to have a Carpaccio with mushroom sauce as a starter and Spaghetti with Bolognaise sauce to follow. / Думаю, я закажу карпаччо с грибным соусом на закуску и спагетти с соусом Болоньезе на основное блюдо.
- What would like to drink? / Что желаете пить?
- Can you get us a bottle of Rioja Faustino, 2009? / Вы можете принести нам бутылку «Риоха Фаустино» 2009 года?
- Sure. Do you want water to go with the wine? / Конечно. Не желаете воды к вину?
- No, thank you. / Нет, спасибо.



### Комментарий

- **as a starter** / в качестве закуска, на первое блюдо;
- **Caesar salad with shrimp** / салат Цезарь с креветками; обратите внимание, что здесь слово **shrimp** употребляется в единственном числе, хотя на русский переводится как множественное число
- **Something to drink?** / Будете что-нибудь пить?; также можно услышать вариант **Anything to drink?**

- **a large beer** / большой бокал (порция) пива; **a small beer** / маленькая порция пива, обратите внимание, что здесь обязательно использовать слово **glass**
- **on the side** / на гарнир

Любители мяса часто заказывают его с различной степенью прожарки. Вот как это сделать:



How would you like your steak? / Какой прожарки вам сделать стейк?

rare / с кровью

medium / средней прожарки

medium-well / средне-хорошей (но не тщательно прожаренный)

well-done / хорошей прожарки



## Диалоги

- Hello! I'll have a beef filet with rice, please. / Здравствуйте! Я буду говяжье филе с рисом, пожалуйста.  
— How would you like your beef filet? / Какой прожарки вам сделать говяжье филе?  
— Medium-well, please. / Средне-хорошей прожарки.
- Hello! I'll have grilled tiger prawns with vegetables on the side. / Здравствуйте! Я буду жареные тигровые креветки с овощами на гарнир.  
— How about you, sir? / Как насчет вас, сэр?  
— I'll have the lamb chops with fries, please. / Я буду бараньи отбивные с картофелем-фри.  
— How would you like the lamb chops? / Какой прожарки вам сделать отбивные?  
— Rare, please. / С кровью, пожалуйста.

Когда вы заканчиваете еду, ваш официант предлагает вам кофе и десерты. Вы услышите такие фразы:



Are you finished? / *Вы закончили?*

Can I remove your plates? / *Я могу унести ваши тарелки?*

Would you like to see the menu for deserts? / *Не желаете взглянуть на меню с десертами?*

Would you like coffee or tea? / *Не желаете кофе или чай?*

Anything else? / *Что-нибудь еще?*

Варианты ответов могут быть такими:



Thank you, we're finished. / *Спасибо, мы закончили.*

No, I'm still working on it. / *Нет, я еще ем.*

No, thank you. I'm good. (We're good.) / *Нет, спасибо. Ничего не надо. (У меня / нас все в порядке.)*

No, thank you. I'm full. / *Нет, спасибо. Я наелся.*

Just the check. / *Просто принесите счет.*



## Диалог

— Excuse me! Are you finished? Can I remove your plate? / *Простите! Вы закончили? Я могу унести тарелку?*

— Yes, I'm finished. It was very good. Thank you. / *Да, я закончил. Было очень вкусно. Спасибо.*

— Would you like to see the menu for deserts? / *Не желаете взглянуть на меню с десертами?*

— No, thank you. I'm full. Just the check, please. / *Нет, спасибо. Я наелся. Просто принесите счет.*



## Комментарий

- **I'm full.** / *Я наелся.*



## Диалоги

1. — We're finished. You can remove the plates. / *Мы закончили. Вы можете убирать тарелки.*  
 — OK, sir. Would you like to see the menu for deserts? / *Не желаете посмотреть меню десертов?*  
 — No desert for me. I'll just have an espresso. / *Мне не надо десерт. Принесите эспрессо.*  
 — For you, ma'am? / *Для вас, мэм?*  
 — The same. Two espressos, please. / *То же самое. Два эспрессо.*
2. — Excuse me! Are you finished? / *Простите! Вы закончили?*  
 — No, I'm still working on it. / *Нет, я еще ем.*  
 — How about you, ma'am? / *А вы, мэм?*  
 — I'm finished. / *Я закончила.*  
 — Anything else? / *Что-нибудь еще?*  
 — No, thank you. I'm good. / *Нет, спасибо. Мне ничего.*  
 — For you, sir? / *Для вас, сэр?*  
 — I will have a cheesecake and a small pot of green tea. / *Да. Я буду чизкейк и маленький чайник зеленого чая.*  
 — OK, sir. / *Хорошо, сэр.*  
 — And the check, please. / *И счет, пожалуйста.*
3. — Excuse me! Do you have fresh berries? / *Извините, у вас есть свежие ягоды?*  
 — Yes, we do. / *Да, есть.*  
 — What kind of berries do you have? / *Какие ягоды у вас есть?*  
 — We have raspberries, strawberries, blackberries and blueberries. / *У нас есть малина, клубника, ежевика и черника.*  
 — OK, I'll have a mix of fresh berries. Can you put some whipped cream on top? / *Хорошо. Сделайте мне ассорти из свежих ягод. Вы можете сверху положить взбитые сливки?*  
 — Sure. / *Конечно.*  
 — And another glass of white wine. / *И еще один бокал белого вина.*

Для того чтобы сделать заказ в баре, вам нужно знать следующие слова и выражения:



on the rocks / с большим количеством льда

straight / без льда

no salt / без соли

with one cube (two cubes) of ice / с одним (двумя) кубиками льда

a small bottle of still (sparkling) water / маленькая бутылка воды без газа (с газом)

Scotch / шотландский виски

light beer / светлое пиво

dark beer / темное пиво

bottled beer / пиво в бутылках

draft beer / разливное пиво

no lemon, no ice / без лимона, без льда



## Диалоги

- Hello! What would you like? / Здравствуйте! Что желаете?

— Do you have draft beer? / У вас есть разливное пиво?

— Sure! We have Guinness, sir. / Конечно! У нас есть «Гиннес», сэр.

— I'll have a large beer. Do you have snacks? / Я буду большое пиво. У вас есть закуски?

— We have burgers, fries, peanuts and olives. Here's the menu. / У нас есть сэндвичи, картофель-фри, арахис и оливки. Вот, посмотрите меню.

— Thanks. I'll have a double burger with fries. / Спасибо. Я буду двойной бургер с картошкой.

— Here's your beer. Take a seat. The burger will be ready in five minutes. / Вот ваше пиво. Присаживайтесь. Бутерброд будет готов через пять минут.

2. — Hi! I'll have one straight vodka, please. Do you have Smirnoff? / *Привет! Я буду одну порцию водки без льда. У вас есть «Смирнофф»?*  
— Yes, we have Smirnoff vodka. / *Да, у нас есть водка «Смирнофф».*  
— And one fresh orange juice, no ice. / *И один свежевыжатый апельсиновый сок, безо льда.*
3. — Hi! / *Привет!*  
— Hello, sir! What would you like? / *Здравствуйте, сэр! Что желаете?*  
— A double Scotch on the rocks for me and a Strawberry Marguerita with no salt for the lady. / *Двойной скотч со льдом для меня и клубничную «Маргариту» без соли для дамы.*  
— OK. Anything else? / *Хорошо. Что-нибудь еще?*  
— We'll have a portion of olives too. Thanks. / *Еще порцию оливок. Спасибо.*
4. — We'll have two glasses of Italian white wine, please. / *Мы будем два бокала белого итальянского вина, пожалуйста.*  
— OK. Anything else? / *Хорошо. Что-нибудь еще?*  
— Do you have herbal tea? / *У вас есть травяной чай?*  
— Yes, we do. / *Да, есть.*  
— Great! We'll have one herbal tea and one cappuccino, please. / *Отлично! Мы будем один травяной чай и один капучино, пожалуйста.*  
— OK. Take a seat. I'll get your order. / *Хорошо. Присаживайтесь. Я принесу ваш заказ.*
5. — Excuse me! Can I have another café latte, please? / *Простите! Можно мне еще один (кофе) латте?*  
— Sure, sir. Anything else? / *Разумеется, сэр. Что-нибудь еще?*  
— No, thank you. Just the check, please. Is the tip included? / *Нет, спасибо. Просто дайте счет. Чаевые включены?*  
— No, the tip is not included on the bill. / *Нет, чаевые не включены в счет.*

- Do you sell cigarettes? / *Вы продаете сигареты?*
- You can buy cigarettes here but you can't smoke inside the bar. / *Вы можете купить здесь сигареты, но вы не можете курить в баре.*
- OK, give me one pack of Parliament lights. / *Хорошо. Дайте мне одну пачку «Парламент лайт».*



### Комментарий

- **Take a seat.** / *Присаживайтесь*
- **with no salt** / *без соли*

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

I'll have a beef filet with fries.	You can remove the plate.	Medium well, please.	Are you ready to order?	Anything else?
We have burgers, pizzas, salads and fries.	spaghetti with seafood to follow	Could you give me an extra minute to think?	I'll have a large Bud.	What would you like to drink?
OK, I'll get your order.	A double Scotch on the rocks	No, thank you. Just the check.	Are you finished?	Take a seat. I'll get your order.

1. — Hello! .....
- I'll have a green salad to start and .....
- .....

— A glass of white wine, please.

— .....

2. — Hello! Are you ready to order?

— .....?

— Sure.

(Later)

— OK. ....

— How would you like your beef filet?

— .....

— Something to drink?

— ..... Thanks.

3. — Excuse me! .....?

— I'm finished. ....

— Anything else?

— .....

4. — Hello! Can I have vodka and orange juice with no ice?

— OK, sir. ....?

— Do you have snacks?

— ..... Here's the menu.

— Thanks. I'll have a chicken sandwich with lettuce and fries.

— .....

5. — Hello! What would you like?

— ..... and a glass of white wine for the lady.



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. Hello! Where would you like to sit?

a) I booked a table for two people.

b) We'd like to sit near the window.

c) Can we get two menus, please?



2. Excuse me! Are you finished?
  - a) Thank you. I'm full.
  - b) We want another bottle of wine.
  - c) Can I remove the plates?
3. Hello! Are you ready to order?
  - a) Could you give us two minutes to think?
  - b) Can you get our waiter?
  - c) Is the tip included?
4. Do you have snacks?
  - a) We have only bottled beer.
  - b) Sure. Here's the menu.
  - c) You can only smoke outside the bar.
5. Would you like to see the menu for deserts?
  - a) Anything else?
  - b) No desert for me.
  - c) We would like to get a table for two people.



### Упражнение 3

Подберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. I'll have a double burger with fries on the side.
  - a) I'll have a big sandwich with fries as a garnish.
  - b) I'll have a chicken sandwich with mashed potatoes.
  - c) I'll have a beef filet with fries.
2. One straight vodka and a double Scotch on the rocks.
  - a) One Russian vodka with no ice and one Scotch vodka with a lot of ice.
  - b) One portion of vodka with no ice and a double portion of Scotch whiskey with a lot of ice.
  - c) One glass of vodka with no ice and two glasses of Scotch whiskey with a lot of ice.

3. Are you finished?
  - a) Are you ready to order?
  - b) Have you finished your meal?
  - c) Are you full?
4. Could you give us an extra minute to think?
  - a) Hold on a sec. We haven't decided yet.
  - b) We still have one minute to think.
  - c) Come back one minute later.
5. I'm still working on my food.
  - a) I'm still thinking what I'm going to have for dinner.
  - b) I'm still cooking my food.
  - c) I'm still eating my food.



### Word Bank

I'd like to book a table for two people for tomorrow night. / *Я бы хотел заказать столик на двоих на завтрашний вечер.*

We'd like to sit near the window. / *Мы бы хотели столик у окна.*

Can you get our waiter? / *Вы можете позвать нашего официанта?*

Could you give us an extra minute to think? / *Можно мы еще немного подумаем?*

Are you ready to order? / *Вы готовы заказать?*

What would you like? / *Что желаете?*

I'll have a Caesar salad to start and spaghetti with seafood to follow. / *Я буду салат Цезарь на закуску и спагетти с томатным соусом на основное блюдо.*

Something to drink? / *Что будете пить?*

A glass of white wine. / *Бокал белого вина.*

We'll have a bottle of red wine. / *Мы будем бутылку красного вина.*

Do you want water to go with the wine? / *Не желаете воды к вину?*

How would you like your steak? / *Какой прожарки вам сделать стейк?*

Are you finished? / *Вы закончили?*

Would you like to see the menu for desserts? / *Не желаете посмотреть меню десертов?*

No, thank you. I'm good. (We're good.) / *Нет, спасибо. Ничего не надо.*

Just the check. / *Просто принесите счет.*

Is the tip included? / *Чаевые включены?*

I'll have a double Scotch on the rocks. / *Я буду двойной виски со льдом.*

Strawberry Marguerita with no salt for the lady. / *Клубничная «Маргарита» без соли для дамы.*

Take a seat. I'll get your order. / *Присаживайтесь. Я принесу ваш заказ.*

## Диалоги в аэропорту

Аэропорт — это то место, где вам однозначно понадобится английский язык.

Изучите список слов и фраз, приведенных ниже:



arrivals / *прибытия*  
departures / *отправления*  
check-in / *регистрация*  
boarding gate / *выход на посадку*  
boarding pass / *посадочный талон*  
baggage claim (baggage drop) / *выдача багажа*  
Lost & Found / *бюро находок*  
excess baggage / *багаж с превышением веса*  
announcements / *объявления*  
one way trip / *поездка в одну сторону*  
round trip / *поездка в оба конца*  
direct flight / *прямой рейс*  
connection flight / *рейс с пересадкой*  
window seat / *место у окна*  
aisle [ `ail ] seat / *место у прохода*  
carry on / *пронести как ручную кладь*  
carry-on (hand baggage) / *ручная кладь*  
check one's bags / *сдать сумки в багаж*  
change planes / *делать пересадку (с самолета на самолет)*  
layover / *делать пересадку*  
counter (stand) / *стойка*

Первое, что вы делаете в аэропорту, — это регистрируетесь на рейс на **check-in counter** / *стойке регистрации*.



## Диалог

- Hello! Your ticket and passport, please. / *Здравствуйте! Ваш билет и паспорт, пожалуйста.*
- Hello! May I have a window seat, please? / *Здравствуйте! Можно мне место у окна?*
- I'm sorry, but we have no window seats left. / *Простите, но мест у окна не осталось.*
- OK. In that case I'll have an aisle seat. (In that case I'd like to sit near the aisle). / *Хорошо. В этом случае я сяду у прохода.*
- Not a problem. Do you want to check this bag? / *Вы будете сдавать эту сумку?*
- No, I'll check this suitcase and carry on this bag. (No, it's a carry-on. I will only check this suitcase). / *Нет, я сдам в багаж этот чемодан и пронесу эту сумку как ручную кладь. (Нет. Это ручная кладь. Я сдам в багаж только этот чемодан).*
- Here's your boarding pass. Gate number 27. / *Вот ваш посадочный талон. Выход на посадку номер 27.*
- Where's that? / *И где он находится?*
- Take a left here and follow the signs. / *Поверните налево здесь и затем идите по указателям.*
- Thank you. / *Спасибо.*
- Have a nice day! / *Хорошего дня!*



## Комментарий

- **take a left** / *повернуть налево*
- **Have a nice day!** / *Хорошего дня!*; такая форма прощания принята в сфере услуг.

Если ваш багаж превышает допустимый вес, то вы услышите такой диалог.



## Диалог

- Hello! Where would you like to sit? / *Здравствуйте! Где вы хотели сесть?*
- I'd like to sit near the aisle. / *Я бы хотела сесть у прохода.*
- OK. Place your suitcase on the scale, ma'am. I'm sorry, but you have excess baggage. The maximum weight allowed is 20 kilos for each piece of baggage. Yours weighs 23. / *Хорошо. Поставьте ваш чемодан на весы, мэм. Простите, но ваш багаж превышает допустимый вес. Максимально допустимый вес на каждую единицу багажа — это 20 кг. Ваш чемодан весит 23 кг.*
- But I'm traveling with my partner! We have two seats. / *Но я путешествую с другом (мужем)! У нас два места.*
- You can check two bags. It's not a problem. Or I will have to charge you 100 dollars. / *Вы можете сдать в багаж два чемодана. Или вам придется заплатить 100 долларов.*
- OK. I'll take out some of my stuff and carry it on. / *Хорошо. Я вытащу часть вещей и пронесу их как ручную кладь.*
- Sorry for the inconvenience. / *Простите за неудобство.*



## Комментарий

- **piece of baggage** / *единица багажа, отдельная сумка или чемодан*
- **Sorry for the inconvenience.** / *Простите за неудобство (беспокойство).*

Если вам приходится бронировать билет в аэропорту или агентстве, вам пригодятся такие диалоги.



## Диалоги

1. — Hello! I'd like to book a flight from Paris to Moscow for tomorrow morning. / *Здравствуйте! Я бы хотел забронировать рейс из Парижа до Москвы на завтрашнее утро.*

- Hello! Do you want a round trip ticket? / *Здравствуйте! Вам нужен билет в оба конца?*
  - One way trip, please. / *В один конец, пожалуйста.*
  - OK. I can offer you an Aeroflot flight. It leaves at 8.30 am. / *Хорошо. Могу предложить вам рейс «Аэрофлота». Отправляется в 8.30 утра.*
  - What's the rate? / *Какой тариф?*
  - The rate for economy class is 245 euros. / *Тариф для эконом-класса 245 евро.*
  - OK. I'll take it. / *Хорошо. Я возьму его.*
- 2.**
- Hello! What flights to Shanghai do you have available for August 15<sup>th</sup>? / *Здравствуйте! Какие рейсы до Шанхая у вас есть на 15 августа?*
  - Do you want a round trip ticket? / *Вы хотите билет в оба конца?*
  - That's right. / *Да.*
  - I can offer you an Emirates flight with a layover in Dubai. / *Я могу предложить вам рейс «Эмирейтс» с пересадкой в Дубае.*
  - How long will the connection take? / *Как долго длится пересадка?*
  - Three hours. / *Три часа.*
  - What's the rate? / *Какой тариф?*
  - 476 dollars. / *476 долларов.*
  - What time does it arrive in Shanghai? / *Во сколько рейс прибывает в Шанхай?*
  - It leaves Moscow at 10.20 in the morning and arrives in Shanghai at 11.50 pm local time. / *Рейс отправляется из Москвы в 10.15 утра и прибывает в Шанхай в 11.50 вечера по местному времени.*
  - OK. Can you book this flight for me? / *Хорошо. Вы можете забронировать для меня этот рейс?*
  - Sure, sir. May I have your passport? / *Конечно, сэр. Можно ваш паспорт?*
- 3.**
- Hello! I need to book one round trip ticket to London for tomorrow night. / *Здравствуйте! Мне нужно забронировать один билет туда-обратно до Сингапура на завтрашний вечер.*

- When would you like to return? / Когда вы хотите вернуться?
- March, 10<sup>th</sup>. / 10 марта.
- Would you like a direct flight? / Вы хотите лететь прямым рейсом?
- It depends on the rate. / Это зависит от тарифа.
- Would you like economy class or business class? / Вам нужен эконом-класс или бизнес-класс?
- Economy, please. / Эконом, пожалуйста.
- OK. I can offer you a 10 o'clock British Airways flight from Moscow. The rate for economy class is 758 dollars. / Хорошо. Я могу предложить вам десятичасовой рейс «Бритиш Эрвейз» из Москвы. Тариф на эконом-класс 758 долларов.
- What time does it arrive in London? / Во сколько он прибывает в Лондон?
- 6.55 in the morning, local time. / В 6.55 утра по местному времени.
- Great! I'll take it. / Отлично. Я возьму его.



### Комментарий

- **round trip ticket** / билет в оба конца
- **connection** / пересадка
- **rate** / тариф (для билетов на самолет); в других ситуациях слово *тариф* может переводиться **fee, charge** и проч.

Иногда случается, что пассажиры опаздывают на рейс:

1. **miss the flight** / опоздать на рейс
2. **miss the connection** / опоздать на пересадку.



### Диалоги

1. — Hello! I've just missed my flight. What should I do? / Здравствуйте! Я только что опоздал на свой рейс. Что мне теперь делать?
- It's not a problem. We'll try to get you on the next flight, but you will have to pay a service fee. / Не проблема. Мы постараемся



*посадить вас на следующий рейс, но вам придется доплатить сервисный сбор.*

- How much will that cost? / *Сколько это будет стоить?*
- One hundred seventy five dollars. / *Сто семьдесят пять долларов.*
- 2. — Hello! I missed my connection. My flight from Moscow was late. What am I supposed to do now? / *Здравствуйте! Я опоздал на пересадку. Мой рейс из Москвы был задержан. Что мне теперь делать?*
- It's not a problem. Don't worry. We have a flight leaving for your destination in two hours. Do you prefer the window or the aisle? / *Не волнуйтесь. У нас есть рейс в вашем направлении, который отправляется через два часа. Вы предпочитаете место у окна или у прохода?*
- The window, please. How about my baggage? When will it arrive? / *У окна, пожалуйста. Как насчет моего багажа? Когда он прибудет?*
- Your baggage will arrive with you on the same airplane. / *Ваш багаж прибудет с вами на том же рейсе.*



### Комментарий

- **Do you prefer the window or the aisle?** Здесь имеется в виду **a window seat** или **an aisle seat**

Если вам приходится долго ожидать вашего рейса, то можно воспользоваться случаем и попрактиковаться в английском с каким-нибудь иностранцем.



### Диалог

- Excuse me! Is this open? Can you move over a bit? / *Простите! Это место свободно? Вы можете немного подвинуться?*
- Yeah, sure! / *Да, конечно.*

- Are you waiting for the KLM flight to Moscow too? / *Привет! Вы тоже ждете рейс «КЛИМ» в Москву?*
- That's right. / *Верно.*
- Where are you coming from? / *Откуда вы едете?*
- Toronto. And you? / *Из Торонто. А вы?*
- Amsterdam. Are you coming to Moscow for work? / *Амстердам. Вы летите в Москву по работе?*
- No, for a vacation. I'm going to visit my friends. We'll go to Saint-Petersburg for a couple of days. How about you? What will you do in Moscow? / *Нет, на отдых. Я собираюсь посетить друзей. Мы поедem в Санкт-Петербург на пару дней. А вы? Что вы собираетесь делать в Москве?*
- I only change planes in Moscow. My destination is Delhi. / *Я всего лишь делаю пересадку в Москве. Мой пункт назначения — Дели.*



### Комментарий

- **move over** / *подвинуться*; здесь предлог **over** обозначает «на какое-то расстояние»
- **destination** / *пункт назначения, место прибытия*



### Диалог

- Excuse me! May I sit here, please? / *Простите! Могу я здесь сесть?*
- Sure! / *Конечно.*
- Are you waiting for the Transaero flight to Moscow too? / *Вы тоже ждете рейс «Трансаэро» до Москвы?*
- That's right. I hope we are not going to be delayed for more than two hours. / *Да. Надеюсь, нас не задержат больше чем на два часа.*
- Where are you coming from? / *Откуда вы летите?*
- New York. Yourself? / *Из Нью-Йорка. А вы?*

- Toronto. / Из Торонто.
- Are you going to Moscow for work? / Вы едете в Москву по работе?
- No, I'm actually going to meet my future fiancée. / Нет, на самом деле я собираюсь встретиться со своей будущей невестой.
- Wow! That's great! Is she Russian? / Ничего себе! Здорово! Она русская?
- Yeah. Her name's Olga. / Да, ее зовут Ольга.
- Is she from Moscow? / Она из Москвы?
- She's living in Moscow at the moment, but she was born somewhere in the south of the country. / В данный момент она живет в Москве, но родилась она где-то на юге России.
- OK. Have you met before? / Ясно. Вы уже встречались?
- No, we've only chatted on Skype. / Нет, мы только разговаривали по скайпу.
- How did you meet? / Как вы познакомились?
- I went through a dating service and they found Olga for me. / Я обратился в одну службу знакомств, и они нашли мне Ольгу.
- You are going to propose, huh? / И что, вы собираетесь сделать ей предложение?
- Well, yes. This is my plan. / Да. Планирую.
- Good luck! / Удачи!



### Комментарий

- **I went through a dating service.** / Я обратился в службу знакомств.
- **propose** / делать предложение о замужестве.



### Диалог

- Hi! How're you today? / Привет! Как дела?
- Not too good. I've been stuck in this airport for the past twelve

- hours. I can't wait to get out of here. / *Да не очень. Я торчу в аэропорту уже двенадцать часов. Не могу дожидаться, когда выберусь отсюда.*
- I know. They cancelled the flights due to the wind. / *Понимаю. Рейсы отменили из-за сильного ветра.*
- Are you waiting for the flight to Istanbul too? / *Вы тоже ждете рейс в Стамбул?*
- I sure am. They kicked me out of the hotel. I had to come here. I've been sitting here for six hours now. Where are you headed? / *Точно. Меня выгнали из отеля. Пришлось поехать сюда. Сажу здесь уже шесть часов. Куда вы направляетесь?*
- Moscow. / *В Москву.*
- What did you do in Kaiseri? / *Что вы делали в Кейзеру?*
- I was here for work. How about you? / *Я был здесь по работе. А вы?*
- I was here on vacation. How long is the layover in Istanbul? / *Я был на отдыхе. Сколько у вас будет длиться пересадка в Стамбуле?*
- I don't know. I just got a text from a friend in Moscow. They've been having heavy snowfall for the past two days. All the flights are two or three hours delayed. The airport personnel can't clear all of the runways in time. / *Не знаю. Я только что получил сообщение от друга из Москвы. У них там сильный снегопад уже два дня. Все рейсы задержаны на два или три часа. Службы аэропорта не успевают вовремя расчищать взлетно-посадочные полосы.*



### Комментарий

- **I've been stuck in this airport for the past twelve hours.** Дословно: *Я застрял в аэропорту последние 12 часов*
- **They kicked me out of the hotel;** это ироничное высказывание, что свойственно разговорной речи; глагол **kick out** переводится *выгонять, вышвыривать*

- **I got a text from a friend.** / Я получил сообщение от своего друга; здесь речь идет об СМС; **email** / сообщение по электронной почте

В каждом аэропорту вы проходите **customs** / таможенно. Часто бывает такое, что **customs officer** / таможенный офицер останавливает пассажиров и задает вопросы или просит показать содержимое багажа.

Вот примерный диалог на таможне.



### Диалог

- Hello! Where are you coming from? / Здравствуйте! Откуда вы едете?
- Moscow. / Из Москвы.
- Where will you stay in New York? / Где вы остановитесь в Нью-Йорке?
- I'm going to stay with my friends in Manhattan. / Я остановлюсь у друзей в Манхеттене.
- Are you bringing anything into the country? It is forbidden to bring in any fruits or vegetables. / Вы везете что-нибудь в страну? Запрещено провозить фрукты и овощи.
- No, I am only bringing my personal belongings. / Нет, я везу только свои личные вещи.
- How long will you stay? / Сколько вы здесь пробудете?
- Until December 27<sup>th</sup>. / До 27 декабря.
- What's the purpose of your visit? / Какова цель вашего визита?
- I'm a tourist here. / Я здесь турист.
- What are you going to do in New York? / Что вы собираетесь делать в Нью-Йорке?
- This is my first time here. I'm going to do a lot of touristy stuff: Central Park, Broadway, the Empire State Building, the Statue of Liberty, Times Square. My friends also promised to take me to New Jersey for a couple of days. / Я здесь первый раз. Я со-

*бираюсь посмотреть туристичкие достопримечательности: Центральный Парк, Бродвей, Эмпайр Стейтс Билдинг, Статую Свободы, Площадь Таймс. Также мои друзья обещали свозить меня в Нью-Джерси на пару дней.*

- OK. Have a nice stay! / *Хорошо. Приятного пребывания!*
- Thanks. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **bring in** / *ввозить*
- **tourist stuff** — так называют *достопримечательности* или места, которые обычно посещают туристы.



### Диалог

- Hello! Where are you going? / *Здравствуйте! Куда вы направляетесь?*
- I'm going to stay with my friends in Newmarket. / *Я собираюсь остановиться у друзей в Ньюмаркете.*
- What's the purpose of your visit? Business or pleasure? / *Какова цель вашего визита? Бизнес или отдых?*
- I'm a tourist here. / *Я турист.*
- What are you going to do during your visit? / *Чем вы собираетесь заниматься во время своего визита?*
- I was going to see Toronto, Niagara Falls [nai'ægrə 'fɔlz], the CN Tower and the Royal Canadian Museum. / *Я собирался посмотреть Торонто, Ниагарский водопад, СиЭн Тауэр и Королевский Канадский Музей.*
- Are you bringing anything into the country? / *Вы везете что-нибудь в страну?*
- I'm bringing presents for my friends. / *Я везу подарки для друзей.*
- May I see your return ticket? / *Могу я увидеть ваш обратный билет?*
- Sure. Here you are. / *Вот, пожалуйста.*



### Комментарий

- **return ticket** / *обратный билет*



### Диалог

- Hello! What is the purpose of your visit? Business or pleasure? / *Здравствуйте! Какова цель вашего визита? Бизнес или отдых?*
- Tourism and shopping. / *Туризм и шопинг.*
- Where are you staying? / *Где вы остановитесь?*
- I'm staying at the Hilton, in the Hague. / *Я остановлюсь в «Хилтоне», в Гааге.*
- How long will you stay? / *Сколько вы будете в стране?*
- Eight days. / *Восемь дней.*
- OK, have a good time! / *Хорошо вам провести время!*
- Thanks. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **the Hague** / *Гаага*, город в Голландии; название используется с артиклем **the**

Может получиться так, что авиакомпания потеряет ваш багаж. В этом случае вам нужно подойти к стойке **Lost & Found** / *Бюро находок* и изложить суть проблемы.



### Диалог

- Hello! My suitcase is missing. / *Здравствуйте! Пропал мой чемодан.*
- What airline did you use, sir? / *Какой авиакомпанией вы летели?*
- Sri-Lankan Airlines. / *«Шриланкские авиалинии».*
- OK. Fill in this form here. Write down your name and the address where you want your baggage to be delivered. / *Заполните эту анкету. Запишите ваше имя и адрес, куда надо доставить багаж.*

- I'm going to stay at the Marriott in Colombo. / *Я остановлюсь в отеле Мариотт в Коломбо.*
- OK. Write down the name of the hotel. Your baggage will be delivered as soon as it turns up. / *Хорошо. Запишите название отеля. Ваш багаж будет доставлен вам, как только его найдут.*



### Комментарий

- **turn up** / *появляться, обнаруживаться* (фразовый глагол)

## Практические задания



### Упражнение 1

No, it's a carry-on.	May I see your return ticket, please?	Enjoy your flight!	Do you want economy or business class?	The rate for economy class is 363 euros.
I'm only bringing my personal belongings.	I'd like to sit near the aisle.	I can offer you an Alitalia flight. It leaves at 10am.	In that case I'll have a window seat.	Ok. Fill in this form here.
How long will you stay?	Where are you staying?	Write down the name of the hotel.	as soon as it turns up.	What is the purpose of your visit?
My suitcase is missing.	Take a right here and then follow the signs.	What airline did you use, ma'am?	you want your baggage to be delivered.	Have a nice day!

1. — Hello! Where would you like to sit?

— .....



- I'm sorry, but we have no aisle seats left.  
 — .....  
 — Do you want to check this bag?  
 — .....  
 — Here's your boarding pass. Gate 63. ....  
 — Excuse me! Where's gate 63?  
 — .....
2. — Hello! I'd like to book a round trip ticket to Milan for October 1<sup>st</sup>.  
 — .....?  
 — Economy class, please.  
 — .....  
 — What's the rate?  
 — .....  
 — OK. I'll take it.
3. — Hello! .....  
 — I'm a tourist. ....?  
 — .....?  
 — I'm staying at the Holiday Inn. ....?  
 — .....?  
 — Here you are. ....?  
 — .....?  
 — Two weeks.  
 — Are you bringing anything into the country?  
 — .....  
 — OK. ....
4. — Hello! .....  
 — .....?  
 — British Airways.  
 — ..... Write down the address where .....  
 — I'm staying at a hotel.  
 — ..... You baggage will be delivered .....

**Упражнение 2**

Выберите подходящее продолжение фразы или ответ.

1. Would you like a direct flight?
  - a) I'd like a round trip ticket.
  - b) It depends on the rate.
  - c) I'd like economy class.
2. I'm sorry, but you have excess baggage.
  - a) Fill in this form here.
  - b) Where would you like to sit?
  - c) I will have to charge you 100 dollars.
3. What are you going to do during your visit?
  - a) I'm going to go sightseeing and shopping.
  - b) I'm staying with my friends in Paris.
  - c) I'm only bringing my personal belongings.
4. How long is the layover?
  - a) This is a connection flight with a layover in Berlin.
  - b) The flight is delayed.
  - c) The layover will take four hours.
5. My baggage is missing.
  - a) What airline did you use?
  - b) I'm really sorry.
  - c) Take a left and then follow the signs.

**Упражнение 3**

Выберите подходящее объяснение для фразы.

1. I don't want to check this bag. It's a carry-on.
  - a) I don't want to check this bag. It doesn't belong to me.
  - b) I don't want to check this bag. It's my hand baggage.
  - c) I don't want to check this bag. I carry my valuables in it.

2. I'm sorry, but you have excess baggage.
  - a) I'm sorry, but you have oversized baggage.
  - b) I'm sorry, but your baggage is not good enough for us.
  - c) I'm sorry, but your baggage is too heavy.
3. Your baggage will be delivered as soon as it turns up.
  - a) We will bring you your baggage as soon as we find it.
  - b) Your baggage will be sent back home when we find it.
  - c) Your baggage will be screened as soon as we find it.
4. Follow the signs.
  - a) Read the instructions carefully.
  - b) Go where the signs tell you.
  - c) Do as you are told.
5. Can you move over a bit?
  - a) Can you move your seat a bit?
  - b) There are so many open seats here. Why do you not use them?
  - c) May I sit next to you?



### Word Bank

Hello! May I have a window seat, please? / *Здравствуйте! Можно мне место у окна?*

I'd like to sit near the aisle. / *Я бы хотел место у прохода.*

Would you like the window or the aisle? / *Вы бы хотели место у окна или у прохода?*

I'm sorry, but you have excess baggage. / *Простите, но у вас перевес багажа.*

Take a left here then follow the signs. / *Поверните налево здесь и потом следуйте по указателям.*

Do you want to check this bag? / *Вы хотите сдать в багаж эту сумку?*

It's a carry-on. / *Это ручная кладь.*

Can you move over a bit? / *Вы можете немного подвинуться?*

Have a good flight! / *Приятного полета!*

I need to book a round trip flight to London for tomorrow night. /  
*Я хочу забронировать билет туда-обратно до Нью-Йорка на завтрашний вечер.*

I can offer you a Transaero flight to Moscow. It leaves at 10am. /  
*Могу предложить вам рейс «Трансаэро» до Москвы. Он отправляется в 10 часов.*

What is the purpose of your visit? Business or pleasure? / *Какова цель вашего визита? Бизнес или отдых?*

I'm a tourist here. / *Я здесь турист.*

I'm going to stay with my friends in Manhattan. / *Я собираюсь остановиться у друзей в Манхэттене.*

I'm staying in (at) a hotel. / *Я остановился в отеле.*

I'm only bringing my personal belongings. / *Я везу только свои личные вещи.*

I'm bringing presents for my friends. / *Я везу подарки друзьям.*

I'm going to go sightseeing and shopping. / *Я буду осматривать достопримечательности и пройду по магазинам.*

My baggage is missing. / *Пропал мой багаж.*

Fill in this form here. / *Заполните эту анкету.*

What airline did you use? / *Какой авиакомпанией вы летели?*

Your baggage will be delivered as soon as it turns up. / *Ваш багаж будет доставлен, как только его найдут.*

I've just missed my connection. / *Я только что опоздал на пересадку.*

I've just missed my flight. / *Я только что опоздал на рейс.*

## Диалоги в отеле

Даже если вы ездите отдыхать за границу через туроператоров, то в любом случае, в отелях происходит множество ситуаций, когда вам нужно объясниться по-английски.

Изучите некоторые необходимые фразы:



I'd like to check in, please. / *Я бы хотел зарегистрироваться в отель.*

I'd like to get a room with a seaview. / *Я бы хотел комнату с видом на море.*

Take the elevator to the second floor. / *Поднимитесь на лифте на второй этаж.*

You have to leave a deposit for the minibar and telephone calls. / *Вы должны оставить депозит за мини-бар и телефонные звонки.*

Can you get a cab for me, please? / *Не могли бы вы вызвать мне такси?*

I'd like to book two tickets to the art exhibit. / *Я бы хотел заказать два билета на выставку.*

I need two fresh towels, please. / *Мне нужны два чистых полотенца.*

The faucet in my bathroom is leaking. / *В моей ванной комнате течет кран.*

Can I order a meal? / *Я могу заказать еду?*

Is there a shuttle-bus that runs from the hotel to the airport? / *Есть автобус, на котором можно доехать до аэропорта?*

I'd like to change rooms, please. / *Я бы хотел поменять номер.*

The air conditioner in my room is not working. / *Кондиционер в моей комнате не работает.*

Can I get a city map, please? / *Не могли бы вы дать мне карту города?*

Изучите диалоги, которые могут произойти на стойке администрации во время регистрации в отеле.



### Диалог

- Hello! I'd like to check in, please. / *Здравствуйте! Я бы хотел зарегистрироваться в отель.*
- Hello, sir! May I have your passport, please? / *Здравствуйте, сэр! Можно ваш паспорт, пожалуйста?*
- Here you are. I'd like to get a room with a sea view. / *Вот, возьмите. Я бы хотел комнату с видом на море.*
- You booked a room with a city view, but you can get a room with a sea-view for an additional thirty dollars per day. / *Вы забронировали комнату с видом на город, но вы можете получить комнату с видом на море, если доплатите тридцать долларов в день.*
- OK. Not a problem. / *Не проблема.*
- Your room number is 504, on the fifth floor. Take the elevator to the fifth floor. Your room is down the hallway to the left. / *Ваша комната номер 504 на пятом этаже. Поднимитесь на пятый этаж на лифте. Пройдите по коридору, ваш комната будет слева.*
- Great! Thanks. / *Прекрасно! Спасибо.*
- Also, sir, you need to leave a deposit of three hundred dollars for the minibar, telephone calls and other hotel services. / *Также, сэр, вы должны оставить депозит в размере двухсот долларов на мини-бар, телефонные звонки и другие услуги отеля.*
- Not a problem. Can I pay cash? / *Не проблема. Я могу заплатить наличными?*
- Sure! You can pay cash or we can charge it on your credit card. / *Конечно! Вы можете заплатить наличными или мы можем снять эту сумму с вашей кредитной карты.*
- I'll pay cash. Here you are. / *Я заплачу наличными. Вот, пожалуйста.*



### Комментарий

- **room** / номер в отеле; обратите внимание, что нельзя на английский переводить как *number*
- **a room with a sea view** / комната с видом на море.

На ресепшене можно получить любую информацию.



### Диалог

- Is there Wi-Fi in my room? / В моей комнате есть Wi-Fi?
- Sure! The rate is ten dollars per hour. / Конечно! Плата за Интернет десять долларов в час.
- OK. Can I get the password? / Хорошо. Я могу получить пароль?
- You just need to click on our network and go online. You will get the bill when you check out from the hotel. / Вам просто нужно кликнуть по нашей сети, и вы выйдете в Интернет. Вы получите чек, когда будете выписываться из отеля.
- OK. Great! Thanks. / Отлично. Спасибо.



### Комментарий

- **go online** / выйти в Интернет



### Диалоги

1. — Where can I get a beach towel here? / Где я могу взять пляжное полотенце?  
 — You can get a beach towel at the beach towel counter in the swimming pool area. / Вы можете взять пляжное полотенце у стойки с пляжными полотенцами в зоне бассейна.  
 — Where's the swimming pool? / А где здесь бассейн?  
 — Take the elevator to the second floor, go outside and you will

see a beach towel counter to your left. / *Поднимитесь на лифте на второй этаж, выйдите на улицу и слева вы увидите стойку с пляжными полотенцами.*

— Thanks. / *Спасибо.*

2. — Hello! I need to go to the Central Mall. Is it far from here? / *Здравствуйте! Мне нужно доехать до Центрального торгового центра. Это далеко отсюда?*

— No, it's a ten-minute drive from here. / *Нет, это в десяти минутах езды отсюда.*

— How much will it cost me if I go by taxi? / *Сколько будет стоить, если я поеду туда на такси?*

— Ten dollars roughly. But you have to hire a taxi. There's a free shuttle bus that runs from the hotel downtown. The Central Mall is on the way. / *Примерно десять долларов. Но вам не нужно нанимать такси. От отеля до центра города ходит бесплатный автобус. Торговый центр как раз по пути.*

— Great! What is the schedule for the shuttle bus? / *Здорово! Какое расписание у этого автобуса?*

— You can view the schedule on the front door. / *Вы можете посмотреть расписание на двери у входа.*

— Thanks. Can I also get a city map? / *Спасибо. Можно мне также карту города?*



### Комментарий

- **run** / *ходить, курсировать*
- **downtown** / *центр города.*

Если в отеле нет собственного пляжа, то вам придется отправиться на муниципальный пляж, однако в отеле вы сможете взять в аренду зонтик и комплект для пляжа.





## Диалог

- Hello! I'd like to rent an umbrella and beach chair. / *Здравствуйте! Я бы хотел взять напрокат зонтик и шезлонг.*
- We offer a beach set for ten dollars and a family set for 15 dollars. / *Мы предлагаем пляжные комплекты по 10 долларов и семейные комплекты по 15 долларов.*
- What is there in the beach set for ten dollars? / *А что есть в пляжном комплекте за 10 долларов?*
- One umbrella, a beach mat, and a bottle of still water. / *Один пляжный зонтик, коврик и бутылка воды без газа.*
- OK. Give me one beach set. Here's ten dollars. Thanks. / *Хорошо. Дайте мне один пляжный комплект. Вот десять долларов. Спасибо.*
- We have snorkeling equipment, too. / *Также у нас есть оборудование для снорклинга.*
- I have a snorkel and mask. Can I rent flippers from you? / *У меня есть трубка и маска. Я могу взять напрокат ласты?*
- No, you have to buy them. / *Нет. Их надо покупать.*
- OK. How much? / *Сколько стоит?*
- Twenty-five dollars, sir. / *Двадцать пять долларов, сэр.*

В вашем номере отеля может что-нибудь сломаться. В этом случае нужно тоже обратиться на ресепшен.



## Диалоги

1. — Excuse me! Can I change rooms? / *Простите! Я бы хотел поменять комнату.*
- What seems to be the problem? / *В чем проблема?*
- The air conditioner in my room is not working. / *Кондиционер в моей комнате не работает.*

- We'll give you another room. I will send room service to help you move. / Мы дадим вам другую комнату. Я отправлю обслуживающий персонал, чтобы вам помогли переехать.
2. — Excuse me! I have a problem in my room. / Простите! У меня проблема в комнате.
- What is it, sir? / Что за проблема, сэр?
- The television in my room is not working. / Телевизор в моей комнате не работает.
- I will send maintenance to repair it. Sorry for the inconvenience. / Я отправлю технический персонал, чтобы его починили. Простите за неудобство.
3. — Hello! I have a problem in my room. The faucet in my bathroom is leaking. / Здравствуйте! У меня проблема в номере. Кран в ванной комнате течет.
- I will send room service to repair it. Sorry for the inconvenience. / Я отправлю технический персонал, чтобы его починили. Простите за неудобство.
4. — Hello! Can I change rooms, please? / Здравствуйте! Я могу поменять номер?
- What seems to be the problem? / В чем проблема?
- The Wi-Fi in my room is not working. (I don't have internet access in my room.) / Wi-Fi в моем номере не работает. (В моем номере нет доступа к Интернету.)
- OK. I can't give you another room right now. The hotel is fully booked. You will have to wait until tomorrow afternoon. / Хорошо. Я не могу дать вам другой номер прямо сейчас. Отель полностью забронирован. Вам придется подождать до завтра.
- Do you have Wi-Fi in the lobby? / Здесь есть Wi-Fi в холле отеля?
- Sure, sir. You can use the Wi-Fi in the lobby. It will be free for you. Sorry for the inconvenience. / Конечно, сэр. Вы можете использовать Wi-Fi в холле. Для вас это будет бесплатно. Простите за неудобство.



### Комментарий

- **maintenance** / *техническая служба, технический персонал* (занимается только ремонтом и техническим обслуживанием оборудования)
- **room service** / *обслуживание номеров* (занимается обслуживанием гостей по всем вопросам)
- **The hotel is fully booked.** / *Отель полностью забронирован.*

На ресепшене также можно, например, разменять деньги, вызвать такси или забронировать билеты на выставку, экскурсию, концерт.



### Диалог

- Excuse me! Could you change a hundred dollars for me, please? I need two fifties. / *Простите, не могли бы вы разменять сто долларов? Мне нужно две купюры по пятьдесят.*
- Not a problem. Here you are. / *Не проблема. Вот, пожалуйста.*
- Also I was wondering if I can get tickets for a city tour from you? / *Не подскажете, я могу приобрести у вас билеты на экскурсию по городу?*
- Sure. I can offer you a night bus city tour and a boat trip down the river. Both of them are very interesting. / *Конечно. Я могу предложить вам ночную экскурсию по городу и экскурсию на теплоходе по реке. Обе экскурсии очень интересные.*
- What does the trip include? / *Что включает автобусная экскурсия?*
- You take a bus from the hotel and you go sightseeing. You will get a chance to see the most famous city sights. / *Вы садитесь в автобус и едете смотреть достопримечательности. Вы увидите самые интересные места.*

- What time does the trip begin? / *Во сколько начинается экскурсия?*
- You will be picked up at reception at 10pm. At 1am you will get back to the hotel. If you want to go off somewhere in the city, you just tell the driver to drop you off. / *Вас заберут от ресепшен в 10 вечера. В час ночи вы вернетесь в отель. Если вы захотите выйти где-нибудь в городе, просто скажете водителю.*
- How much is it? / *Сколько стоит?*
- Twenty dollars per person. / *Двадцать долларов с человека.*
- When is the soonest trip available? / *Когда ближайшая экскурсия?*
- Tomorrow. / *Завтра.*
- OK. Give me two tickets then. Here's 40 dollars. / *Хорошо. Тогда дайте мне два билета. Вот сорок долларов.*



### Комментарий

- **drop off** / (фразовый глагол) *высаживать (из автобуса или машины)*



### Диалог

- Hello! I'd like to book two tickets to the art exhibit open in town. / *Здравствуйте! Я бы хотел забронировать два билета на выставку искусств в городе.*
- Hello! What date do you want to go? / *Здравствуйте! В какой день вы бы хотели пойти?*
- Thursday 10<sup>th</sup>. / *В четверг 10-го.*
- OK. Let me check the availability for the 10<sup>th</sup>. No, it's sold out on the 10<sup>th</sup>. / *Хорошо. Сейчас я посмотрю, есть ли билеты на 10-е. Нет, 10-е полностью выкуплено.*
- How about Friday? / *А в пятницу?*

- Friday is fully booked too. Let me just go to Saturday. Yeah! They still have available tickets for Saturday. / *Пятница тоже полностью забронирована. Давайте я проверю субботу. Да! На субботу еще есть свободные билеты.*
- Great! Can you book two tickets for me? / *Отлично! Вы можете забронировать для меня два билета?*
- Sure. I need your credit card number to make the booking. / *Конечно. Мне нужен номер вашей кредитной карты, чтобы сделать бронирование.*
- Here you are. / *Вот, пожалуйста.*
- Thanks. This is your confirmation ticket. / *Спасибо. Вот ваше подтверждение.*
- How much are the tickets? / *И сколько стоят билеты?*
- Twenty five dollars for one person. You will give your confirmation ticket to the attendant at the entrance. / *Двадцать пять долларов за человека. Вы отдадите ваше подтверждение сотруднику на входе.*
- When is the art exhibit open? / *Когда открыта выставка?*
- It's open from 10am until 9 pm. You can arrive at any time. / *Она открыта с 10 утра до 9 вечера. Вы можете приехать в любое время.*
- Can you give the travel directions, please? / *Вы можете дать схему проезда?*
- The travel directions are on your confirmation ticket. / *Схема проезда указана на вашем подтверждении.*
- Thank you. / *Спасибо.*
- You are welcome. / *Пожалуйста.*



### Комментарий

- **sold out** / *распродано*
- **confirmation ticket** / *квитанция с подтверждением.*

Накануне отъезда вы можете проверить баланс своего номера, чтобы знать, с какой суммой придется расстаться при выезде из отеля.



## Диалоги

1. — Hello! Can I check the balance for room number 504? / *Здравствуйте! Могу узнать баланс для номера 504?*  
— You have a zero balance. Your deposit will be returned tomorrow when you check out from the hotel. / *У вас нулевой баланс. Ваш депозит будет вам возвращен завтра, когда вы будете выписываться из отеля.*  
— I paid the deposit in dollars. Can I get it back in dollars? / *Я заплатил депозит в долларах. Могу я получить его обратно тоже в долларах?*  
— I'm sorry, but the hotel rules require that we return your deposit in the local currency. / *Простите, но по правилам отеля я должен вернуть его вам в местной валюте.*  
— OK. Not a problem. Thanks. / *Хорошо. Без проблем. Спасибо.*
2. — Hello! Can I check the balance for room number 618? / *Здравствуйте! Могу я проверить баланс для номера 618?*  
— Sure, ma'am. You made two telephone calls to Russia and you used the Wi-Fi. That makes it 95 dollars. / *Конечно, мэм. Вы сделали два звонка в Россию и пользовались Wi-Fi. Итого 95 долларов.*  
— Can you print it out for me? / *Вы можете сделать для меня распечатку?*  
— Not a problem. Here you are. / *Не проблема. Вот, пожалуйста.*  
— When should I pay? / *Когда я должна расплатиться?*  
— You can pay tomorrow when you check out from the hotel. / *Вы можете заплатить завтра, когда будете выезжать из отеля.*
3. — Can I check the balance for room number 816? / *Могу я узнать баланс для номера 816?*

## Диалоги на английском для реального общения

- Just a minute. I'm going to print it out for you. Here it is, sir. / *Минуточку. Я сейчас сделаю распечатку для вас. Вот, пожалуйста.*
- Thank you. / *Спасибо.*
- Check it, please. Is everything correct? / *Проверьте, пожалуйста. Все верно?*
- Looks fine. / *Вроде да.*
- Do you need any assistance with transportation? / *Вам нужна какая-либо помощь с транспортом?*
- No. I'm OK. My tour company will arrange a shuttle bus to the airport. I have an early flight tomorrow morning. Can have my lunch box? / *Нет, спасибо. Мой туроператор организует транспорт до аэропорта. У меня завтра ранний рейс. Я могу получить пакет с завтраком?*
- Not a problem. You can pick up your lunch box at reception when you check out tomorrow morning. / *Без проблем. Вы можете забрать пакет с завтраком на ресепшен, когда будете выписываться из отеля завтра утром.*
- Thank you. / *Спасибо.*
- Anytime. / *Пожалуйста.*

**Комментарий**

- **That makes it...** / *Итого получается...*; так говорят, когда указывают общую сумму счета
- **print out** / *распечатывать*

Во всех отелях есть вы можете поесть прямо в номере, заказав еду в **room service** / *обслуживании номеров.*

**Диалоги**

1. — Hello! Can I order a meal? / *Здравствуйте! Я могу заказать еду?*  
— Sure, mam. What would you like? / *Конечно, мэм. Что желаете?*

- Pasta with seafood and tomato sauce and a large bottle of sparkling water. / *Спагетти с морепродуктами и томатным соусом и большую бутылку воды с газом.*
  - OK. Do you need ice? / *Хорошо. Вам нужен лед?*
  - Yes, please. / *Да, пожалуйста.*
  - We will get you your food within twenty minutes. / *Мы принесем вам ваш заказ в течение 20 минут.*
  - Can I sign the bill to my room? / *Я могу записать счет на мой номер?*
  - Sure, mam. You can sign it to your room. / *Конечно, мэм, вы можете записать счет на ваш номер.*
  - Is the tip included? / *Чаевые включены?*
  - No, the tip is not included on the bill. / *Нет, чаевые не включены в счет.*
2. — Hello! I'd like to order a double burger with fries and a bottle of Heineken, please. / *Здравствуйте! Я бы хотел заказать двойной бургер с картошкой и бутылку «Хайнекен», пожалуйста.*
- OK. Is that all? / *Хорошо. Это все?*
  - Yes, that's all. What's the total? / *Да, это все. Сколько получается?*
  - That makes it 31 dollars. / *31 доллар.*
  - Hold on. I also need one cappuccino. / *Подождите. Также мне нужен один капучино.*
  - OK. One double burger with fries, one bottle of Heineken and a cappuccino. / *Хорошо. Один двойной бургер с картошкой, одна бутылка «Хайнекен» и один капучино.*
  - That's right. / *Все верно.*
  - That makes it 35 dollars, sir. / *Общая сумма 35 долларов, сэр.*
  - Great. When will you bring my food? / *Отлично. Когда вы принесете мне еду?*



- We will get you your order within ten minutes. / *Мы доставим вам ваш заказ в течение десяти минут.*
- Thanks. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **What's the total?** / *Какая общая сумма (счета)?*; **total** / *общая сумма, итог*, то, что написано в самой нижней строке чека
- **Hold on.** / *Подождите*. Так говорят, когда просят подождать по телефону или подождать какое-то недолгое время.

Если вы бронируете отель через Интернет, вам нужно знать следующие выражения.



make the booking / *забронировать, сделать бронирование*  
 cancel the booking / *отменить бронирование*  
 modify the booking / *внести изменения в бронирование*  
 confirmation / *подтверждение*  
 booking confirmation / *подтверждение о бронировании*  
 reviews / *отзывы*

Могут происходить различные экстраординарные ситуации, когда, например, вы отменяете бронирование, но с вашего счета тем не менее удерживают сумму, которую вы должны были заплатить, если воспользовались бы отелем. Вот примерный диалог:



### Диалог

- Hello! Golden Coast Resort and Spa. How can I help you? / *Здравствуйте! Голден Коуст энд Спа. Чем я могу вам помочь?*
- Hello! I'm having a problem. I booked a room in your hotel from February 10th to February 19<sup>th</sup>. Two days later I changed my mind about the dates of my stay. I made another booking from February

- 10<sup>th</sup> to February 17<sup>th</sup>. And this morning I was charged two times on my credit card — for the first and the second booking. The second booking is not a problem because I am going to stay in your hotel on these dates. / *Здравствуйте! У меня проблема. Я забронировала номер в вашем отеле с 10 по 19 февраля. Через два дня я передумала насчет дат, в которые хочу остановиться, и забронировала номер с 10 по 17 декабря. А сегодня утром с моей карты два раза были сняты деньги — за первое и за второе бронирование. Со вторым бронированием я согласна, так как действительно собираюсь остановиться в вашем отеле в эти даты.*
- OK. The hotel rules require that you cancel the booking if you don't want to use it. / *Хорошо. Согласно правилам отеля вы должны отменить бронирование, если не хотите использовать его.*
- That's exactly what I did with the first booking! / *Именно это я и сделала с первым бронированием!*
- Did you receive the cancellation confirmation on your email? / *Вы получили подтверждение об отмене на ваш имейл?*
- I did! I can send it to you if you want. / *Да! Я могу отправить его вам, если нужно.*
- OK. This is what you should do. You can call our manager who deals with online bookings and tell him about your problem. Or you can describe your problem in an email and send it to us. As soon as our manager has cleared it up, you will get your money back. / *Хорошо. Вот, что вы должны сделать: позвоните нашему менеджеру, который занимается онлайн-бронированием, и сообщите ему о вашей проблеме. Или вы можете описать вашу проблему в имейле и отправить нам. Как только наш менеджер разберется с этим вопросом, вы получите деньги назад.*
- Thanks. I'm going to call your manager and speak with him. May I have his number, please? / *Спасибо. Я позвоню вашему менеджеру и поговорю с ним. Можно его номер, пожалуйста?*

## Практические задания



### Упражнение 1

I'm sorry, but it's sold out on Friday.	Can I change rooms, please?	That makes it 27 dollars.	When would you like to go?	Saturday is fully booked too.
Can I check the balance for room 603?	I'd like to check in, please.	What dates are available?	Can I sign it to my room?	Is the tip included?
You can get a room with sea view for an additional forty dollars per day.	The air conditioner in my room is not working.	You can get a beach towel in the swimming pool area.	Can I get a room with a sea view?	Take the elevator to the second floor.
Do you need any assistance with transportation?	Is there Wi-Fi in my room?	Let me print it out for you.	We'll give you another room.	What's the rate?

- Hello! .....  
 — May I have your passport?  
 — Here you are. ....?  
 — Sure, sir. ....
- Excuse me! Where can I get a beach towel?  
 — .....  
 — Where's that?  
 — .....
- Excuse me! .....

- Sure, sir. You just click on our network and go online.  
 — .....?  
 — Ten dollars per day.  
 — .....?  
 — Not a problem. You will get the bill when you check out.
4. — Hello! .....?  
 — What seems to be the problem?  
 — .....  
 — OK. .... I will send room service to help you move.
5. — Hello! Can I book two tickets to the art exhibit, please?  
 — Not a problem. ....?  
 — Friday.  
 — .....  
 — How about Saturday?  
 — ..... But they still have available tickets for Sunday.
6. — Hello! .....?  
 — Sure, mam. What would you like?  
 — I'll have a chicken sandwich and a glass of white wine.  
 — OK. ....  
 — .....?  
 — No, the tip is not included on the bill.
7. — Hello! .....  
 — OK. .... Here you are.  
 — Everything looks fine.  
 — .....?  
 — No, thank you. I'm good.



## Упражнение 2

Выберите подходящее продолжение для фразы или ответ на нее.

1. Can I sign it to my room?  
 a) Not a problem. We'll give you another room.

- b) Sure, sir. You will get the bill when you check out from the hotel.  
c) Not a problem. I will send room service to help you move.
2. Excuse me! Can I change rooms?  
a) What seems to be the problem?  
b) What seems to bother you?  
c) What seems wrong?
3. Where's the fitness center in the hotel?  
a) Go outside and cross the street to the other side.  
b) Take a cab and go downtown.  
c) Take the elevator to the fifth floor.
4. Can I get my lunch box tomorrow morning?  
a) I'm sorry, but it's sold out for tomorrow.  
b) I'm sorry, but you have to eat in the restaurant.  
c) Not a problem. You can pick up your lunch box at reception.
5. Can I check the balance for room 728?  
a) Let me print it out for you.  
b) Let me tell you something.  
c) Let me show you.
6. What's the total?  
a) The prices range from 50 dollar to 300.  
b) That makes it 32 dollars.  
c) That would make around 83 euros.



### Упражнение 3

Выберите подходящее объяснение фразы.

1. Hold on.  
a) Hold on to me.  
b) Wait for me.  
c) Wait a bit.
2. Let me check the availability for Thursday.

- a) Let me check if Thursday is available.
  - b) Let me check if there are any available tickets for Thursday.
  - c) Let me check if I'm going to be available on Thursday.
3. I need two fresh towels.
- a) I need to new towels.
  - b) I need two white towels.
  - c) I need two clean towels.
4. Can I change rooms?
- a) Can I move to another room?
  - b) Can I move to a neighboring room?
  - c) Can I get an extra room?
5. The hotel is fully booked.
- a) All of the rooms are occupied or booked.
  - b) Some of the rooms are occupied and some of the rooms are booked.
  - c) Some of the rooms are booked.



### Word Bank

I'd like to check in, please. / *Я бы хотел зарегистрироваться в отеле.*

I'd like to get a room with a sea view. / *Я бы хотел комнату с видом на море.*

You have to leave a deposit for the minibar, telephone calls and other hotel services. / *Вы должны оставить депозит за мини-бар, телефонные звонки и другие услуги отеля.*

Can I change rooms, please? / *Я могу поменять номер?*

The air conditioner in my room is not working. / *Кондиционер в моей комнате не работает.*

We'll give you another room. I will send room service to help you move. / *Мы дадим вам другой номер. Я пришлю обслуживание номеров, чтобы вам помогли переехать.*

The faucet in my bathroom is leaking. / *В моей ванной комнате течет кран.*

Sorry for the inconvenience. / *Простите за неудобство.*

Is there Wi-Fi in my room? / *В моем номере есть беспроводный доступ к Интернету?*

What's the rate? / *Какая плата? (Сколько стоит?)*

The Wi-Fi in the lobby will be free for you. / *Доступ в Интернет в лобби будет для вас бесплатным.*

Can I order a meal? / *Я могу заказать еду?*

Can I sign the bill to my room? / *Я могу записать счет на мой номер?*

Take the elevator to the second floor. / *Поднимитесь на лифте на второй этаж.*

Is there a shuttle-bus that runs from the hotel to the airport? / *Есть автобус, на котором можно доехать до аэропорта?*

I'd like to book two tickets to the art exhibit. / *Я бы хотел заказать два билета на выставку.*

It's sold out for Friday. / *На пятницу все распродано.*

It's fully booked on Saturday. / *На субботу полностью забронировано.*

Can I get a city map, please? / *Не могли бы вы дать мне карту города?*

Can you give me the travel directions, please? / *Вы можете дать мне схему проезда?*

Can I check the balance for room 423? / *Я могу узнать баланс для номера 423?*

Can I get my lunch box? / *Я могу получить ланч с собой?*

You can pick up your lunch box at reception when you check out from the hotel. / *Вы можете забрать свой ланч на ресепшене, когда будете выписываться из отеля.*

Do you need any assistance with transportation? / *Вам нужна помощь с транспортом?*

## В городе: как узнать дорогу, поймать такси. Диалоги в аптеке и салоне красоты

Неотъемлемой сферой жизни являются различные операции с деньгами. Ниже приведены необходимые фразы, касающиеся денег.



How much is it? / *Сколько это стоит?*

What's the total? / *Какая общая сумма счета (чека)?*

How much do I owe you? / *Сколько я вам должен (заплатить)?*

What's the price? / *Какая цена?*

That's a good price! / *Хорошая цена!*

That's a good deal! / *Выгодная покупка!*

That makes it ... / *Получается ... (указывается сумма)*

Will you pay cash or credit? / *Вы заплатите наличными или кредитной картой?*

Keep the receipt [ri`si:t]. / *Сохраняйте чек.*

Here's your payment slip. / *Вот ваша квитанция из банка.*

Here's your change. / *Вот ваша сдача.*

Thank you for the exact change. / *Спасибо, что без сдачи.*



### Диалоги

- Hello! Can you change a hundred euros for me, please? I need two fifties. / *Здравствуй! Вы можете разменять сто евро для меня? Мне нужно две купюры по пятьдесят.*  
— Not a problem. Here you are. / *Не проблема. Вот, пожалуйста.*
- Excuse me! How much is this purse? / *Простите, сколько стоит эта сумочка?*  
— A hundred eighty dollars, ma'am. / *Сто восемьдесят долларов, мэм.*



- OK. I'll buy it. / *Хорошо. Я куплю ее.*
  - Will you pay cash or credit? / *Вы заплатите наличными или кредиткой?*
  - I'll pay with my credit card. / *Я заплачу кредитной картой.*
  - Here's your payment slip. Will you please sign here? Here's your purse and the receipt. Keep it in case you wish to exchange or return the purchase. / *Вот квитанция из банка (слип). Подпишите, пожалуйста, здесь. Вот ваша сумочка и чек. Сохраните его на случай, если вы пожелаете вернуть или обменять вашу покупку.*
3. (at a pharmacy / в аптеке)
- Hello! I need a painkiller for my headache. Can you recommend something? / *Здравствуйте! Мне нужно лекарство (болеутоляющее) от головной боли. Вы можете что-нибудь порекомендовать?*
  - Take this drug. It's based on ibuprofen. / *Возьмите это лекарство. Оно сделано на основе ибупрофена.*
  - I also need a packet of band-aids. / *Также мне нужна упаковка лейкопластырей.*
  - Here you are. / *Вот, возьмите.*
  - What's the total? / *Какая общая сумма счета?*
  - That makes it fourteen dollars. / *Четырнадцать долларов.*
  - Here's fifteen dollars. / *Вот пятнадцать.*
  - Your change, sir. One dollar. / *Ваша сдача, сэр. Один доллар.*
  - Thanks. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **a painkiller for my headache** обратите внимание на предлог **for**, который в русском соответствует в данной ситуации предлогу *от*: *от головной боли*

**Диалог**

(at a grocery store / в продуктовом магазине)

- Hello! I need a carton of milk and two hot dogs. / *Здравствуйте! Мне нужен один пакет молока и два хотдога.*
- OK. / *Хорошо.*
- What's the total? / *Какая общая сумма?*
- Eight dollars thirty cents. / *Восемь долларов тридцать центов.*
- Here's ten dollars. / *Вот десять долларов.*
- I'm sorry, I don't have change. Do you have coins? / *Простите, у меня нет сдачи. У вас есть мелочь?*
- OK. Here's eight dollars and thirty cents. / *Ладно, вот восемь долларов и 30 центов.*
- Thank you for the exact change. / *Спасибо, что без сдачи.*

**Комментарий**

- **coins** / *монеты*, в данном контексте переводим *мелочь*
- **exact change** / *точная сумма*

Ниже приведены диалоги о том, как купить что-либо на распродаже, а также о том, как поторговаться или обсудить цену.

**Диалоги**

1. — I like these shoes. Can I try them on? / *Мне нравятся эти туфли. Я могу их примерить?*
- Sure! What size do you wear? / *Конечно! Какой размер вы носите?*
- European 42. / *Европейский 42-й.*
- OK. Here you are. / *Вот, пожалуйста.*
- How much are the shoes? / *Сколько они стоят?*
- The shoes are on sale. They were 135 dollars. Now they are

- only 60. / *Туфли в распродаже. Они стоили 135 долларов. Сейчас они стоят всего 60.*
- That's a good price! I'll buy them. / *Хорошая цена! Я куплю их.*
- Will you pay cash or credit? / *Вы заплатите наличными или кредиткой?*
- I'll pay cash. Here's 100. / *Я заплачу наличными. Вот 100 долларов.*
- Here's your change. 40 dollars, sir. / *Ваша сдача. Сорок долларов, сэръ.*
- Thank you. / *Спасибо.*
- Thank you. Come again! / *Спасибо вам. Приходите снова!*
2. — Hello! I like this shawl. What's the price? / *Здравствуйте! Мне нравится этот палантин. Сколько он стоит?*
- It's ninety dollars, ma'am. / *Девяносто долларов, мэм.*
- That's a bit too expensive. / *Это слишком дорого.*
- It's natural silk, hand-made, excellent quality. / *Натуральный шелк, ручная работа, отличное качество!*
- Can you come down on the price a bit? How about two shawls for one hundred twenty dollars? / *Вы можете немного сбросить цену? Как насчет двух палантинов за сто двадцать долларов?*
- Let's make it one hundred fifty and you've got a deal. / *Давайте сто пятьдесят и забирайте.*
- One hundred twenty five. No more. / *Сто двадцать пять. Не больше.*
- OK. Deal! Pick the color. / *Хорошо. Договорились. Выбирайте цвет.*



### Комментарий

- **Let's make it...** дословно: *Давайте сделаем это...* Такой фразой вы предлагаете свою цену.
- **You've got a deal** дословно: *Вы имеете сделку*, перевод может быть примерно таким: *И мы договоримся.*
- **Deal!** / *По рукам! Договорились!*

Изучите диалог при обмене валют.



## Диалог

(at a currency exchange / в обмене валют)

- Excuse me! Where's the currency exchange here? / *Простите! Где здесь обмен валют?*
- It's to the left from the duty-free shop. / *Налево от магазина дьюти-фри.*
- Thanks. / *Спасибо.*

(Later)

- Hello! What's your rate? / *Здравствуйте! Какой у вас курс?*
- It's 6.2 (six point two), sir. / *Шесть и два, сэр.*
- Can I get a better rate downtown? / *Я могу найти более выгодный курс в центре города?*
- Downtown it will be 6.5 roughly. / *В центре города будет примерно шесть и пять.*
- OK. It's not a big deal. Can you change five hundred dollars for me, please? / *Небольшая разница. Поменяйте мне пятьсот долларов, пожалуйста.*



## Комментарий

- **roughly** [rʌfli] переводится *примерно, приблизительно*

Когда вы хотите узнать, принимают ли кредитные карты или какую-либо валюту, говорите так:



- Do you accept credit cards? / *Вы принимаете кредитные карты?*
- Do you accept euros? / *Вы принимаете евро?*
- Do you accept dollars? / *Вы принимаете доллары?*
- Do you accept British pounds? / *Вы принимаете британские фунты?*
- Do you accept Swiss francs? / *Вы принимаете швейцарские франки?*

Do you accept Canadian dollars? / *Вы принимаете канадские доллары?*

We only accept local currency. / *Мы принимаем только местную валюту.*

И так далее.



### Диалог

— How much do I owe you? / *Сколько я вам должна?*

— One hundred fifty-six dollars, ma'am. / *Сто пятьдесят шесть долларов, мэм.*

— I don't have much cash with me. Do you accept credit cards? / *У меня с собой мало наличности. Вы принимаете кредитные карты?*

— I'm sorry, ma'am, our terminal is temporarily blocked. / *Простите, мэм, но наш терминал временно заблокирован.*

— Do you accept British pounds? / *Вы принимаете британские фунты?*

— Not a problem. We accept British pounds. / *Не проблема. Мы принимаем британские фунты.*

— How much will that be in pounds? / *Сколько это будет в фунтах?*

— One hundred ten pounds. / *Сто десять фунтов.*

— OK. Here you are. / *Вот, пожалуйста.*

Когда вы оказываетесь за пределами вашего отеля, вам необходимо уметь ориентироваться на местности.



Excuse me! Which way is the nearest subway station, please? / *Простите! Как пройти до ближайшей станции метро?*

Excuse me! How do I get to the airport (train-station), please? / *Простите, как добраться до аэропорта (вокзала)?*

Excuse me! Is there a pharmacy around here, please? / *Простите, где здесь аптека?*

Excuse me! Which way is the supermarket (grocery store), please? / *Простите! Как дойти до супермаркета (продуктового магазина)?*  
 Excuse me! Could you tell me if there's a currency exchange (an ATM) around here, please? / *Простите! Не подскажете, есть ли здесь поблизости обмен валют (банкомат)?*



### Диалог

- Excuse me! How do I get to the train station, please? / *Простите! Не подскажете, как доехать до вокзала?*
- You can take a bus or the subway. Subway will be faster because the traffic might be bad at this time of day. / *Можно доехать на автобусе и на метро. Метро будет быстрее, так как в это время могут быть пробки.*
- OK. Where's the nearest subway station here? / *Где здесь ближайшее метро?*
- Walk two blocks and take a left. / *Пройдите два квартала и поверните налево.*
- Thank you. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **take the subway** / *поехать на метро*; также про метро говорят **take a train**



### Диалоги

1. — Excuse me! Is there a pharmacy around here, please? / *Простите! Здесь поблизости есть аптека?*  
 — There's one further down this street. Walk straight until you see a big green sign. / *Есть одна аптека дальше по улице. Идите прямо до большой зеленой вывески.*  
 — Thank you. / *Спасибо.*  
 — You are welcome. / *Пожалуйста.*

2. — Excuse me! Where's the nearest gas station around here, please? / *Простите! Где здесь поблизости заправочная станция?*  
 — Go straight until the traffic light. Take a left and drive two blocks. You will see a BP sign on the right side of the road. / *Проедете прямо до светофора. Поверните налево и проедете два квартала. Вы увидите знак BP на правой стороне дороги.*  
 — Thank you. / *Спасибо.*
3. — Excuse me! How do I get to the City Fair? / *Простите! Как мне доехать до городской ярмарки?*  
 — Take a right here, you will get to the highway. Go straight for about five kilometers. Then bear to your left and take a U-turn. Then take a right and drive another five or six kilometers. You will be right there. / *Поверните здесь направо и вы попадете на трассу. Проедете примерно пять километров и возьмите левее и развернитесь. Затем поверните направо и следуйте еще пять или шесть километров. Там вы окажетесь у городской ярмарки.*  
 — Thank you. / *Спасибо.*



### Комментарий

- **U-turn** / *разворот* (в обратную сторону); название дано в соответствии с формой поворота



### Диалоги

1. — Excuse me! How do I get downtown from here? / *Простите! Как отсюда доехать до центра города?*  
 — You should take a bus. The bus stop is just around the corner. / *Нужно поехать на автобусе. Автобусная остановка как раз за углом.*  
 — What is the number of the bus that goes downtown? / *Какой автобус идет в центр?*  
 — You can take any bus from here. They all run in that direction. / *Отсюда вы можете сесть на любой автобус. Они все идут в этом направлении.*

- Thank you. / *Спасибо.*
2. — Hello! I need to go to the Central Mall. Is it far from here? / *Здравствуйте! Мне надо добраться до Центрального молла. Это далеко отсюда?*
- No, it's a ten-minute drive from here. / *Нет, десять минут езды.*
- How much will it cost me if I go by taxi? / *Сколько это будет стоить, если я поеду на такси?*
- Ten dollars roughly. The truth is there's a shuttle bus that runs from the hotel downtown. The Central Mall is on the way. / *Примерно десять долларов. Дело в том, что от отеля в центр города идет автобус. Центральный молл как раз по пути.*
- Great! What is the schedule for the shuttle bus? / *Отлично! Какое расписание у этого автобуса?*
- You can view the schedule on the front door. / *Вы можете посмотреть расписание у входной двери.*
- Thanks. Can I also get a city map? / *Спасибо. Дайте, пожалуйста, карту города.*



### Комментарий

- **the truth is...** / *дело в том, что ...* (разговорное выражение)



### Диалоги

1. — Excuse me! Which way is the supermarket, please? / *Простите! Как пройти до супермаркета?*
- Take a left at the crossroads and walk straight until the underpass. Cross the street to the other side and walk until the street corner. Take a right on the street corner and you will see the supermarket. / *Поверните налево на перекрестке и идите прямо до подземного перехода. Перейдите на другую сторону и идите до угла улицы. Поверните направо на углу, и вы увидите супермаркет.*



- Thank you. / *Спасибо.*  
 — You are welcome. / *Пожалуйста.*
2. — Excuse me! Is there an ATM around here, please? / *Простите! Здесь есть поблизости банкомат?*  
 — There's a bank in the lane to the left from the hotel. The ATM is inside the bank. / *В переулке слева от отеля есть банк. Банкомат внутри банка.*  
 — What time does it open? / *Во сколько он открывается?*  
 — It opens at 9 in the morning and closes at 8 in the evening. / *Он открывается в 9 утра и закрывается в 8 вечера.*  
 — Thank you. / *Спасибо.*  
 — Anytime! / *Не за что!*

Часто в поездках приходится ловить такси. Изучите слова и выражения по этой теме.



meter-taxi / *такси со счетчиком (когда плата взимается по километражу)*

What's your fee? / *Какой тариф?*

What's your charge? / *Сколько вы с меня возьмете?*

Get in. / *Садитесь. (приглашение сесть в машину)*

Drop me off on the street corner. / *Высадите меня на углу улицы.*

I need to go downtown. / *Мне нужно доехать до центра города.*

Do you need a ride? / *Вас подвезти?*

Can I give you a ride somewhere? / *Подвезти вас куда-нибудь?*

Can you get a cab for me? / *Вы можете вызвать мне такси?*

Thanks for the ride. / *Спасибо, что подвезли.*



### Комментарий

- между **fee** и **charge** есть разница: **fee** / *тариф, ставка, плата в какую-то фиксированную единицу времени*; **charge** / *итоговая сумма, которую нужно заплатить*



## Диалоги

1. — Hello! I need to go downtown. / *Здравствуйте! Мне нужно в центр города.*  
— I'm sorry, I'm not on duty. / *Простите, но я не на смене.*  
— Please, help me out. I'm so late. I will pay you a double fee. / *Пожалуйста, выручите меня. Я очень опаздываю. Я заплачу вам в два раза больше.*  
— Hmm. OK. Get in. Let's hit the road. / *Хорошо. Садитесь. Поехали.*
2. — Hello! I need to go to the Bank & Credit on Oakland Road, 52. / *Здравствуйте! Мне нужно доехать до Банк и Кредит на Оукленд Роуд, 52.*  
— It's not on my way. Hmm... OK. Get in. / *Мне не по пути. Ну, ладно, садитесь.*  
— What's your charge? / *Сколько будет стоить?*  
— That will be twenty dollars. / *Двадцать долларов.*  
— OK. / *Хорошо.*  
— Here we are. / *Вот мы и приехали.*  
— Can you wait for me here? I'll be right back. / *Вы можете меня подождать здесь? Я сейчас вернусь.*  
— M-mm... You have to pay twenty dollars now. / *М-мм. Вы должны заплатить двадцать долларов сейчас.*  
— OK. Here's twenty-five. Keep the meter running. I'll be back in five minutes. / *Хорошо. Вот двадцать пять. Оставьте счетчик включенным. Я вернусь через пять минут.*
3. — Excuse me! How long does it take to get from here to the Creek Park by car? / *Простите! Сколько занимает доехать отсюда до Крик-Парка?*  
— Around thirty minutes. Depends on the traffic. / *Примерно тридцать минут. Зависит от транспорта.*  
— How much will it cost me? / *Сколько это будет мне стоить?*  
— Usually it's around fifteen dollars. / *Обычно это стоит около пятнадцати долларов.*

4. — Can I give you a ride somewhere? / Тебя подвезти куда-нибудь?  
 — I need to go to my hotel. / Мне надо поехать в отель.  
 — It's on my way. Get in. / Мне как раз по пути. Садись.  
 — That's so nice of you. Thanks. / Это так мило с твоей стороны.  
 Спасибо.

(Later)

- Here we are. / Вот мы и приехали.  
 — Drop me off on the street corner. I'll walk from here. Thanks for the ride! / Высади меня на углу улицы. Я отсюда дойду пешком.  
 Спасибо, что подвез.  
 5. — Excuse me! Can you get a cab for me? / Простите! Не могли бы вы вызвать мне такси?  
 — Sure, ma'am. Where do you need to go? / Конечно, мэм. Куда вам нужно поехать?  
 — The Central Square. / Центральная площадь.  
 — Take a seat. The cab will be here in five minutes. / Присядьте. Такси будет здесь через пять минут.

Иногда вам приходится пользоваться услугами салонов красоты. Изучите некоторые слова и выражения.



I need a haircut. / Мне надо подстричься.

I need to dye my hair. / Мне нужно покрасить волосы.

I need a manicure (pedicure). / Мне нужен маникюр (педикюр).

I need my hair styled. / Мне нужно сделать укладку.

I need my nails done. / Мне нужно сделать ногти. (о наращивании ногтей)

I need a facial. / Мне нужно сделать чистку лица.



### Диалог

- Hello! How're you? What can I do for you today? / Здравствуйте!  
 Как ваши дела? Чем могу вам помочь?

- I need a haircut. / *Я хочу подстричься.*
- OK. When? / *Хорошо. Когда?*
- Today if possible. / *Сегодня, если возможно.*
- OK. I have an opening right now if you want. / *Хорошо. У нас есть время прямо сейчас, если хотите.*
- Right now sounds good. / *Да, меня устроит.*
- Take a seat in the chair over there. How much do you want taken off? / *Садитесь вон в то кресло. Какую длину вы хотите снять?*
- I need just a trim. Nothing fancy. Just a basic trim. Just a little off the top and sides. / *Просто подравняйте. Снимите немного сверху и с боков.*



### Комментарий

- **opening** / *открытое время, свободное для записи время*
- **How much do you want taken off?** дословно: *Сколько вы хотите снять?* Имеется в виду *Какую длину волос надо отстричь?*



### Диалоги

1. — Hello! How can I help you today? / *Здравствуйте! Чем я могу вам помочь?*  
 — I need to touch up my roots. / *Мне надо покрасить корни.*  
 — OK. What time would be convenient for you? / *Хорошо. Какое время вас устроит?*  
 — Tomorrow morning would be perfect. / *Завтра утром будет отлично.*  
 — How about ten o'clock? / *Как насчет десяти часов?*  
 — Great! Write me down for ten. Thanks. / *Прекрасно! Запишите меня на десять.*
2. — Hello! I want to highlight my hair red and I need it styled for a party tonight. How much will it be? / *Здравствуйте! Я хочу про-*

*мелировать волосы в рыжий цвет, и еще мне нужна укладка на сегодняшний вечер. Сколько это будет стоить?*

- Do you need a haircut? / Вам нужна стрижка?
- I need just a trim. Nothing fancy. Just a basic trim. / Мне нужно просто подравнять. Ничего особенного не нужно. Просто подравнять.
- It's eighty-five dollars, mam. / Восемьдесят пять долларов, мэм.
- Do you have an opening right now? / У вас есть сейчас свободное время? Вы сейчас меня можете принять?
- Let me see. No, we have no openings right now. / Нет, сейчас нет свободного времени.
- When do you have an opening this evening? / А сегодня вечером у вас есть время?
- We have eight and nine. / На восемь и на девять часов.
- I'll be back at eight. / Я приду в восемь.
- OK. I'll write you down for eight. / Хорошо. Я запишу вас на восемь.



### Комментарий

- **I want to highlight my hair red.** / Я хочу промелировать волосы в красный цвет.
- **Nothing fancy.** / Не надо никакой особенной стрижки.



### Диалог

- I want to dye my hair chocolate brown. What hair products do you use? / Я хочу покрасить волосы в шоколадный цвет. Какая у вас косметика для волос?
- We use Cutrin cosmetics. / Мы используем марку «Кутрин».
- OK. What hair color do you think would suit me? / Хорошо. Какой, как вы думаете, цвет волос мне подойдет?
- Your natural color is actually very nice. We can touch it up a bit. This will give your hair a fresh and shiny look. / У вас свой хороший

*цвет. (Ваш естественный цвет очень красивый.) Мы можем его немного протонировать (сделать ярче). Это придаст вашим волос более свежий и блестящий вид.*



### Комментарий

- **hair products** / средства по уходу за волосами, косметика для волос
- **touch up** / подкрасить или протонировать, сделать более красивым или ярким



### Диалог

- Hello! How can I help you today? / *Здравствуйте! Чем я могу вам помочь?*
- I need a facial. / *Мне нужна чистка лица.*
- OK. We offer a full facial package for as little as thirty–five dollars. For this price you will get a deep cleansing facial, a moisturizing and purifying mask and a shoulder, neck and head massage. / *Хорошо. Мы предлагаем полный пакет всего за тридцать пять долларов. За эту цену вы получаете глубокую чистку лица, увлажняющую и очищающую маску и массаж плеч, шеи и головы.*
- OK, that's a good deal. I'll take it. / *Хорошее предложение.*
- What time would be convenient for you? We have today at 12 and 1.30pm. / *Какое время вам будет удобно? Сегодня есть свободное на 12 и 13:30.*
- No, I can't make it today. How about tomorrow? / *Нет, сегодня я не могу. Как насчет завтра?*
- We have an opening tomorrow at 2.30 pm. / *У нас есть свободное время на завтра на 14:30.*
- Do you have an opening later in the afternoon? / *У вас есть более позднее время на завтра?*
- I'm afraid not. Our beautician is here only from 9 in the morning

until 4 in the afternoon. / *Боюсь, что нет. Наш косметолог работает только с 9 до 16.*

— OK. In that case write me down for 2.30. / *Хорошо. В таком случае запишите меня на 14:30.*



### Комментарий

- **facial** [ˈfeɪʃl] / *чистка лица*
- **beautician** [bjuˈtɪʃn] / *косметолог*



### Диалоги

1. — Hello! I want to get my nails done. / *Здравствуйте! Я хочу сделать наращивание ногтей.*  
 — What exactly do you want? / *Что именно вы хотите?*  
 — I was thinking... I want a French manicure. / *Я вот думаю, может, сделать французский маникюр?*  
 — OK, do you want acrylic or gel nails? / *Вы хотите акриловые или гелевые ногти?*  
 — I want gel nails. / *Гелевые.*  
 — OK. Take a seat in that chair. How long do you want your nails to be? / *Хорошо. Садитесь вон в то кресло. Какую длину вы хотите?*  
 — Not very long. My nails grow very fast. / *Сделайте не очень длинные. У меня быстро растут ногти.*
2. — Hello! Do you do Shellac manicure? / *Здравствуйте! Вы делаете маникюр с покрытием «Шеллак»?*  
 — Yes, we do. Take a seat over there and pick the color. / *Да, делаем. Присаживайтесь вон там и выберите цвет.*



### Комментарий

- **I want to get my nails done.** Так говорят и в случае, когда хотят просто сделать маникюр, и в случае, когда хотят сделать наращивание или покрытие «Шеллак».

## Практические задания



### Упражнение 1

Заполните пропуски подходящими фразами из рамки:

The jeans are on sale.	Take a left on the street corner and drive straight.	Thank you for the exact change!	That's too low!	I don't have change.
Can you get a cab for me, please?	That makes it 3 dollars 50 cents.	What time would be convenient for you?	That's a good deal!	it's about a five-minute drive.
Can you come down on the price a bit?	They all run downtown from here.	Here's your purchase and payment slip.	Take a seat in that chair over there.	You should take a bus.
the traffic might be bad at this time of day.	Do you have an opening right now?	Anytime!	How much will it cost me?	What's the price?
Can I give you a ride somewhere?	Cross the street to the other side and walk two blocks.	What's the total?	Which way is the train station?	I need just a trim. Just a little off the top and the sides.
I want to touch up my roots	You've got a deal!	Will you pay cash or credit?	Get in! It's on my way.	I'll write you down for 5 o'clock.



1. — Hello! Can I get a bottle of mineral water and a packet of chips, please?  
 — Sure! .....  
 — Also I want to get a pack of Parliament light. .... ?  
 — 7 dollars 80 cents.  
 — Here's 10 dollars.  
 — I'm sorry, ..... Do you have coins?  
 — Here you are. 7 dollars 80 cents.  
 — .....!
2. — Hello! I like this purse. .... ?  
 — 180 dollars.  
 — That's a bit too expensive. .... ? How about 130?  
 — .....! 150 and .....!  
 — OK.
3. — Hello! I like these jeans? How much?  
 — ..... They were 235 euros. Now they're only 150.  
 — ..... I'll take them!  
 — ..... ?  
 — I'll pay with my credit card.  
 — ..... Thank you and come again!
4. — Hello! How do I get downtown from here?  
 — ..... The bus-stop is just around the corner.  
 — What is the number of the bus?  
 — You can take any bus. ....  
 — Thank you.  
 — Anytime!
5. — Excuse me! Is there a gas station around here, please?  
 — ..... The gas station will be to your right.  
 — Is it far from here?  
 — No, .....

6. — Hello! .....?  
 — Where do you want to go?  
 — I need to go to the City Fair .....?  
 — Usually it's around 15 or 18 dollars. But the truth is .....  
 ..... You should take a train.  
 — OK. ....?  
 — Take a right and walk until the crossroads. ....  
 You will be right there.
7. — Where are you going? .....?  
 — I'm going to my office. It's in Park Lane, 38.  
 — OK! .....!  
 — That's so nice of you. Thank you.
8. — Hello! How can I help you today?  
 — I need a haircut. ....?  
 — Yes, we do. Come on in. .... What exactly do  
 you want?  
 — .....
9. — Hello! How can I help you today?  
 — Hi! ..... and I want to get my hair styled for a party  
 tomorrow night.  
 — .....?  
 — Tomorrow afternoon, 4 or 5 o'clock.  
 — ..... See you then.



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. What's your fee?  
 a) One dollar per one kilometer. Five dollars minimum.  
 b) That makes it eleven dollars.  
 c) You have to pay ten dollars total.

2. Do you have an opening right now?
  - a) It's sold out for today.
  - b) We're fully booked for today.
  - c) We open at 9 in the morning and close at 10 in the evening.
3. Can I give you a ride somewhere?
  - a) I'm going downtown. Is it on your way?
  - b) It's not on my way. Thank you.
  - c) Thanks for the ride!
4. Walk until the crossroads and .....
  - a) walk straight.
  - b) get a cab.
  - c) take a right.
5. I want to get my hair cut. Nothing fancy.
  - a) I need it styled for a party tonight.
  - b) I need just a trim.
  - c) I want to get my nails down.
6. The traffic might be bad at this time of day.
  - a) You should get a cab.
  - b) You should take a bus.
  - c) You should take a train.



### Упражнение 3

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. We have an opening right now, if you want.
  - a) We have just opened.
  - b) We have open time right now and you can get the service that you want.
  - c) We can spend time together right now, if you want.
2. We will hit traffic if we go by car.
  - a) The traffic is bad, we will get stuck.

- b) We will drive very fast if we go by car.  
c) We can get to our destination at a planned time.
3. Drive straight and take a U–turn.  
a) Drive straight and turn right.  
b) Drive straight, then take a left.  
c) Drive straight then turn around and go back.
4. I want to touch up my roots.  
a) I want you to touch my hair roots.  
b) I want my hair roots to be the same color as the rest of my hair.  
c) I want to show you my hair roots.
5. Let's hit the road.  
a) Let's go very slowly.  
b) Let's go very fast.  
c) Let's not move.
6. How much do you want taken off?  
a) How long do you want your hair to be?  
b) How long do you want your nails to be?  
c) How much of your hair do you want to be cut?
7. What time would be convenient for you?  
a) What time is comfortable for you?  
b) What time would be best?  
c) What time would suit us both?
8. How much do I owe you?  
a) How much do you have to pay?  
b) How much do you want to pay?  
c) How much do I have to pay?

**Word Bank**

What's the total? / *Какая общая сумма счета (чека)?*

How much do I owe you? / *Сколько я вам должен (заплатить)?*

What's the price? / *Какая цена?*

That's a good price! / *Хорошая цена!*

That's a good deal! / *Выгодная покупка!*

Will you pay cash or credit? / *Вы заплатите наличными или кредитной картой?*

I'll pay with my credit card. / *Я заплачу кредитной картой.*

Here's your payment slip. / *Вот ваша квитанция из банка.*

Here's your change. / *Вот ваша сдача.*

Thank you for the exact change. / *Спасибо, что без сдачи.*

Can you change a hundred dollars for me, please? I need two fifties. / *Вы можете разменять сто евро для меня? Мне нужно две купюры по пятьдесят.*

Can you come down on the price a bit? / *Вы можете немного сбросить цену?*

That's too low. / *Это слишком мало.*

You've got a deal! / *По рукам! Договорились!*

Do you accept credit cards? / *Вы принимаете кредитные карты?*

Do you accept dollars? / *Вы принимаете доллары?*

How much will that be in British pounds? / *Сколько это будет в британских фунтах?*

Excuse me! Which way is the nearest subway station, please? / *Простите! Как дойти до ближайшей станции метро?*

Excuse me! How do I get to the airport (train-station), please? / *Простите, как добраться до аэропорта (вокзала)?*

Excuse me! Is there a pharmacy around here, please? / *Простите, где здесь аптека?*

The traffic might be bad at this time of day. / *В это время могут быть пробки.*

Walk two blocks and take a left. / *Пройдите два квартала и поверните налево.*

You should take a train. / *Вам следует поехать на поезде (на метро).*

Take a U-turn and drive straight. / *Развернитесь и следуйте прямо.*

What's your fee? / Какой тариф?

Can you get a cab for me? / Вы можете вызвать для меня такси?

Can I give you a ride somewhere? / Могу я тебя куда-нибудь подбросить?

It's on my way. / Мне по пути.

Thanks for the ride. / Спасибо, что подвез.

I want to get my hair cut. / Мне надо подстричь волосы.

I want to get my nails done. / Мне нужно сделать наращивание (маникюр).

How much do you want taken off? / Какую длину снимаем?

I need just a trim. / Просто подравняйте.

I want to dye my hair red. / Я хочу покрасить волосы в рыжий цвет.

I want to touch up my roots. / Я хочу подкрасить корни.

Pick the color. / Выбирайте цвет.

## Как познакомиться с девушкой / молодым человеком. Как пригласить на свидание

Для того чтобы назначить встречу или свидание и договориться о времени и месте, используются некоторые устойчивые фразы и выражения. Изучите их:



What are you up to this evening? / *Чем планируешь заниматься сегодня вечером?*

I'm not doing anything this weekend. / *Я ничем не занимаюсь в эти выходные. (Я свободен в эти выходные.)*

Let's go out for a drink! What do you say? / *Давай выйдем и что-нибудь выпьем. Что думаешь?*

Let's go out for dinner. / *Давай сходим поужинаем.*

Let's go to a concert. / *Давай сходим на концерт.*

Let's go to a movie. / *Давай сходим в кино.*

No plans so far. / *Пока нет планов.*

Any suggestions? / *Есть какие-нибудь предложения?*

I have a commitment on Friday. / *У меня дела в пятницу.*

Monday won't work, but I'm good for Tuesday. / *В понедельник не получится, но в вторник я смогу.*

Are we still on for tonight? / *У нас все в силе на сегодняшний вечер?*



### Диалоги

1. — Hi! What are you up to this evening? / *Привет! Чем планируешь заниматься сегодня вечером?*  
— No plans so far. Any suggestions? / *Пока нет планов. Есть какие-нибудь предложения?*

- Let's go out for a drink! What do you say? / *Давай сходим выпьем что-нибудь! Что думаешь?*
- I'd love to! / *С удовольствием.*
- There's a new bar open downtown. / *В центре города недавно открылся новый бар.*
- Yeah! Whatever. I'm not doing anything tonight. / *Да, я на все согласен. Я сегодня ничем не занимаюсь.*
2. — I'm not doing anything this weekend. What about you? / *Я ничего не делаю в эти выходные. А ты?*
- Me neither. / *Я тоже ничего не делаю.*
- There's a new movie coming out this weekend. Do you want to go see it? / *Выходит новый фильм в эти выходные. Ты хочешь сходить посмотреть его?*
- Sounds good. I have a commitment on Friday night, but I'm good for Saturday. / *Отличная мысль. У меня есть договоренность на вечер пятницы (у меня есть дела в пятницу вечером), но в субботу я могу.*
- Great! What time do we meet on Saturday? / *Отлично! Во сколько мы встречаемся в субботу?*
- Any time after 1pm. / *В любое время после часа дня.*



### Комментарий

- **be up to something** / *хотеть или планировать что-либо сделать; устойчивое выражение*
- **commitment** / *договоренность, обязательство*



### Диалог

- What are your plans for the weekend? / *Чем планируешь заниматься на выходных?*
- No plans so far. Any suggestions? / *Пока нет планов. Есть какие-нибудь предложения?*



- I have two tickets to a rock concert. Do you want to go? / У меня есть два билета на рок-концерт. Ты хочешь пойти?
- That's a very good idea actually! / Отличная мысль!
- How about Thursday afternoon? / Как насчет днем в четверг?
- I'm not sure about Thursday. I have to look at my schedule again. Shoot! I left my day planner in my office. I will let you know later. / Я не уверен насчет четверга. Мне надо еще раз взглянуть на свое расписание. Черт! Я оставил ежедневник в офисе. Я сообщу тебе позже.
- (Later)
- Hey! Thursday won't work. But I'm free on Friday. / Привет! Четверг не получится. Но я свободен в пятницу.
- OK. Let's meet on Friday then. / Хорошо. Давай встретимся в пятницу.



### Комментарий

- **No plans so far** и **Any suggestions?** — это так называемые фрагменты (fragments), то есть грамматически неполные предложения, которые очень характерны для разговорной речи
- **Shoot!** / *Черт поberi!* *Блин!* (не грубое ругательство, допустимое в разговорных ситуациях)



### Диалог

- What do you plan to do tonight? / Чем планируешь заниматься сегодня вечером?
- No plans so far. / Пока нет планов.
- A new art exhibit is open in town. Do you want to go see it? / Новая выставка открылась в городе. Хочешь пойти посмотреть?
- Sounds good! When do you want to go? / Хорошо! Когда ты хочешь пойти?

- Tomorrow afternoon. I can pick you up from your office at 5. / *Завтра днем. Я могу заехать за тобой в офис в 5 часов.*
- I won't be able to make it right at 5. I have a meeting with my boss until 5. Can we say 5.15? / *Я не смогу ровно в пять. У меня встреча с начальником до пяти. Давай в 5:15.*
- Sure. Not a problem. I'll be waiting for you out front. / *Конечно. Не проблема. Я буду ждать у входа.*
- OK. I'll see you then. / *Хорошо. Тогда до встречи.*



### Комментарий

- **pick up** / *заехать на машине (за кем-либо)*
- **make it** / *получаться, удаваться*
- **I'll see you then.** / *Тогда до встречи.*



### Диалог

- Let me take you out for dinner tonight. / *Позволь сводить тебя поужинать сегодня вечером.*
- Sounds good. Do you know any good restaurants in the area? / *Отличная мысль! Ты знаешь какие-нибудь хорошие рестораны в этом районе?*
- Do you like sushi? I know a nice sushi bar not far from here. / *Тебе нравятся суши? Я знаю один неплохой суши-бар недалеко отсюда.*
- I love sushi! Let's go there! / *Обожаю суши. Давай пойдём туда!*
- What time do you finish work tonight? / *Во сколько ты заканчиваешь работу сегодня вечером?*
- 6 o'clock. / *В шесть часов.*
- I'm afraid I won't make it by 6 o'clock. I can pick you up at 6.30. / *Боюсь, я не успею к шести часам. Я заеду за тобой в шесть тридцать.*

- Great! Give me a call when you get here. / *Отлично! Позвони, когда подъедешь.*
- It's a date. / *Договорились.*



### Комментарий

- **give me a call** / *позвони мне*
- **It's a date.** / Хорошо, договорились; так говорят, когда договариваются о встрече



### Диалог

(two friends on the phone / *двое друзей разговаривают по телефону*)

- Hi! Are we still on for dinner tonight? / *Привет! Мы сегодня ужинаем, как договаривались?*
- Yep. / *Да.*
- I got held up at work. I'm afraid I won't make it by seven o'clock. Can we move it a bit? / *Я задержался на работе. Боюсь, я не успею к 19 часам. Мы можем немного подвинуть встречу?*
- Not a problem. What time is best? / *Не проблема. Какое время лучше всего?*
- How's eight for you? / *Как насчет 20?*
- Great! I'll meet you downstairs at eight. / *Отлично! Встретимся внизу в 20.*



### Комментарий

- **Are we still on for dinner tonight?** здесь предлоги **on** обозначает, что что-то является действительным
- **Yep.** Разговорная форма утвердительного ответа, переводится примерно как *Ага*
- **hold up** / (фразовый глагол) *задерживать*



## Диалоги

- Hi! I'm sorry, I can't make it to our date tonight. I have so much work to do. / *Привет! Прости, но я не успеваю на нашу встречу сегодня вечером. У меня столько работы!*  
— Not a problem. / *Не проблема.*  
— Let's move it to the weekend! / *Давай перенесем на выходные.*  
— Sounds good. Give me a call when you're free. / *Хорошо. Позвони мне, когда освободишься.*  
— OK. I'll be in touch. / *Хорошо. Я буду на связи.*
- Hi! I've been trying to track you down for the past three days! Where have you been? / *Привет! Я пытался тебя выловить последние три дня. Где ты был?*  
— Sorry, I'm just super busy with work. / *Прости, я просто очень занят на работе.*  
— We need to meet some time this week. / *Нам надо встретиться как-нибудь на этой неделе.*  
— It'll have to wait a bit, I'm afraid. I'm going to be very busy these next couple of weeks. / *Боюсь, с этим придется подождать. Я буду занят следующие две недели.*  
— OK. Stay in touch. Give me a call. / *Хорошо. Не теряйся. Позвони мне.*



## Комментарий

- **track down** / (фразовый глагол) *поймать, выследить, найти* (буквально и переносно)
- **super busy** / *очень занят, крайне занят*

Ниже приведены некоторые фразы-комплименты и фразы-предложения, с помощью которых вы можете пригласить поужинать, потанцевать, выпить что-нибудь в баре и так далее.



You have a great body! (You're in good shape!) What do you do to stay so fit? / *У вас прекрасная фигура! (Вы в прекрасной форме!) Как вам удается оставаться такой стройной (таким стройным)?*  
 You're looking great in that swimsuit. / *Вы отлично смотрите в этом купальнике.*

I like the color of your bikini. / *Мне нравится цвет вашего купальника.*

I love your hair like that. / *Мне нравится как у вас уложены волосы.*

I love that dress! Where did you get it? It's beautiful. / *Мне нравится ваше платье. Где вы его купили? Оно красивое!*

That's a nice color on you. This color looks great on you! / *На вас очень красивый цвет. Он вам очень идет!*

Why do you have to be so cute? / *Ну почему ты такая милашка (такой милашка)?*

Let me buy you a drink. What would you like? / *Позволь тебя чем-нибудь угостить. Что ты хочешь?*

Let's go take a dip in the sea. / *Пойдем окунемся в море.*

Do you want to ride around on a scooter? We can go to that island over there. / *Хочешь прокатиться на скутере? Мы можем поехать вон на тот остров.*

Do you want to dance? Let's go dance. / *Хочешь потанцевать? Давай потанцуем.*

Do you want to get out of here? Let's get a bottle of wine and go back my room. / *Давай уйдем отсюда. Купим бутылку вина и пойдем в мою комнату.*

Изучите несколько диалогов, где знакомство носит характер сексуального интереса.

## Знакомство на работе



### Диалог

- Hi! / *Привет!*
- Hi! / *Привет!*
- We've never spoken, but I've seen you around this office for the past four months. You must be new here. / *Мы не знакомы, но я вижу тебя в офисе последние четыре месяца. Ты, должно быть, новый сотрудник.*
- That's right. I'm new. I started working here in January. / *Верно. Я новый сотрудник. Я начала работать здесь в январе.*
- What do you say I take you out for a coffee after work today? / *Что скажешь, если я приглашу тебя сегодня выпить кофе после работы?*
- That's nice of you. Thank you. I'd love to, but I'm seeing someone. / *Это так мило с твоей стороны. Я бы с удовольствием, но у меня есть бойфренд.*
- OK, if for some reason it doesn't work with this guy, let me know. / *Понятно. Если по какой-то причине у тебя с ним не получится отношения, дай мне знать.*



### Комментарий

- глагол **see** имеет значение 1. *видеть*; 2. *встречаться (иметь интимные отношения)*
- глагол **work** имеет значение 1. *работать*; 2. *получаться, срабатывать*

## Знакомство в отеле



### Диалог

- Hey! Are you going into town? / *Привет! Ты едешь в город?*
- Yeah, I am. / *Да.*
- In that case you can keep me company. / *В таком случае ты можешь составить мне компанию.*
- Great! By the way I've been meaning to ask you... Do you want to get a drink some time? / *Отлично! Кстати, я хотел спросить... Ты хочешь как-нибудь выпить вместе?*
- To be honest I've been waiting for you to ask. / *Если честно, я давно ждала, что ты предложишь.*
- Seriously? Why on Earth did I wait so long? Why don't we just turn this cab around and head home? / *Серьезно? (Правда?) Какого черта я так долго ждал? Почему бы нам просто не развернуть такси и не поехать обратно?*

## Знакомство на дискотеке, в клубе или баре



### Диалог

- Hi! How is it going? / *Привет! Как дела?*
- Fine! / *Прекрасно!*
- Listen. My friends bet that I couldn't pick up the most beautiful girl in this bar. / *Послушай. Мои друзья поспорили, что я не смогу познакомиться с самой красивой девушкой в этом баре.*
- Oh, is that right? / *Да что вы? (Неужели?)*

- What do you say we get some drinks with their money? / *Давай пойдём и купим себе что-нибудь выпить на их деньги? Что скажешь?*
- Is this you being inventive? (Is this you being clever?) / *Какой ты сообразительный!*



### Комментарий

- **bet** / спорить, держать пари, делать что-то на спор



### Диалог

- You are the hottest girl in this bar. I've been sitting there for two hours not listening to my friends' stupid conversations unable to take my eyes off of you. / *Ты самая сексуальная девушка в этом баре. Я уже два часа сижу вон на том месте, не слушая глупые разговоры моих друзей, и не могу оторвать от тебя глаз.*
- You did not just say that. / *Да что ты говоришь!*
- Let me buy you a drink. What do you want? / *Позволь купить тебе что-нибудь. Что ты хочешь?*
- Strawberry Margarita with no salt. / *Клубничную «Маргариту» без соли.*
- Do you come here often? I haven't seen you around. / *Ты часто сюда приходишь? Я тебя раньше не видел.*
- The truth is I have to prepare for my test tomorrow. I have to get going. / *Дело в том, что мне нужно готовиться к экзамену. Мне пора.*
- I'm sure you can stay with me ten more minutes. / *Уверен, что ты можешь остаться со мной ещё на десять минут.*
- OK. But only ten minutes. / *Хорошо. Но не больше.*



## Знакомство на пляже



## Диалог

- Big waves today, huh? I noticed you walking on the beach. And I thought that your bikini looks really good on you. / *Сегодня большие волны! Я заметил вас на пляже и подумал, что ваш купальник хорошо на вас смотрится.*
- Oh, thank you. I like it too. / *Спасибо. Мне он тоже нравится.*
- You know, I think it would look better on the floor of my room. / *Вы знаете, я думаю, что он будет неплохо смотреться на полу моей комнаты.*
- Oh, is that right? It might look better on the floor of your room, but wouldn't it be more polite to offer me dinner first? / *Неужели?! Возможно, он будет неплохо смотреться, но, как вы думаете, не будет ли более вежливым сначала предложить мне пообедать?*

Иногда попадаются довольно прямолинейные люди, которые могут открыто заявить о своих намерениях, например:



- I'm married. I love my wife and I will never leave her. But the idea of having sex with you crossed my mind. / *Я женат. Я люблю свою жену и никогда ее не брошу. Несмотря на это мне пришла в голову мысль о сексе с тобой.*

Эффект той или иной фразы, предложения или комплимента, конечно же, будет во многом зависеть от тона, которым она сказана, и от общей обстановки. В любом случае, можно порекомендовать прибегать к использованию откровенных фраз только тогда, когда вы уверены, что это будет звучать допустимо.

## Практические задания



## Упражнение 1

Are we still on for tonight?	I've been trying to track you down all week!	I'm afraid I won't make it by 8 o'clock.	Sorry, Monday won't work, but I'm good for Tuesday.	I'll pick you up from your hotel at 7.30.
I'm not doing anything tonight.	What time do we meet?	I'll be waiting for you out front.	What are you up to this evening?	Give me a call when you're free.
I'll see you then.	Sounds good!	It's a date!	Let me take you out for dinner.	What time is best?
Do you want to go out for a drink?	Any suggestions?	Can we meet some time on the weekend?	I won't be able to make it right at seven.	It'll have to wait a bit, I'm afraid.

1. — .....?

— No plans so far. ....?

— What do you say I take you out for dinner?

— .....! What time do we meet?

— I'll pick you up from your hotel at 8 o'clock.
2. — .....?

— Sure!

— I got held up at work. ....?

— We can move it a bit, if you want. ....?

— 9 o'clock would be perfect.

— OK. ....?

3. — ..... Do you like sushi?  
 — I love sushi! .....?  
 — I'll pick you up from your office at 7 o'clock.  
 — ..... Let's say 7.15.  
 — .....!
4. — There's a new live-jazz bar open downtown. ....?  
 — I'd love to! .....  
 — Great! .....  
 — Sounds good! .....
5. — Are we still on for Monday 10 am?  
 — .....  
 — Hmm... I have a commitment on Tuesday. How about Wednesday same time?  
 — It's fine!  
 — .....
6. — Hi! ..... ! Where have you been?  
 — Sorry. I've been super busy with this new project.  
 — .....?  
 — ..... I'm going to be very busy until the end of the month.  
 — .....



## Упражнение 2

Выберите наиболее подходящее продолжение фразы или ответ на нее.

1. What do you say I take you out for a coffee after work today?
  - a) I'm sorry I'm seeing someone.
  - b) That's so nice of you! Thank you.
  - c) OK, stay in touch.
2. I'm afraid I won't make it by 9 o'clock. Can we move it a bit?
  - a) Sure! Give me a call.

- b) Not a problem. I'll pick you up from your hotel.  
c) Not a problem! What time is best?
3. What are you up to this evening?  
a) No plans so far. Any suggestions?  
b) I have a meeting with my boss until 4 o'clock tomorrow afternoon.  
c) Sounds good!
4. Are we still on for tomorrow night?  
a) Sure! I have a commitment for tomorrow night.  
b) Yep! I'll be waiting for you out front.  
c) Sure! Let me buy you a drink.
5. Let's go out for dinner tonight. I can pick you from your office at 7 o'clock.  
a) It's a date.  
b) Yeah, I'd love to go out on a date.  
c) I'm sorry, I can't make it to our date.



### Упражнение 3

Выберите наиболее подходящее объяснение фразы.

1. I've been trying to track you down all week.  
a) I've been trying to catch you all week.  
b) I've been trying to catch up on you.  
c) I've been trying to reach you on the phone.
2. Can we move our date a bit?  
a) Can we set a different time for a date?  
b) Can we meet at a different place?  
c) Can we meet on a different day?
3. What are you up to this evening?  
a) Where do you want to go this evening?  
b) What are your plans for tonight?  
c) Do you have any suggestions for tonight?

4. I have a commitment on Friday.
  - a) I'm busy on Friday.
  - b) I'm not doing anything on Friday.
  - c) I can meet with you on Friday.
5. I'm sorry, I'm late. I got held up at work.
  - a) I was late for work.
  - b) I'm late because I had to stay in the office longer than I expected.
  - c) I'm late because I'm working extra hours.



### Word Bank

What do you say I take you out for dinner tonight? / Хочу сводить тебя поужинать сегодня вечером. Что скажешь?

Do you want to go see the new art exhibit? / Ты хочешь сходить посмотреть новую выставку искусств?

What are you up to this evening? / Чем планируешь заниматься сегодня вечером?

Let's meet some time on the weekend. / Давай встретимся как-нибудь на выходных.

Let's go out for a drink. / Давай сходим выпьем что-нибудь.

What time do we meet? / Во сколько встречаемся?

I can pick you up from your office at 6 o'clock. / Я могу заехать за тобой на работу в 6 часов.

I'll meet you out front. / Встретимся у входа.

I'll see you then. / Тогда до встречи.

What time is best? / Какое время лучше всего?

I can't make it right at 5. / У меня не получится ровно в пять.

Tomorrow won't work, but I'm free on Sunday. / Завтра не получится, но в воскресенье я свободен.

I have a commitment tomorrow afternoon. / Завтра днем у меня дела.

I won't make it by 6 o'clock. Can we move it a bit? / Я не успею к шести часам. Мы можем немного подвинуть время?

I'll have to wait a bit, I'm afraid. / *Боюсь, с этим придется подождать.*

I've been trying to track you down all week. / *Целую неделю пытаюсь тебя выловить.*

Give me a call when you're free. / *Набери мне, когда освободишься.*

# Кей / Ключи

Урок

1

## Упражнение 1

1. How're you? Good,.... Yourself?
2. I'm fine, I'm also good.
3. Nothing much.
4. Good, thanks. It's good. He's good. How are your kids? Thanks for asking.
5. Good, thanks. She's good., but he's getting better now.
6. Where have you been? I was out of town. Was it for business or travel?
7. It's been a long time! Just fine! What's been happening in your life? Same old, same old.
8. What's up? Where have you been? How was it?, it's never long enough.
9. What's new? Congratulations?

## Упражнение 2

1 — a; 2 — b; 3 — b; 4 — c; 5 — a.

## Упражнение 3

1 — b; 2 — a; 3 — b; 4 — c; 5 — b.

Урок

2

## Упражнение 1

1. What's yours? Where are you from? I'm from Sweden. I'm here for work. Nice to meet you.
2. And you are...? Are you Russian? Where do you live in Russia?

3. I'm Barbara Novak. How about you? Are you here on business or vacation? Is this your first time here? Do you like it here?
4. What's yours? Yes, I am. Where did you learn it?

### Упражнение 2

1 — b; 2 — a; 3 — c; 4 — a; 5 — b.

### Упражнение 3

1 — a; 2 — c; 3 — c; 4 — a.

Урок

3

### Упражнение 1

1. How old are you? Do you have a family? They are six and eight years old. What do you professionally?
2. I'm a doctor. it's demanding What do you do for fun?
3. I'm from France. I was born and raised in Moscow. My parents immigrated when I was seven. What do you do in life anyway?
4. I'm twenty-nine. I divorced my husband three years ago. I have one daughter. She's five.

### Упражнение 2

1 — c; 2 — b; 3 — b; 4 — c; 5 — b; 6 — c; 7 — a.

### Упражнение 3

1 — c; 2 — b; 3 — a; 4 — c; 5 — b.

Урок

4

### Упражнение 1

1. I'm a sales director in a big company. We sell chemical products. Well, it's demanding, but I like the responsibility.



2. What do you do for a living? Are you a sales person?
3. I study medicine in med school. I have a part time job as a waiter.
4. I'm an entrepreneur. I run my own business. It's a tour company. I'm my own boss.
5. I'm an accountant. I'm looking for a job. I want to change fields and get a job in sales.

### Упражнение 2

1 — a; 2 — c; 3 — b; 4 — c; 5 — a.

### Упражнение 3

1 — a; 2 — b; 3 — a; 4 — b; 5 — c.

Урок

5

### Упражнение 1

1. I majored in economics and finance. I'm a brand manager in a publishing house. ... but I have good career opportunities.
2. Are you a student? What year are you in?
3. Did you go to college? I had to get a job.
4. I graduated with a bachelor's degree in marketing. I'm a marketer in a trading company.  
I plan on getting a master's degree in economics.
5. What was your major in college? Do you work in this field? I'm looking for a job. I'm considering a few job offers. I want to start as an environmental specialist.

### Упражнение 2

1 — b; 2 — c; 3 — a; 4 — b.

### Упражнение 3

1 — a; 2 — b; 3 — a; 4 — b.

**Упражнение 1**

1. What do you do for fun? Do you play football? I like watching football games on TV.
2. I'm in love with going to the gym. I work out in the gym and go jogging on a regular basis.
3. Music is my passion. Do you play an instrument?
4. I love DJing. I play music in nightclubs.
5. I like traveling. I usually go on a trip two or three times a year. but my favorite travel destination is Europe.
6. I'm a huge fan of extreme tourism. Bungee jumping, sky diving, hot-air balloon racing and scuba diving. I'm not the type of person to just hang out on the beach or go shopping.

**Упражнение 2**

1 — c; 2 — b; 3 — b; 4 — c; 5 — c.

**Упражнение 3**

1 — a; 2 — c; 3 — c; 4 — a; 5 — b; 6 — a.

**Упражнение 1**

1. It's a beautiful day. Let's go for a drive!
2. Let's step out for some fresh air. It's drizzling outside! The sun's out! The air is crisp.
3. What is the forecast for tomorrow? Do you think I should grab a coat? because it's sprinkling outside right now.
4. It will be a cold and windy day with a chance of light snow. Is it snowing right now? there's sleet. Do you think I should grab an umbrella? It's really wet out.

5. What is the weather like in your country in the winter? The streets are nasty. We don't get much sun. Usually, yes. We get a lot of snow in the winter. What is the average temperature in the winter?
6. It's usually hot and humid in the summer. The average temperature in the summer is usually plus thirty. We have the rainy season in May and June.

### Упражнение 2

1 — a; 2 — c; 3 — c; 4 — b; 5 — a.

### Упражнение 3

1 — b; 2 — a; 3 — c; 4 — a; 5 — b.

Урок

8

### Упражнение 1

1. I'm looking for a nice ladies' leather jacket. What color do you have in mind? Take a look at this jacket here. Can I try it on? the fitting rooms are over there.
2. I'm looking for ladies' jeans. They are very nice. How do they fit? I also need a T-shirt to match these jeans. Do you want to try it on? What size do you wear? but it's too tight for me. I'm sorry, I don't have a 44 in red. Do you think this color looks good on me?
3. What brand is it? The tie is on sale. Now it's only eighty-five. Will you pay cash or credit? Thank you and come again.
4. I want to return it and get a refund. Was there any problem with the camera? I just changed my mind about this model. May I have you receipt, please? I see you used your credit card. Will you, please, sign here?

### Упражнение 2

1 — b; 2 — a; 3 — b; 4 — c; 5 — b.

### Упражнение 3

1 — a; 2 — c; 3 — b; 4 — c; 5 — a.

**Упражнение 1**

1. Are you ready to order? spaghetti with seafood to follow. What would you like to drink?  
OK, I'll get your order.
2. Could you give me an extra minute to think? I'll have a beef filet with fries.  
I'll have a large Bud.
3. Are you finished? You can remove the plate. No, thank you. Just the check.
4. Anything else? We have burgers, pizzas, salads and fries. Take a seat.  
I'll get your order.
5. A double Scotch on the rocks

**Упражнение 2**

1 — b; 2 — c; 3 — a; 4 — b; 5 — b.

**Упражнение 3**

1 — a; 2 — b; 3 — b; 4 — a; 5 — c.

**Упражнение 1**

1. I'd like to sit near the aisle. In that case I'll have a window seat. No, it's a carry-on. Enjoy your flight! Take a right here and then follow the signs.
2. Do you want economy or business class? I can offer you an Alitalia flight. It leaves at 10am. The rate for economy class is 363 euros.
3. What is the purpose of your visit? Where are you staying? May I see your return ticket, please? How long will you stay? I'm only bringing my personal belongings. OK, have a nice day!

4. My suitcase is missing. What airline did you use, ma'am? OK. Fill in this form here.  
you want your baggage to be delivered. Write down the name of the hotel. as soon as it turns up.

### Упражнение 2

1 — b; 2 — c; 3 — a; 4 — c; 5 — a.

### Упражнение 3

1 — b; 2 — c; 3 — a; 4 — b; 5 — c.

Урок

11

### Упражнение 1

1. I'd like to check in, please. Can I get a room with a sea view? You can get a room with sea-view for an additional forty dollars per day.
2. You can get a beach towel in the swimming pool area. Take the elevator to the second floor.
3. Is there Wi-Fi in my room? What's the rate? Can I sign it to my room?
4. Can I change rooms, please? The air conditioner in my room is not working.  
We'll give you another room.
5. When would you like to go? I'm sorry, but it's sold out on Friday. Saturday is fully booked too.
6. Can I check the balance for room 603? Let me print it out for you. Do you need any assistance with transportation?

### Упражнение 2

1 — b; 2 — a; 3 — c; 4 — c; 5 — a; 6 — b.

### Упражнение 3

1 — c; 2 — b; 3 — c; 4 — a; 5 — a.

**Упражнение 1**

1. That makes it 3 dollars 50 cents. What's the total? I don't have change. Thank you for the exact change!
2. What's the price? Can you come down on the price a bit? That's too low! You've got a deal!
3. The jeans are on sale. That's a good deal! Will you pay cash or credit? Here's your purchase payment slip.
4. You should take a bus. They all run downtown from here.
5. Take a left on the street corner and drive straight. it's about a five-minute drive.
6. Can you get a cab for me, please? How much will it cost me? the traffic might be bad at this time of day. Which way is the train station? Cross the street to the other side and walk two blocks.
7. Can I drop you somewhere? Get in! it's on my way.
8. Do you have an opening right now? Take a seat in that chair over there. I need just a trim. Just a little off the top and the sides.
9. I want to touch up my roots What time would be convenient for you? I'll write you down for 5 o'clock.

**Упражнение 2**

1 — a; 2 — b; 3 — a; 4 — c; 5 — b; 6 — c.

**Упражнение 3**

1 — b; 2 — a; 3 — c; 4 — b; 5 — b; 6 — a; 7 — b; 8 — c.

**Упражнение 1**

1. What are you up to this evening? Any suggestions? Sounds good!

2. Are we still on for tonight? I'm afraid I won't make it by 8 o'clock. What time is best? I'll see you then.
3. Let me take you out for dinner. What time do we meet? I won't be able to make it right at seven. It's a date!
4. Do you want to go out for a drink? I'm not doing anything tonight. I'll pick you up from your hotel at 7.30. I'll be waiting for you out front.
5. Sorry, Monday won't work, but I'm good for Tuesday. I'll see you then.
6. I've been trying to track you down all week! Can we meet some time on the weekend? It'll have to wait a bit, I'm afraid. Give me a call when you're free.

### Упражнение 2

1 — b; 2 — c; 3 — a; 4 — b; 5 — a.

### Упражнение 3

1 — c; 2 — a; 3 — b; 4 — a; 5 — b;

Учебное издание  
MINI ENGLISH — MAXI EFFECT

**Черниковская Наталья Олеговна**

**ДИАЛОГИ НА АНГЛИЙСКОМ ДЛЯ РЕАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ  
(орыс тілінде)**

Ответственный редактор *Н. Уварова*  
Редактор *Е. Вьюницкая*  
Младший редактор *Е. Тульгук*  
Художественный редактор *В. Смирнов*  
Технический редактор *Л. Зотова*  
Компьютерная верстка *И. Ковалева*

ООО «Издательство «Эксмо»  
123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)

Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.  
Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)

Тауар белгісі: «Эксмо»  
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша  
арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а», литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.  
Сертификация туралы ақпарат сайты: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно  
законодательству РФ о техническом регулировании можно  
получить по адресу: <http://eksmo.ru/certification/>

Өндірген мемлекет: Ресей  
Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 12.05.2015. Формат 60x70<sup>1/16</sup>.  
Гарнитура «NewtonС». Печать офсетная. Усл. печ. л. 10,11.  
Тираж экз. Заказ

ISBN 978-5-699-79391-4





В электронном виде книги издательства Эксмо вы можете  
купить на [www.litres.ru](http://www.litres.ru)

**ЛитРес:**  
один клик до книг



Оптовая торговля книгами «Эксмо»:  
ООО «ТД «Эксмо», 142700, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное,  
Белокаменное ш., д. 1, многоканальный тел. 411-50-74.  
E-mail: [reception@eksmo-sale.ru](mailto:reception@eksmo-sale.ru)

По вопросам приобретения книг «Эксмо» зарубежными оптовыми  
покупателями *обращаться в отдел зарубежных продаж ТД «Эксмо»*  
E-mail: [international@eksmo-sale.ru](mailto:international@eksmo-sale.ru)  
*International Sales: International wholesale customers should contact  
Foreign Sales Department of Trading House «Eksmo» for their orders.*  
[international@eksmo-sale.ru](mailto:international@eksmo-sale.ru)

По вопросам заказа книг корпоративным клиентам, в том числе в специальном  
оформлении, *обращаться по тел. +7 (495) 411-68-59, доб. 2261, 1257.*  
E-mail: [ivanova.ey@eksmo.ru](mailto:ivanova.ey@eksmo.ru)

Оптовая торговля бумажно-беловыми и канцелярскими товарами для школы и офиса  
«Канц-Эксмо»: Компания «Канц-Эксмо»: 142702, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное-2,  
Белокаменное ш., д. 1, а/я 5. Тел./факс +7 (495) 745-28-87 (многоканальный).  
e-mail: [kanc@eksmo-sale.ru](mailto:kanc@eksmo-sale.ru) сайт: [www.kanc-eksmo.ru](http://www.kanc-eksmo.ru)

**В Санкт-Петербурге:** в магазине «Парк Культуры и Чтения БУКВОЕД», Невский пр-т, д.46.  
Тел.: +7(812)601-0-601, [www.bookvoed.ru/](http://www.bookvoed.ru/)

Полный ассортимент книг издательства «Эксмо» для оптовых покупателей:

- В Санкт-Петербурге:** ООО СЗКО, пр-т Обуховской Обороны, д. 84Е. Тел. (812) 365-46-03/04.  
**В Нижнем Новгороде:** Филиал ООО ТД «Эксмо» в г. Н. Новгороде, 603094, г. Нижний Новгород, ул.  
Карпинского, д. 29, бизнес-парк «Грин Плаза», Тел. (831) 216-15-91 (92, 93, 94).  
**В Ростове-на-Дону:** Филиал ООО «Издательство «Эксмо», пр. Станки, 243А. Тел. (863) 305-09-13/14.  
**В Самаре:** ООО «РДЦ-Самара», пр-т Кирова, д. 75/1, литера «Е», Тел. (846) 207-55-56.  
**В Екатеринбурге:** Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Екатеринбурге, ул. Прибалтийская, д. 24а.  
Тел. +7 (343) 272-72-01/02/03/04/05/06/07/08.  
**В Новосибирске:** ООО «РДЦ-Новосибирск», Комбинатский пер., д. 3.  
Тел. +7 (383) 289-91-42. E-mail: [eksmo-nsk@yandex.ru](mailto:eksmo-nsk@yandex.ru)  
**В Москве:** ООО «Эксмо», 04073, Московский пр-т, д. 9. Тел.: +38 (044) 237-70-12.  
E-mail: [sale@eksmo.com.ua](mailto:sale@eksmo.com.ua)  
**В Донецке:** ул. Складская, 5В, оф. 107. Тел. +38 (032) 381-81-05/06.  
**В Харькове:** ул. Гвардейцев Железнодорожников, д. 8. Тел. +38 (057) 724-11-56.  
**Во Львове:** ТП ООО «Эксмо-Запад», ул. Бузкова, д. 2. Тел./факс (032) 245-01-71.  
**В Симферополе:** ООО «Эксмо-Крым», ул. Киевская, д. 153. Тел./факс (0652) 22-90-03, 54-32-99.  
**В Казахстане:** ТОО «РДЦ-Алматы», ул. Домбровского, д. За.  
Тел./факс (727) 251-59-90/91. [rdc-almaty@gmail.ru](mailto:rdc-almaty@gmail.ru)  
Интернет-магазин ООО «Издательство «Эксмо»

[www.fiction.eksmo.ru](http://www.fiction.eksmo.ru)

Розничная продажа книг с доставкой по всему миру.  
Тел.: +7 (495) 745-89-14. E-mail: [imarket@eksmo-sale.ru](mailto:imarket@eksmo-sale.ru)

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН

shop.eksmo.ru



shop.eksmo.ru

Э К С М О

Чтобы свободно говорить по-английски, нужно слушать, что говорят носители языка в различных ситуациях, и использовать в своей речи те же фразы и выражения.

В этом вам поможет

**эффективная методика Натальи Черниховской,**  
благодаря которой десятки тысяч людей  
уже открыли для себя легкий способ заговорить  
на живом английском языке.

## Присоединяйтесь!

**Вы СМОЖЕТЕ общаться  
на хорошем английском – проверено!**

**Самые распространенные разговорные темы**



**Самая современная лексика**



**Самое полное аудиосопровождение**



**Самый быстрый результат**

